

DVMI 3541 SD

DVD PLAYER



ITALIANO: MANUALE UTENTE
ENGLISH: USER’S MANUAL
FRANCAIS: MANUEL DE L’UTILISATEUR
DEUTCH: BEDIENUNGSANLEITUNG
ESPANOL: MANUAL DE USUARIO
PORTOGUESE: MANUAL DO UTILIZADOR
Ελληνικα: ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ITALIANO



MANUALE UTENTE



LETTORE DVD

DVMI 3541 SD

Leggere attentamente questo manuale utente prima di utilizzare il prodotto e conservarlo per riferimenti futuri.

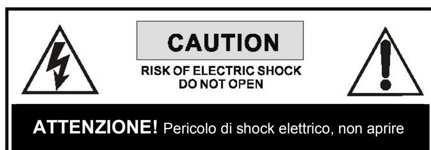
Indice

Introduzione

Caratteristiche avanzate

Varie

Precauzioni di sicurezza





IL LAMPO CON LA PUNTA A FORMA DI FRECCIA INSERITO IN UN TRIANGOLO EQUILATERO AVVISA L'UTILIZZATORE DELLA PRESENZA DI TENSIONE PERICOLOSA, SENZA ISOLAMENTO, ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO, CHE POTREBBE ESSERE SUFFICIENTEMENTE ALTA DA GENERARE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA.



IL PUNTO ESCLAMATIVO INSERITO IN UN TRIANGOLO EQUILATERO AVVISA L'UTILIZZATORE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO E PER LA MANUTENZIONE NELLA DOCUMENTAZIONE CHE ACCOMPAGNA IL PRODOTTO.



LA SPINA DI ALIMENTAZIONE DELL'APPARECCHIO DEVE ESSERE FACILMENTE ACCESSIBILE IN CASO DI EMERGENZA.



L'APPARECCHIO NON DEVE ESSERE ESPOSTO ALL'ACQUA. NON POSARE OGGETTI CONTENENTI LIQUIDI (VASI, ECC.) SULL'APPARECCHIO.



RICORDARSI SEMPRE DI SCOLLEGARE LA SPINA DALLA PRESA DI RETE PRIMA DI SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SUL RETRO DELL'APPARECCHIO.

ATTENZIONE:

PER PREVENIRE INCENDI O RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'IMPIANTO A PIOGGIA O UMIDITÀ NON TENTARE DI APRIRE L'APPARECCHIO: AL SUO INTERNO SONO PRESENTI TENSIONI ELEVATE CHE POSSONO ESSERE PERICOLOSE. AFFIDARE GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.

AVVERTENZA:

PER PREVENIRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, INSERIRE A FONDO LA SPINA NELLA PRESA.
L'APPARECCHIO NON DEVE ESSERE ESPOSTO ALL'ACQUA. NON POSARE OGGETTI CONTENENTI LIQUIDI (VASI, ECC.) SULL'APPARECCHIO.

AVVERTENZA:

L'APPARECCHIO È DOTATO DI UN SISTEMA LASER. PER GARANTIRE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARLO PER RIFERIMENTI FUTURI.

SE L'APPARECCHIO NECESSITA INTERVENTI DI MANUTENZIONE, CONTATTARE IL RIVENDITORE O CONSULTARE LA SEZIONE "RISOLUZIONE DEI PROBLEMI".

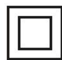
PER EVITARE L'ESPOSIZIONE DIRETTA ALLE RADIAZIONI LASER, NON APRIRE L'APPARECCHIO. UN RAGGIO LASER VISIBILE POTREBBE FUORIUSCIRE QUANDO L'APPARECCHIO È APERTO O I DISPOSITIVI DI BLOCCAGGIO VENGONO MANOMESSI. NON PUNTARE L'OCCHIO VERSO IL RAGGIO LASER.

AVVERTENZA:

IL LETTORE DVD VIDEO È UN PRODOTTO LASER DI CLASSE 1. QUALSIASI IMPIEGO, INTERVENTO O OPERAZIONE DIVERSI DA QUELLI SPECIFICATI, PUÒ DETERMINARE IL RISCHIO DI ESPOSIZIONE A RADIAZIONI NOCIVE.
DATA LA PERICOLOSITÀ PER GLI OCCHI DEL RAGGIO LASER DI QUESTO LETTORE DVD, NON TENTARE MAI DI SMONTARE L'APPARECCHIO.
AFFIDARE GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE SOLTANTO A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

ATTENZIONE:

LE NORMATIVE FCC DICHIARANO CHE QUALSIASI CAMBIAMENTO O MODIFICA APPORTATA ALL'APPARECCHIO NON ESPRESSAMENTE AUTORIZZATA DAL COSTRUTTORE O DA ENTI DA ESSO PREPOSTI PUÒ INVALIDARE IL DIRITTO ALL'UTILIZZO DI QUESTO APPARECCHIO.



Questo simbolo indica che questo prodotto integra il doppio isolamento tra la tensione di rete pericolosa e le parti accessibili all'utilizzatore. Utilizzare soltanto parti di ricambio identiche durante la manutenzione.

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia e non metterlo in contatto con altri cavi elettrici.

Istruzioni di sicurezza importanti

1. Leggere le istruzioni
È necessario leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento prima di utilizzare il prodotto.

2. Conservare le istruzioni
Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate per riferimenti futuri.

3. Attenersi alle avvertenze
Attenersi alle avvertenze e alle istruzioni di funzionamento del prodotto.

4. Seguire le istruzioni
Seguire attentamente le istruzioni di funzionamento.

5. Pulizia
Prima di procedere alla pulizia del prodotto, scollegarlo dalla presa di corrente. Non usare detergenti liquidi o spray. Pulire con un panno umido.

6. Accessori
Non utilizzare accessori diversi da quelli consigliati dal costruttore per non provocare pericoli.

7. Acqua e umidità
Evitare di utilizzare il prodotto in prossimità dell'acqua, ad esempio vicino alla vasca da bagno, al lavandino del bagno, al lavandino della cucina o alla tinozza per lavare i panni, in uno scantinato umido, vicino a una piscina o altro.

8. Accessori
Evitare di posizionare l'impianto su carrelli, supporti, treppiedi, mensole o tavoli poco stabili. Il prodotto potrebbe infatti cadere, con il rischio di causare gravi ferite a bambini e adulti e di danneggiare il prodotto stesso. Utilizzare unicamente i carrelli, supporti, treppiedi, mensole o tavoli consigliati dal costruttore o venduti insieme al prodotto stesso. L'installazione del prodotto deve tenere conto delle istruzioni del costruttore, e gli accessori montati devono essere quelli consigliati dal costruttore.



(Symbol provided by RETAC)

9. Avvertenza sui carrelli
Se il prodotto è montato su un carrello, è necessario prestare attenzione durante gli spostamenti. Arresti improvvisi, movimenti violenti e superfici accidentate possono determinare il ribaltamento del prodotto e del carrello.

10. Aerazione
L'apparecchiatura è provvista di aperture e fessure per l'aerazione in grado di assicurare il funzionamento del prodotto proteggendolo dal surriscaldamento; queste aperture non devono essere bloccate né coperte. Per evitare ogni tipo di bloccaggio, non appoggiare il prodotto su letti, divani, tappeti o altre superfici simili. Evitare anche di collocarlo in un elemento incassato come una libreria o uno scaffale a meno che non vi sia aerazione adeguata, o siano state rispettate le istruzioni del fabbricante.

11. Fonti energetiche
Il prodotto deve essere fatto funzionare solo con la fonte energetica specificata nell'etichetta d'identificazione. In caso di incertezza sul tipo di corrente della vostra abitazione, contattare il rivenditore del prodotto o l'azienda elettrica locale. Per i prodotti alimentati con batteria, o diversa fonte energetica, consultare le istruzioni per il funzionamento.

12. Collegamento a terra o polarizzazione
Il prodotto può essere fornito con una spina polarizzata per corrente alternata (cioè, una spina con un contatto più largo dell'altro). Questo tipo di spina, per ragioni di sicurezza, può essere inserito nella presa elettrica in un solo verso. Se non è possibile inserire completamente la spina nella presa, è necessario provare nell'altro senso. Se anche così è impossibile inserirla, contattare un elettricista per sostituire la presa che risulta inadeguata. Non manomettere l'elemento di sicurezza presente nella spina polarizzata.

13. Protezione del cavo di alimentazione
I cavi elettrici di alimentazione devono essere disposti in modo da non essere calpestati o schiacciati da oggetti appoggiati sopra o contro di essi; prestare particolare attenzione ai fili a livello delle spine, delle prese di corrente e del punto in cui fuoriescono dal prodotto.

Istruzioni di sicurezza importanti

14. Fulmini
Per garantire un'ulteriore protezione dell'apparecchiatura durante i temporali e durante i lunghi periodi di inattività, scollegare la spina dalla presa e scollegare l'antenna o il cavo esterno. Questo protegge contro i danni all'apparecchiatura causati da fulmini o da sovratensioni.

15. Linee di alimentazione
L'antenna esterna non deve mai essere posizionata in prossimità di linee dell'alta tensione o di altri circuiti elettrici e di illuminazione, nonché in luoghi dove possa cadere su circuiti elettrici o linee dell'alta tensione. Durante l'installazione di un'antenna esterna, è necessario prestare la massima attenzione per evitare di toccare le linee o i circuiti di cui sopra; qualsiasi contatto potrebbe risultare fatale.

16. Sovraccarico
Per prevenire il pericolo di incendi o il rischio di scosse elettriche, evitare di sovraccaricare le prese a muro, o di utilizzare prolunghe e prese multiple di corrente.

17. Introduzione di un oggetto o di un liquido
Non introdurre mai alcun oggetto nel prodotto attraverso le aperture poiché potrebbe venire a contatto con parti sotto tensione o soggette a cortocircuito con conseguente possibilità di incendi o di scosse elettriche. Non versare mai alcun tipo di liquido sul prodotto.

18. Manutenzione
L'utilizzatore non deve eseguire la manutenzione del prodotto da solo, poiché aprire o rimuovere le coperture può esporre a tensione pericolosa o ad altri rischi. Affidare gli interventi di manutenzione a personale qualificato.

19. Danni che richiedono manutenzione
Il prodotto deve essere scollegato dalla presa a muro e sottoposto a manutenzione eseguita da personale qualificato quando:
A) Il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati;
B) È stato versato liquido sull'apparecchiatura o sono stati introdotti degli oggetti all'interno della stessa;
C) Il prodotto è rimasto esposto alla pioggia o all'acqua;
D) Il prodotto non funziona normalmente nonostante siano state seguite le istruzioni di funzionamento. L'utente deve limitarsi alle regolazioni indicate dalle istruzioni. Qualsiasi altro intervento non autorizzato può provocare danni e implicare lunghi interventi da parte del tecnico qualificato che deve ripristinare l'intero funzionamento dell'apparecchiatura;
E) Il prodotto è caduto o ha subito danni di qualsiasi tipo;
F) Se si registra un notevole cambiamento nelle prestazioni del prodotto è necessario rivolgersi al servizio di assistenza.

20. Installazione a parete o a soffitto
L'installazione e parete o a soffitto deve essere eseguita secondo le precise istruzioni del costruttore.

21. Calore
Il prodotto deve essere posizionato lontano da fonti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, stufe o qualsiasi altro oggetto (compresi gli amplificatori) che generi calore.

Avvertenza

- Si prega di utilizzare la scatola originale e altri materiali di imballaggio per trasportare il prodotto in tutta sicurezza.
- È normale che il pannello posteriore e il corpo del lettore si surriscaldino quando il lettore viene utilizzato per un intervallo di tempo prolungato.
- Non muovere il lettore durante la riproduzione di un disco. Ciò potrebbe danneggiare il pick-up e il disco.
- Premere OPEN/CLOSE sul pannello frontale o sul telecomando per aprire o chiudere il vano disco. Non spingere o toccare il vano durante la chiusura o l'apertura.

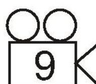
Caratteristiche

Introduzione

Formati supportati dal lettore:



File MPEG4 su disco



Visualizzazione multi angolazione



Dolby Digital



Scelta sottotitoli



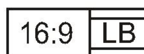
File MP3 su CD-R/CD-RW



Scelta audio



DVD video



Selezione del rapporto d'aspetto della TV



Limitazione di visualizzazione a minori



Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

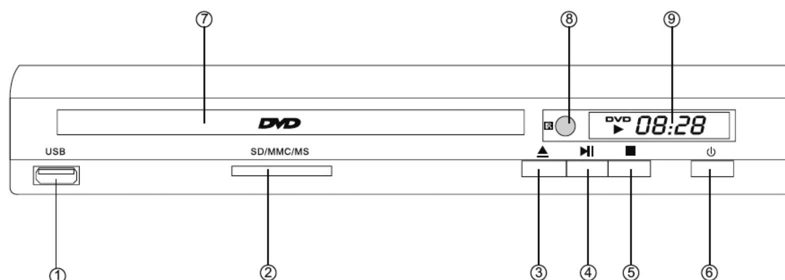
L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

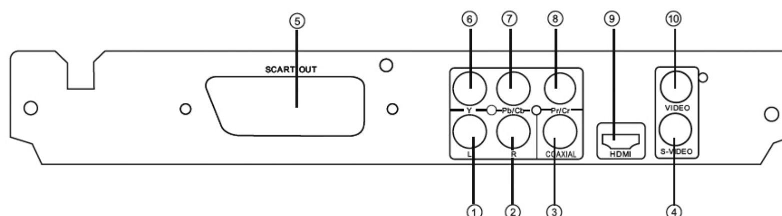
Illustrazione del pannello anteriore e posteriore

Pannello anteriore



1) INGRESSO USB
2) INGRESSO SD CARD
3) PULSANTE OPEN/CLOSE
4) PULSANTE PLAY/PAUSE
5) PULSANTE STOP
6) PULSANTE ACCENSIONE
7) VANO DISCO
8) SENSORE IR
9) DISPLAY

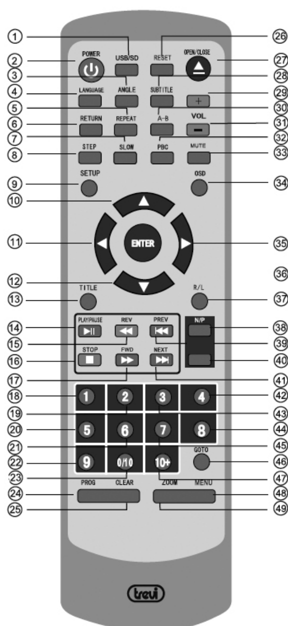
Pannello posteriore



1) Uscita canale sinistro
2) Uscita canale destro
3) Uscita audio digitale coassiale
4) Uscita S-Video
5) Uscita SCART
6) Uscita video Y (luminanza)
7) Uscita video Pb/Cb (crominanza blu)
8) Uscita video Pr/Cr (crominanza rosso)
9) Uscita HDMI
10) Uscita Video Composito

Telecomando

1.USB/SD
2.POWER
3.ANGLE
4.LANGUAGE
5.REPEAT
6.RETURN
7.SLOW
8.STEP
9.SETUP
10.SU
11.SINISTRA
12.GIÙ
13.TITLE
14.PLAY/PAUSE
15.REV
16.STOP
17.FWD
18.1
19.2
20.5
21.6
22.9
23.10
24.PROG
25.CLEAR



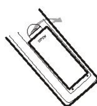
26.RESET
27.OPEN/CLOSE
28.SUBTITLE
29.VOL+
30.A-B
31.VOL-
32.PCB
33.MUTE
34.OSD
35.DESTRA
36.ENTER
37.R/L
38.N/P
39.PREV
40.NON ABILITATO*
41.NEXT
42.4
43.3
44.8
45.7
46.GOTO
47.10+
48.MENU
49.ZOOM

***Premendo questo tasto sul display comparirà “Tasto non abilitato”**

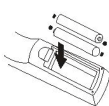
Preparazione del telecomando

Installazione delle batterie (NON INCLUSE)

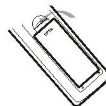
1.Aprire lo sportellino



2.Inserire le batterie



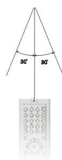
3.Chiudere lo sportellino



Utilizzo del telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore sul lettore DVD.

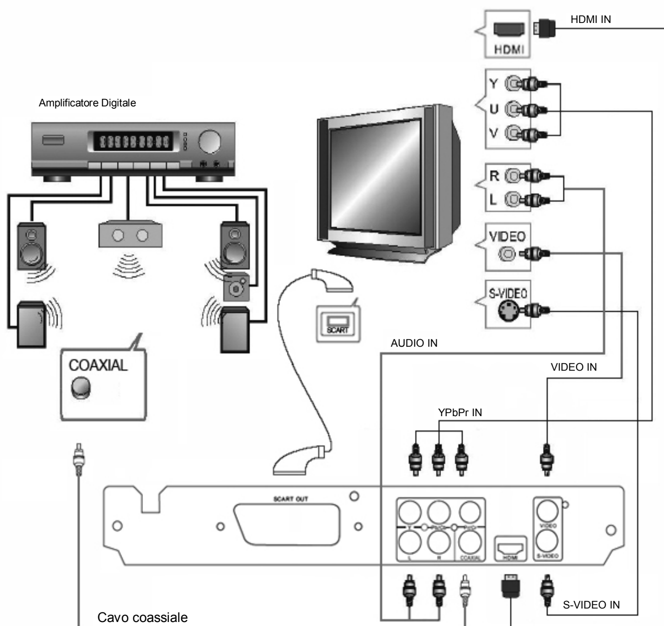
(Le immagini seguenti servono solo come riferimento)



Note:

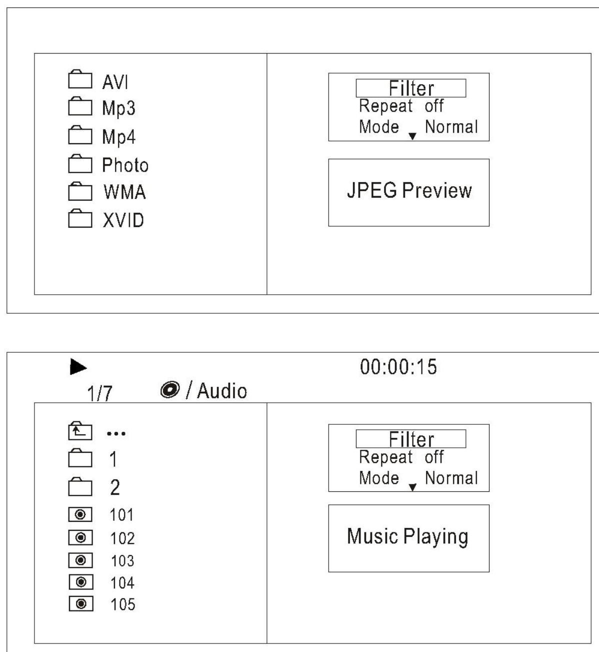
- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore telecomando del lettore.
- Non lasciare il telecomando in ambienti troppo caldi o troppo umidi.
- Non versare acqua sul telecomando e non metterlo a contatto con oggetti umidi.
- Inserire le 2 batterie AAA da 1,5 V (non incluse) facendo corrispondere la polarità (+ o -) delle batterie con i segni corrispondenti all'interno dello sportellino.

Collegamenti



- **COLLEGAMENTO DEL LETTORE DVD ALLA TV TRAMITE PRESA VIDEO COMPOSITO**
  Utilizzare i cavi Audio RCA e Video Composito (non in dotazione) per collegare il lettore DVD alla TV. Impostare [Video>Uscita Video] su [CVBS].
- **COLLEGAMENTO DEL LETTORE DVD ALLA TV TRAMITE PRESA S-VIDEO**
  Utilizzare il cavo S-VIDEO (non in dotazione) per collegare il lettore DVD alla TV. Impostare [Video>Uscita Video] su [S-VIDEO].
- **COLLEGAMENTO DEL LETTORE DVD ALLA TV TRAMITE PRESA SCART**
  Utilizzare il cavo SCART (non in dotazione) per collegare il lettore DVD alla TV. Impostare [Video>Uscita Video] su [RGB].
- **COLLEGAMENTO DEL LETTORE DVD ALLA TV TRAMITE I CAVI Y/Pb/Pr**
  Utilizzare il cavo COMPONENT (non in dotazione) per collegare il lettore DVD alla TV. Impostare [Video>Uscita Video] su [YUV]. Per la Scansione Progressiva, impostare su [P-SCAN]. Il segnale [YUV] e [P-SCAN] sono trasmessi attraverso lo stesso jack. Se la TV supporta la funzione P-Scan, è possibile impostare [Video>Uscita Video] su [P-SCAN]. Altrimenti, è possibile impostare [Video>Uscita Video] su [YUV].
- **COLLEGAMENTO DEL LETTORE DVD ALLA TV TRAMITE PRESA HDMI**
  Utilizzare il cavo HDMI (non in dotazione) per collegare il lettore DVD alla TV. Impostare [Video>Uscita Video] su [HD].
  Nota: vedere paragrafi IMPOSTAZIONE VIDEO>Uscita Video e IMPOSTAZIONE VIDEO> Risoluzione HD per l'attivazione e l'impostazione dell'uscita HDMI.
- **COLLEGAMENTO AD UN AMPLIFICATORE A/V CON INGRESSO AUDIO DIGITALE**
  Utilizzare il cavo COASSIALE (non in dotazione) per collegare il lettore DVD all'AMPLIFICATORE DIGITALE. Impostare [Audio>Uscita Digitale] su [PCM]. Impostare l'AMPLIFICATORE DIGITALE sull'ingresso A/V connesso al lettore DVD.

RIPRODUZIONE MP3/WMA/MPEG4

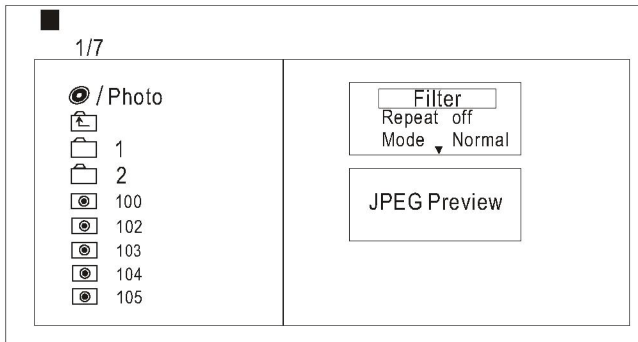


La struttura delle directory dei dischi MP3/WMA/MPEG4 è quella mostrata nella figura sopra.
Utilizzare i **Tasti direzionali** per scegliere la directory principale, quindi premere il tasto **ENTER** per accedere alla subdirectory. Utilizzare i **Tasti direzionali** per scegliere la traccia desiderata, quindi premere **ENTER** o **PLAY** per ascoltare un brano o guardare un filmato.
Per ritornare al menu precedente, utilizzare i **Tasti direzionali**, scegliere l'icona e premere il tasto **ENTER**.
Filtro: permette di selezionare le categorie di file visualizzati nella lista.
È possibile scegliere 3 diverse categorie: Audio, Photo e Video.
Ripeti: permette di scegliere tra le diverse modalità di ripetizione.
Modalità: permette di scegliere tra le diverse modalità di riproduzione

Normale: annulla la modalità Shuffle
Riproduzione casuale: attiva la modalità Shuffle. Una volta raggiunta la fine del capitolo o della traccia corrente, la riproduzione passa in modo casuale ad un altro capitolo o traccia. Al termine di ogni capitolo/traccia, viene riprodotto un altro capitolo o un'altra traccia casuale fino a quando tutti i capitoli o tutte le tracce non sono state riprodotte o fino a quando non si passa ad un'altra modalità di riproduzione disattivando così la modalità Shuffle.
Intro Musica: in questa modalità, il file verrà riprodotto per 10 secondi, dopodiché si passa al file successivo.

RIPRODUZIONE CD IMMAGINI

La struttura delle directory dei CD IMMAGINI è quella mostrata nella figura seguente.



Utilizzare i **Tasti direzionali** per scegliere la directory principale, quindi premere il tasto **ENTER** per accedere alla subdirectory. Utilizzare i **Tasti direzionali** per scegliere l'immagine desiderata, quindi premere il tasto **ENTER** o **PLAY** per visualizzare l'immagine. Per ritornare al menu precedente, utilizzare i **Tasti direzionali** per scegliere l'icona e premere il tasto **ENTER**.

Rotazione delle immagini
Durante la visualizzazione dell'immagine, premere i **Tasti direzionali** per ruotare l'immagine. Premere il tasto **ANGLE** per cambiare la modalità di transizione dell'immagine.

SETUP DEL SISTEMA

Setup del menu DVD
Premere il tasto **SETUP** sul telecomando: sullo schermo apparirà il MENU SETUP. Una volta entrati nel setup, premere i tasti direzionali "su" e "giù" per scegliere l'elemento desiderato, quindi premere **ENTER** per confermare.
Premere il pulsante direzionale **SINISTRO** per ritornare al menu di livello superiore. Per uscire dal setup, premere nuovamente il tasto **SETUP**. Nel MENU SETUP, è possibile scegliere fra le seguenti opzioni.

IMPOSTAZIONE DELLA LINGUA
Selezionare **Lingue** nel setup: apparirà il sottomenu riportato in figura:



Lingua OSD
Utilizzare questa opzione per impostare la lingua del setup menu e dello schermo.

Sottotitoli
Questa opzione permette di selezionare la lingua predefinita dei sottotitoli del DVD. Selezionare OFF per disattivarli.

Sottotitoli MPEG4
Questa opzione permette di scegliere la decodifica per sottotitoli dei filmati MPEG4.

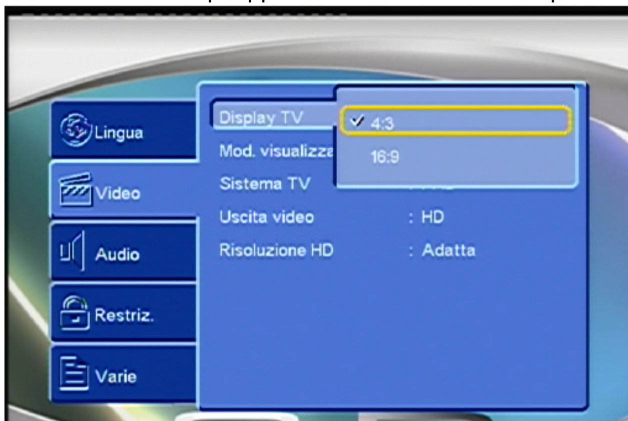
Audio
Questa opzione permette di selezionare la lingua predefinita dell'audio del DVD.

Menu DVD
Questa opzione permette di selezionare la lingua predefinita del menu del DVD.

SETUP DEL SISTEMA

IMPOSTAZIONE VIDEO

Selezionare **Video** nel setup: apparirà il sottomenu **Video** riportato in figura:



Dispaly TV
4:3PS/4:3LB: Scegliere questa impostazione se il lettore DVD è collegato ad una TV dal formato standard. Sarà così possibile vedere un film a pieno schermo. Tuttavia, alcune parti dell'immagine (all'estrema destra e sinistra) potrebbero non essere visualizzate.
16:9 : Scegliere questa opzioni se il lettore DVD è collegato ad una TV a schermo panoramico. Se si sceglie questa impostazione, ma non si possiede una TV a schermo panoramico, le immagini sullo schermo potrebbero apparire distorte per via della compressione verticale.
Nota: Il formato TV dell'immagine dipende dal formato del disco. Alcuni dischi non sono in grado di visualizzare immagini nel formato TV selezionato. Se si riproduce un disco registrato in formato 4:3 su una TV a schermo panoramico, appariranno delle barre nere sui lati destro e sinistro dello schermo. Occorre regolare le impostazioni dello schermo a seconda del tipo di TV.

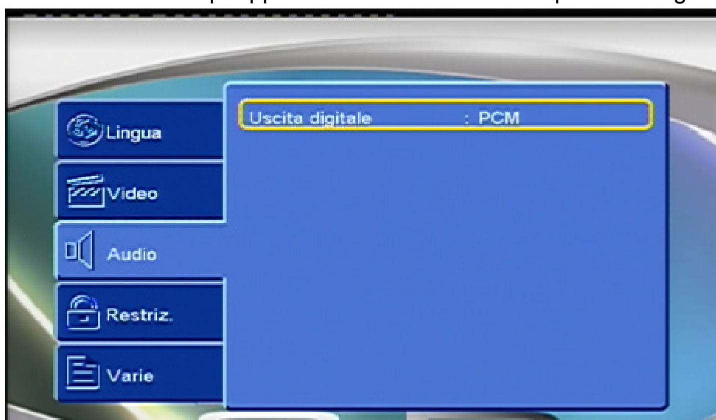
Modalità di Visualizzazione
Selezionare l'impostazione **Modalità di visualizzazione** per passare da una visualizzazione all'altra.
RIEMPI: permette di visualizzare le immagini con le bande nere sopra e sotto ma rispetta il formato originale del programma e non provoca perdita di parte dell'immagine.
ORIGINALE: permette di mantenere le impostazioni originali del filmato.
ADATTA A SCHERMO: permette di espandere le immagini a tutto schermo.
PANORAMICA: permette di ingrandire l'immagine in modo da eliminare le bande nere sopra e sotto ma taglia parte dell'immagine a destra e a sinistra.

Sistema TV
Questo prodotto supporta vari sistemi, tra cui NTSC, PAL e Auto.
Se la TV supporta soltanto il sistema NTSC o PAL, lo schermo lampeggerà e non visualizzerà più nulla se non viene selezionato il sistema corretto.
N.B.: Per maggiori informazioni sui formati supportati, consultare le istruzioni della vostra TV.

Uscita Video
Selezionare l'impostazione **Uscita Video** per passare da un'uscita video ad un'altra.
COMPOSITO: permette di impostare l’uscita video sull’uscita Video Composito.
S-VIDEO: permette di impostare l'uscita video sull'uscita S-VIDEO.
COMPONENT: permette di impostare l'uscita video sull'uscita COMPONENT (Y-Pb-Pr).
RGB: permette di impostare l'uscita video sull'uscita SCART. Se si seleziona il collegamento SCART, occorre impostare la modalità di riproduzione RGB, in modo che il segnale venga trasmesso correttamente.
P-SCAN: se si possiede una TV a scansione progressiva, selezionare questa opzione, sarà così possibile ottenere immagini di migliore qualità.
HD: permette di impostare l’uscita video sull’uscita HDMI.
Nota: la funzione USCITA VIDEO la effettua anche il tasto V-MODE del telecomando.

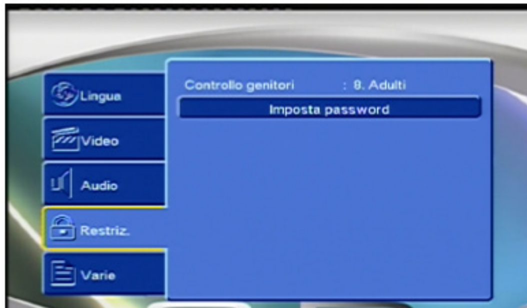
Risoluzione HD
Selezionare l'impostazione **Risoluzione HD** per selezionare la risoluzione dell’uscita HDMI tra 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p e Auto.
Nota: questa funzione è abilitata solo se è selezionata l’uscita HD.

IMPOSTAZIONE AUDIO
Selezionare **Audio** nel setup: apparirà il sottomenu **Audio** riportato in figura:



Uscita digitale
Selezionando l'impostazione **Uscita digitale,** l'utente può regolare l'uscita audio sulle porte S/PDIF per lavorare in sintonia con i dispositivi audio (ricevitore, altoparlanti, ecc.) connessi al lettore.
OFF: L'uscita audio digitale viene disabilitata.
PCM: Selezionare questa opzione per impostare l’uscita audio digitale nella decodifica PCM.

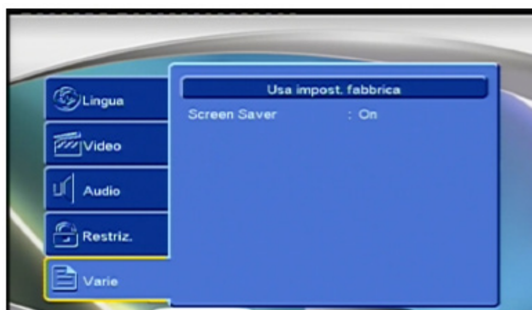
IMPOSTAZIONE RESTRIZIONI
Selezionare **Restrizioni** nel setup: apparirà il sottomenu **Restrizioni** riportato in figura:
Nota: non tutti i DVD supportano le categorie.



Controllo Genitori
Questa opzione permette di impostare la funzione di restrizione d'accesso ai minori. Selezionare **Controllo Genitori**, quindi premere **ENTER** per scegliere la modalità desiderata.
Nota: occorre sbloccare la password per poter configurare l'opzione **Controllo Genitori.**

Imposta Password
Utilizzare i tasti 0-9 e digitare la password di quattro cifre, quindi premere **ENTER** per confermare (la password di fabbrica è 8888).
Premere **ENTER** e digitare la nuova password di quattro cifre utilizzando i tasti 0-9 e confermare con **ENTER**.
Ridigitare la nuova password utilizzando i tasti 0-9 e riconfermare con **ENTER**.

IMPOSTAZIONE VARIE
Selezionare **Varie** nel setup: apparirà il sottomenu riportato in figura:



Usa impostazioni di fabbrica
Permette di ripristinare le impostazioni di fabbrica.

Screen saver
Permette di attivare lo Screen saver dopo 7 minuti di inattività.

Interfaccia USB

Questo apparecchio dispone di un ingresso USB. Quando non è presente alcun disco nel lettore, è possibile inserire un dispositivo USB o un lettore MP3 con interfaccia USB per riprodurre brani MP3 o WMA, o file JPEG. Le funzioni disponibili sono le stesse descritte per la riproduzione di un disco.
Quando il dispositivo è collegato al lettore in completo stato di stop, è possibile attivare il dispositivo USB premendo il tasto USB/CARD sul telecomando.
Non tutti i dispositivi USB sono supportati dal sistema. Alcuni apparecchi esterni con presa USB potrebbero non essere supportati a causa dell'elevata velocità che il processore del sistema non supporta.
NOTA:
Quando si utilizza la funzione USB, prestare attenzione al corretto collegamento del dispositivo USB per evitare danni al dispositivo stesso e ai file in esso contenuti.
Il lettore DVD supporta un hard disk esterno fino a 500GB con file system formattato in FAT32.

Risoluzione dei problemi

Se si riscontrano guasti o problemi, consultare la seguente sezione per la risoluzione dei problemi.

NESSUNA IMMAGINE O SUONO

- Accertarsi che il tasto power sia stato premuto.
- Accertarsi che la presa elettrica funzioni.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
- Accertarsi che la spina sia inserita a fondo nella presa.

APPARE IL MESSAGGIO "BAD DISC"

- Accertarsi che il disco non sia piegato, danneggiato o deformato.
- Accertarsi che il disco non sia graffiato o danneggiato.
- Accertarsi che il formato del disco sia compatibile con il lettore.
- Controllare se si è tentato di riprodurre un CD software. In tal caso, riavviare il lettore.

APPARE L'IMMAGINE, MA NON SI SENTE IL SUONO

- Accertarsi che i jack audio siano collegati correttamente.
- Accertarsi che il connettore audio non sia danneggiato.
- Verificare il livello del volume.
- Accertarsi di aver regolato correttamente le impostazioni AUDIO del lettore.
- Accertarsi di aver impostato l'ingresso AV adatto alla vostra TV.
- Accertarsi che la funzione "Mute" non sia stata attivata.

IL TELECOMANDO NON FUNZIONA

- Accertarsi che il tasto POWER del lettore sia stato premuto.
- Accertarsi che le batterie del telecomando non siano scariche.
- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore infrarossi del lettore.
- Rimuovere eventuali ostacoli tra il telecomando e il sensore infrarossi.

SI SENTE IL SUONO, MA NON APPARE L'IMMAGINE

- Accertarsi che i jack video siano collegati correttamente.
- Accertarsi di aver impostato l'ingresso AV adatto alla vostra TV.
- Accertarsi che il connettore video non sia danneggiato.
- Accertarsi di aver regolato correttamente le impostazioni VIDEO del lettore.

L'APPARECCHIO NON FUNZIONA

- Spegnere e riaccendere il lettore.

IMMAGINE O SUONO DI SCARSA QUALITÀ

- Accertarsi di aver regolato correttamente le impostazioni AUDIO del lettore.
- Controllare che il disco non sia graffiato o sporco.
- Accertarsi che il connettore AV o il connettore di uscita non siano danneggiati.

APPARE IL MESSAGGIO "NO DISC"

- Accertarsi di aver inserito il disco nel vano.
- Accertarsi che il disco non sia capovolto.
- Accertarsi che il disco non sia deformato, sporco o graffiato.

Specifiche

Alimentazione: AC 100-240 Volt, 50/60 Hz

Consumo: 11 W

Sistema video: PAL/NTSC/MULTI

Dischi e formati compatibili: MPEG4, DVD, VCD, HDCD, CD, DVD+/-R, RW, MP3

Uscita video: 1,0 Vpp/75 Ω
Uscita audio: 2,0 Vpp
Sistema Audio: Uscita digitale AC-3
DAC Audio 16bit/48KHz

Risposta in frequenza: CD da 4Hz a 20KHz
DVD 48K da 4Hz a 22KHz
DVD 96K da 4Hz a 44KHz

Rapporto S/N: >92 dB

Distorsione armonica totale: <0.04%

[Accessori]
Cavo video / audio x 1
Telecomando x 1
Manuale utente x 1

Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso

ENGLISH



USER'S MANUAL



DVD PLAYER

DVMI 3541 SD

Please read this User Manual carefully before using this product and keep this manual for future reference.

Content

Introduction

Advanced Features

Others

Safety Precautions





THE LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF UNINSULATED "DANGEROUS VOLTAGE" WITHIN THE UNIT'S CABI-NET THAT MAY BE OF SUFFICIENT MAGNITUDE TO CONSTITUTE A RISK OF ELECTRIC SHOCK TO PERSONS.



THE EXCLAMATION POINT WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE (SERVICING) INSTRUCTIONS IN THE MANUAL ACCOMPANYING THE UNIT.



THE MAINS PLUG USED AS THE DISCONNECT DEVICE, THE DISCONNECT DEVICE SHALL REMAIN READILY OPERABLE.



THE APPARATUS SHALL NOT BE EXPOSED TO DRIPPING OR SPLASHING AND THAT NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED THE APPARATUS.



ALWAYS REMEMBER TO REMOVE THE PLUG FROM THE MAINS SOCKET BEFORE DISCONNECTING THE POWER LEAD FROM THE BACK OF THE UNIT.

WARNING:

TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THE UNIT TO RAIN OR MOISTURE. NEVER ATTEMPT TO OPEN THE CABINET, DANGEROUS HIGH VOLTAGES ARE PRESENTED IN THE UNIT. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

CAUTION:

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE- BLADE PLUG WITH WIDE SLOT AND FULLY INSERT.
THE APPARATUS SHALL NOT BE EXPOSED TO WATER AND NO OBJECTS FILLED WITH LIQUID SUCH AS VASES SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS.

CAUTION:

THE UNIT EMPLOYS A LASER SYSTEM. TO ENSURE THE PROPER USE OF THE UNIT, READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

IF THE UNIT REQUIRES SERVICING, CONTACT THE SELLER OR SEE "TROUBLESHOOTING".

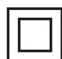
TO PREVENT DIRECT EXPOSURE TO THE LASER RADIATION, DO NOT OPEN THE CABINET. VISIBLE LASER MAY RADIATE WHEN THE CABINET IS OPENED OR THE INTERLOCKS ARE DEFEATED. DO NOT STARE INTO THE LASER BEAMS.

CAUTION:

THE DVD VIDEO PLAYER IS A CLASS 1 LASER PRODUCT. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
AS THE LASER BEAM USED IN THIS DVD VIDEO PLAYER IS HARMFUL TO THE EYES, DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE THE CABINET. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.

WARNING:

FCC REGULATIONS STATE THAT ANY CHANGE OR MODIFICATION TO THE EQUIPMENT, NOT EXPRESSLY APPROVED BY MAKER OR ITS AUTHORIZED PARTIES, COULD VOID USER'S AUTHORITY TO OPERATE THIS EQUIPMENT.



This symbol indicates that this product incorporates double insulation between hazardous mains voltage and user accessible parts. When servicing use only identical replacement parts.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or cords.

Important Safety Instructions

1. Read Instructions
All the safety and operating Instructions should be read before the product is operated.

2. Retain Instructions
The safety and operating instructions should be retained for future reference.

3. Heed Warnings
All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

4. Follow Instructions
All operating instructions should be followed.

5. Cleaning
Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

6. Attachments
Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

7. Water and Moisture
Do not use this product near water for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

8. Accessories
Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious Injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

9. Portable Cart Warning
A product and cart combination should be moved with care. Quick stop, excessive force, and uneven surface may cause the product and cart combination to overturn.

10. Ventilation
Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

11. Power Sources
This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.

12. Grounding or Polarization
This product may be equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

13. Power Cord Protection
Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

Important Safety Instructions

14. Lightning
For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning or power lines surges.

15. Power Lines
An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

16. Overloading
Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles, as this can result in a risk of fire or electric shock.

17. Object and Liquid Entry
Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind to the product.

18. Servicing
Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

19. Damage Requiring Service
Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
A) When the power-supply cord or plug is damaged,
B) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product,
C) If the product has been exposed to rain or water,
D) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation,
E) If the product has been dropped or damaged in any way.
F) When the product exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.

20. Wall or Ceiling Mounting
The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

21. Heat
The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

Caution

- **Please use the original box and packing materials for safe transportation of this product.**
- **It is normal for the cover and rear panel to become warm after the player has been operating for an extended period of time.**
- **Do not move this product during playback. Doing so may cause damage to the pickup and the disc.**
- **Press OPEN/CLOSE on the front panel or remote to open or close the disc tray. Do not push or touch the tray while it is opening or closing.**

Features

Disc formats supported by this player:



MPEG4 files on discs



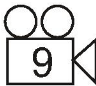
Dolby Digital



MP3 files on CD-R/CD-RW



DVD video



Multi-angle



Subtitle choices



Audio choices



TV Aspect Ratio modes



Parental Lock



Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in “separate collection” and so the product must not be disposed of together with urban waste.

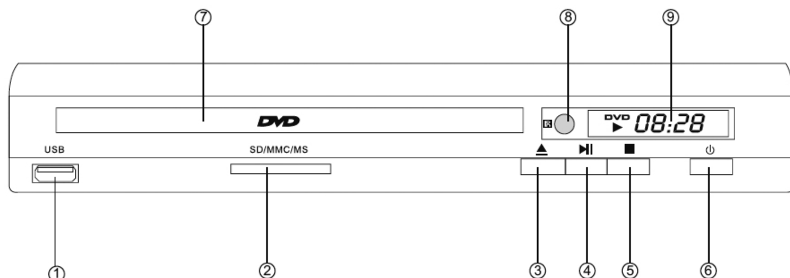
The user must take the product to special “separate waste collection centres” provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

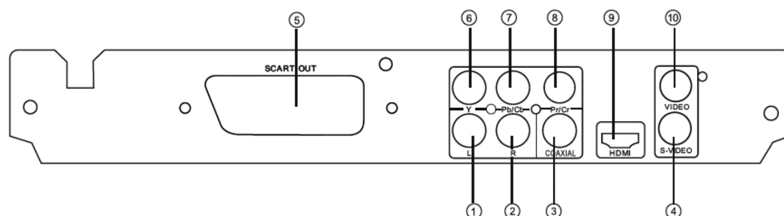
Front Panel and Rear Panel Illustration

Front panel



1) USB INPUT
2) SD CARD INPUT
3) OPEN/CLOSE BUTTON
4) PLAY/PAUSE BUTTON
5) STOP BUTTON
6) POWER
7) CD DOOR
8) IR SENSOR
9) DISPLAY SCREEN

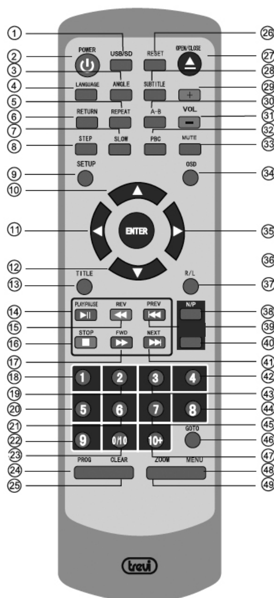
Rear panel



1) Left channel output
2) Right channel output
3) Coaxial digital audio output
4) S-Video Output
5) SCART Output
6) Y video output (luminance)
7) Pb/Cb video Output (blue chroma)
8) Pr/Cr video Output (red chroma)
9) HDMI Output
10) Video Composit output

Remote Control

1.USB/SD
2.POWER
3.ANGLE
4.LANGUAGE
5.REPEAT
6.RETURN
7.SLOW
8.STEP
9.SETUP
10.UP
11.LEFT
12.DOWN
13.TITLE
14.PLAY/PAUSE
15.REV
16.STOP
17.FWD
18.1
19.2
20.5
21.6
22.9
23.10
24.PROG
25.CLEAR



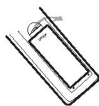
26.RESET
27.OPEN/CLOSE
28.SUBTITLE
29.VOL+
30.A-B
31.VOL-
32.PCB
33.MUTE
34.OSD
35.RIGHT
36.ENTER
37.R/L
38.N/P
39.PREV
40.NOT AVAILABLE*
41.NEXT
42.4
43.3
44.8
45.7
46.GOTO
47.10+
48.MENU
49.ZOOM

*** Pressing this key will appear on the display "Invalid key"**

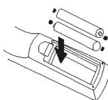
Remote Control Preparation

Battery installation (NOT INCLUDED)

1.Open the cover



2.Install batteries

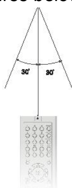


3.Close the cover



Using the remote

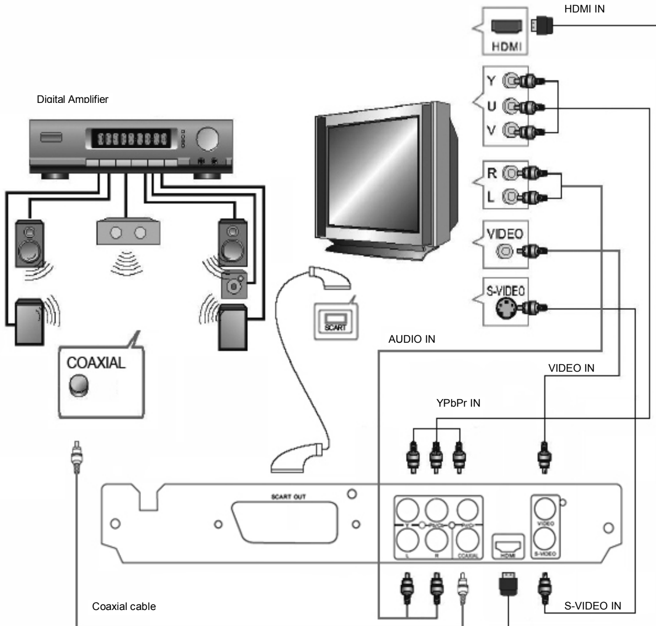
Point the remote control at the remote sensor.
(The pictures below are for reference only.)



Notes:

- Point the remote control directly at the player's remote sensor.
- Do not leave the remote control in an extremely hot or humid place.
- Do not spill water or put anything wet on the remote control.
- Inserting the 2AAA 1.5V batteries (not included) making sure the polarity (+ or -) of the batteries matches the polarity marks inside the unit.

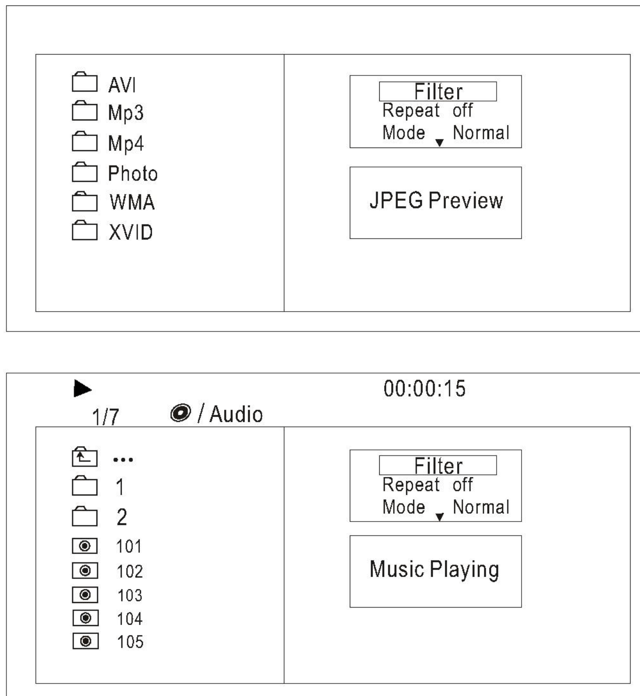
Connections



- **CONNECT DVD PLAYER TO TV SET BY AV SOCKET**
  Use the Video Composit cable (not supplied) to connect DVD player and your TV. Set the [Video>Video Out] to [CVBS].
- **CONNECT DVD PLAYER TO TV SET BY S-VIDEO SOCKET**
  Use the S-VIDEO cable (not supplied) to connect DVD player and your TV. Set the [Video>Video Out] to [S-VIDEO].
- **CONNECT DVD PLAYER TO TV SET WITH SCART SOCKET**
  Use the SCART cable (not supplied) to connect DVD player and your TV. Set the [Video>Video Out] to [RGB].
- **CONNECT THE DVD TO A TV USING THE Y/Pb/Pr JACKS**
  Use the COMPONENT Cable (not supplied) to connect DVD player to your TV. Set the [Video>Video Out] to [YUV]. For Progressive Scan, set to [P-Scan]. [YUV] and [P-Scan] signal is transfered through same jack. If the TV set supports P-Scan function, you can set [Video>Video Out] to [P-Scan]. If not, you can set [Video>Video Out] to [YUV].
- **CONNECT DVD PLAYER TO TV SET WITH HDMI SOCKET**
  Use the HDMI cable (not supplied) to connect DVD player and your TV. Set the [Video>Video Out] to [HD].

  Note: see paragraphs VIDEO SETUP>Video Out and VIDEO SETUP>HD Resolution to active and set the HDMI output.
- **Connecting to an AV Amplifier with Digital Audio Input**
  Use the COAXIAL cable (not supplied) to connect DVD player and your DIGITAL AMPLIFIER. Set the [Audio>Digital Output] to [PCM]. Set the DIGITAL AMPLIFIER to the AV input connected to the DVD player.

MP3/WMA/MPEG4 PLAYING

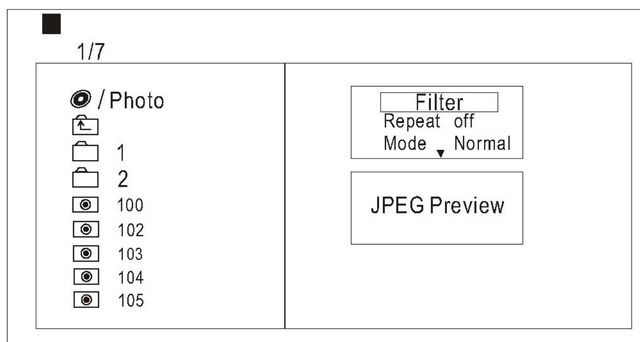


The MP3/WMA/MPEG4 disc has such a directory structure as shown picture above.
Press **Direction key** to choose the root directory and then press **ENTER** button to enter into the sub directory. Press **Direction key** to choose the desired track and then press **ENTER** or **PLAY** to enjoy the music or movie.
If you want to return to the upper menu, press **Direction key** to choose the icon and press **ENTER** button.
Filter: Allows selecting the categories of files displayed in the browser list. This selection is done among the 3 categories: Audio, Photo and Video.
Repeat: To switch different repeat playing mode
Mode: Select different playing mode

Normal: Shuffle mode is cancelled
Shuffle On: Shuffle mode enabled. When playback reaches the end of the current chapter/track, playback jumps to a random chapter/track. As the end of each chapter/track is reached, another random chapter/track will be played until all tracks/chapters have been played or the Shuffle mode is cancelled by toggling to a different Mode Option.
Music Intro: In this mode, the media will play 10 seconds then skip to next media

PICTURE CD PLAYBACK

The PICTURE CD disc has such a directory structure structure as shown in the following picture.



Press **Direction key** to choose the root directory and then press **ENTER** button to enter into the sub directory. Press **Direction key** to choose the desired picture and then press **ENTER** or **PLAY** to enjoy the picture. If you want to return to the upper menu, press **Direction key** to choose the icon and press **ENTER** button.

Image rotation

In picture play state, press **Direction key** to rotation the picture, press **ANGLE** button to change the picture scan mode.

SYSTEM SETUP

DVD menu setup
Press the **SETUP** button on the remote control, the SETUP MENU (main) will be displayed.
After accessing the setup menu, press the direction buttons for up and down movement to select an item desired, then press the **ENTER** button to confirm.
Press **LEFT** direction button return to the menu of upper level.
To exit the setup, press the **SETUP** button again. In the SETUP MENU, you may choose any of the following options as you like.

LANGUAGE SETUP
Select **Language** in the setup menu, and display the **Language** submenu:



OSD Language
Use this item to select the language of the setup menu and screen display.

Subtitle
This option allows you to select the default language of the subtitles of the DVD.

MPEG4 Subtitle
This option lets you select the subtitle decoding of MPEG4 movies.

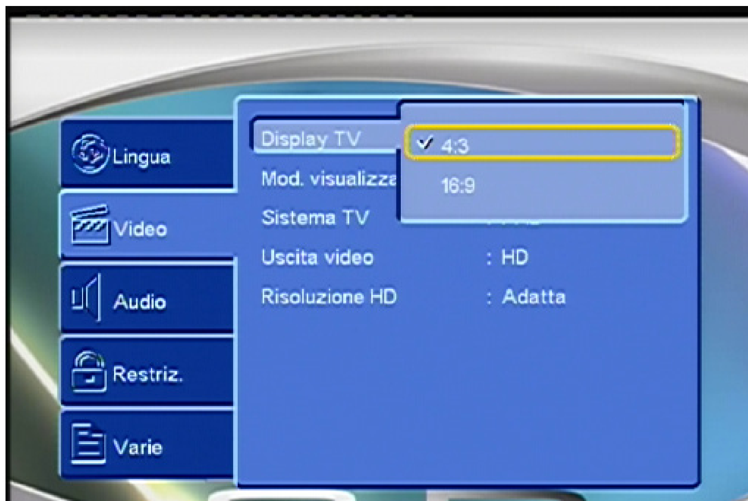
Audio
This option allows you to select the default language of the DVD audio.

DVD Menu
This option allows you to select the default language of the DVD menu.

SYSTEM SETUP

VIDEO SETUP

Select **Video** in the setup menu, and display the **Video** submenu:



Aspect Ratio

4:3PS/4:3LB: Choosing this setting if your DVD player is connected to a normal ratio TV. You can fill the movie to the entire screen of your TV. This might mean that parts of the picture(the left and right edges)won t be seen.
16:9 : Choose this setting if your DVD player is connected to a wide screen TV. If you choose this setting and you don't have a side screen TV, the images on the screen may appear distorted due to vertical compression.
Notes: The image display ratio is related to the recorded disc format. Some disc can not display images in the aspect ratio you choose. If you play a disc recorded in 4:3 format on a wide screen TV, black bars will appear on the left and right side of the screen. You must adjust the screen setting depending on the type of the television you have.

View Mode

Select **View Mode** to toggle between views.
FILL: display images with the black bands above and below but respects the original format of the program and does not cause loss of part of the image.
ORIGINAL: Allows you to keep the original settings of the movie.
AUTO FIT: Allows you to expand the image to full screen.
PAN SCAN: Allows you to enlarge the image so as to eliminate the black bands above and below but the size of the left and right.

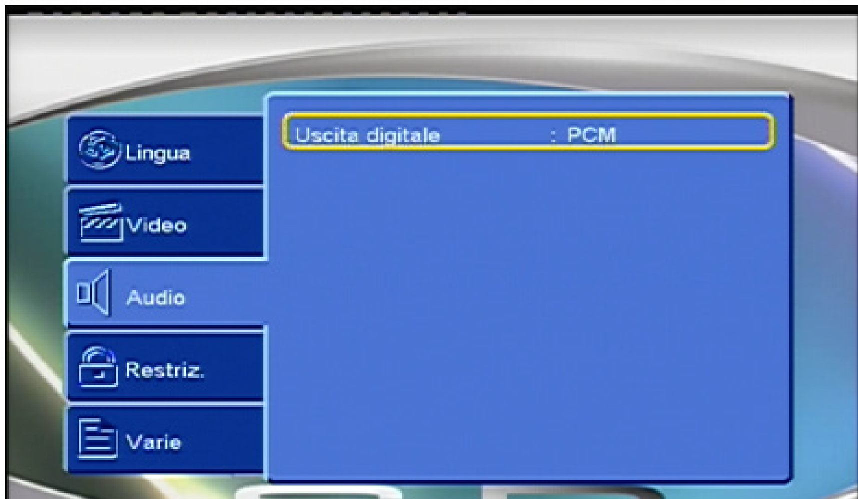
TV System

This product supports output of various system, including NTSC, PAL, Auto.
If your TV set has only NTSC or PAL system, the screen will blink and become colorless when a wrong system is selected.
Note: For more information of output format, refer to the instructions or your TV set.

Video Out
Selecting the **Video Out** setting to switch between different video outputs.
CVBS: Set the output video to Composite Video output.
S-VIDEO : Set the video output to S-VIDEO output.
YUV: Set the video output to YUV output.
RGB: Set the video output to SCART output. If you select SCART connection, you should set up the play mode as RGB state, then it will output normally.
P-SCAN: If your TV is progressive TV, please select the option. You can get better picture quality.
HD: Set the video output to HDMI output.

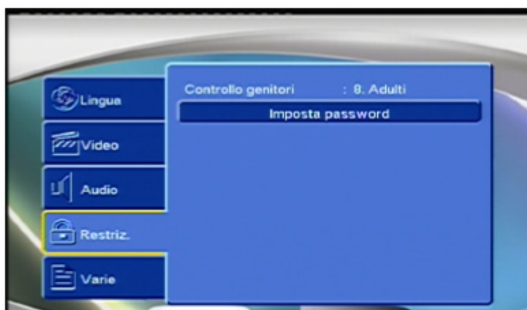
HD Resolution
Set the **HD Resolution** setting to select the resolution of HDMI output between 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p and Auto.
Note: this function is available only if HD output is selected.

AUDIO SETUP
Select **Audio** in the setup menu, and display the **Audio** submenu.



Digital Output
Selecting the **Digital Output** setting allows the user to adjust the audio output on S/PDIF ports to work in harmony with the audio equipment (e.g.receiver, speakers) connected to the player.
OFF: Digital audio output is disabled.
PCM: Select this option to set the digital audio output in PCM decoding.

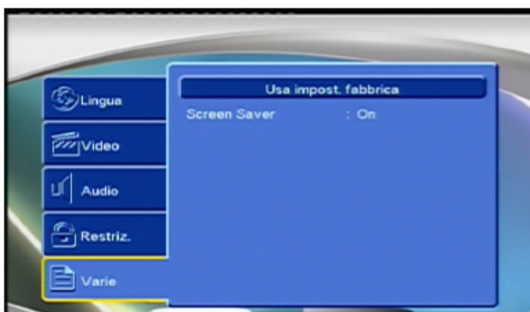
RATING SETUP
Select **Rating** in the setup menu, and display the Rating submenu:
Note: Not all DVD support ratings.



Parental control
Selecting a Rating allows the user to set the parental control feature of the Player.
Select **Parental control**, and press **ENTER** to change the different mode.
Note: Unlock the password before setting **Parental control.**

Set Password
Use the 0-9 keys to input four digits (password), then press **ENTER** to confirm (the factory password is 8888).
Press **ENTER** and type the new four-digit password using the 0-9 keys and confirm with **ENTER**.
Retype the new password using the 0-9 keys and confirm with **ENTER**.

MISC SETUP
Select **MISC** in the setup menu, and display the submenu:



Use Default Settings
Reset setup data to factory default and re-load disc.
Screen saver
Activate the screen saver after 7 minutes of inactivity.

USB interface

This unit have a USB jack, when no disc in the player, you can insert a USB device or a MP3 Player with USB Interface to play the MP3 or WMA music or and JPEG files. All the function is the same to play a disc.
When the disc is in the player at the stop state, user can enjoy USB by selecting USB in the remote controller USB. **Not all USB devices are supported by the system. Some external devices with USB port may not be supported due to the high speed that the system processor does not support.**
NOTE:
When using USB function, please do not insert in the wrong direction, or it will be corrupted.
The DVD player supports an external hard disc up to 500GB with file system format in FAT32.

Troubleshooting

If you have any questions, please consult the troubleshooting guide below.

NO PICTURE OR SOUND

- Ensure the power button is on.
- Ensure the power outlet is operational.
- Ensure the power cord is not damaged.
- Ensure the power plug is connected firmly to the outlet.

"BAD DISC" DISPLAYED

- Ensure the disc is not warped, damaged or deformed.
- Ensure the disc is not badly stained or damaged.
- Ensure the disc format is compatible with the player.
- Please check whether you have tried to play a software CD. If so, please restart the player.

PICTURE BUT NO SOUND

- Ensure the audio jacks are securely connected.
- Ensure the audio connector is not damaged.
- Ensure the volume is turned up.
- Ensure you have set the player's AUDIO settings correctly.
- Ensure you have entered the correct AV input for your TV
- Ensure the audio is not set to mute.

REMOTE NOT WORKING

- Make sure the Main units POWER button is on
- Ensure the remote batteries are working.
- Point the remote control directly at the player's IR sensor.
- Remove any obstacles betwe en the remote and the IR sensor.

SOUND BUT NO PICTURE

- Ensure the video jacks are securely connected.
- Ensure you have entered the correct AV input for your TV
- Ensure the video connector is not damaged.
- Ensure you have set the player's VIDEO settings correctly.

UNIT NOT WORKING

- Turn off the power, and then turn it on again.

POOR PICTURE OR SOUND

- Ensure you have set the player's AUDIO settings correctly.
- Ensure the disc is not scratched or stained.
- Ensure the AV connector or the output terminal is not damaged.

"NO DISC" DISPLAYED

- Ensure you have put the disc on the tray.
- Ensure the disc is not upside down.
- Ensure the disc is not distorted, stained or scratched.

Specifications

Power requirements: AC 100-240 Volt, 50/60 Hz

Power Consumption: 11 W

Video standard: NTSC/PAL

Discs compatibilty: MPEG4, DVD, VCD, HDCD, CD, DVD+/-R, RW, MP3

Video out: 1.0 Vpp/75 Ω
Audio out: 2.0 Vpp
Audio system: Digital output AC-3
Audio DAC 16bit/48KHz

Frequency response: CD from 4Hz to 20kHz
DVD 48K from 4Hz to 22KHz
DVD 96K from 4Hz to 44KHz

S/N ratio: >92 dB

Total harmonic distortion: <0.04%

[Accessories]
Audio/Video cable x1
Remote control x1
Instruction manual x1

Specifications are subject to change without notice



MANUEL DE L'UTILISATEUR



LECTEUR DVD

DVMI 3541 SD

Consultez attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le produit et conservez-le pour toute référence ultérieure.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction

Caractéristiques avancées

Autres

Règles de sécurité importantes





L'ÉCLAIR AVEC LA POINTE EN FORME DE FLÈCHE À L'INTÉRIEUR D'UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL INFORME L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE DE TENSION DANGEREUSE NON ISOLÉE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL : ELLE POURRAIT ÊTRE SUFFISAMENT ÉLEVÉE POUR ENGENDRER LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.



LE POINT D'EXCLAMATION A L'INTÉRIEUR D'UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL INFORME L'UTILISATEUR SUR LA PRÉSENCE D'INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DANS LA DOCUMENTATION ACCOMPAGNANT LE PRODUIT.



LA FICHE D'ALIMENTATION DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE EN CAS D'URGENCE.



NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À L'EAU. NE PAS PLACER D'OBJETS CONTENANT DES LIQUIDES SUR L'APPAREIL (VASES, ETC.)



AVANT DE DÉCONNECTER LA FICHE D'ALIMENTATION SITUÉE AU DOS DE L'APPAREIL IL FAUT TOUJOURS DÉBRANCHER LA FICHE DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE.

ATTENTION :

POUR ÉVITER LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. NE PAS OUVRIR L'APPAREIL. LES TENSIONS ÉLEVÉES À L'INTÉRIEUR PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES. POUR LES INTERVENTIONS D'ENTRETIEN, S'ADRESSER UNIQUEMENT À DES OPÉRATEURS QUALIFIÉS.

AVERTISSEMENT :

POUR ÉVITER LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, S'ASSURER QUE LA FICHE EST BIEN BRANCHÉE SUR LA PRISE.
NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À L'EAU. NE PAS PLACER D'OBJETS CONTENANT DES LIQUIDES SUR L'APPAREIL (VASES, ETC.)

AVERTISSEMENT :

CET APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UN SYSTÈME LASER. POUR ASSURER LE BON FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME, LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR TOUTES CONSULTATIONS FUTURES.

SI DES INTERVENTIONS D'ENTRETIEN SUR L'APPAREIL S'AVÈRENT NÉCESSAIRES, S'ADRESSER AU REVENDEUR OU CONSULTER LA SECTION « SOLUTIONS AUX PROBLÈMES » .

POUR ÉVITER L'EXPOSITION DIRECT AU RAYON LASER, NE PAS OUVRIR L'APPAREIL. SI L'APPAREIL EST OUVERT OU SI LES DISPOSITIFS DE BLOCAGE SONT ALTÉRÉS, UN RAYON LASER VISIBLE POURRAIT SORTIR DE L'APPAREIL. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT LE RAYON LASER.

AVERTISSEMENT :

LE LECTEUR DVD VIDÉO EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE 1. TOUTE UTILISATION, INTERVENTION OU OPÉRATION NON CONFORME AUX RECOMMANDATIONS CI-DESSUS PEUT ENTRAÎNER LE RISQUE D'EXPOSITION À DES RADIATIONS NUISIBLES.
LE RAYONNEMENT LASER ÉTANT DANGEREUX POUR LES YEUX, NE JAMAIS ESSAYER DE DÉMONTER L'APPAREIL.
POUR LES INTERVENTIONS D'ENTRETIEN, S'ADRESSER UNIQUEMENT À DES OPÉRATEURS QUALIFIÉS.

ATTENTION :

SELON LES RÈGLEMENTATIONS DE LA FCC, TOUT CHANGEMENT OU MODIFICATION QUI N'AURAIT PAS ÉTÉ AUTORISÉ PAR LE CONSTRUCTEUR OU PAR DES ORGANISMES CHOISIS PAR LE CONSTRUCTEUR MÊME ANNULERA LE DROIT D'UTILISATION DE CET APPAREIL



Ce symbole indique que ce produit dispose d'une double isolation entre la tension de réseau dangereuse et les parties accessibles à l'utilisateur.
Utilisez uniquement des pièces de rechanges identiques pendant l'entretien.

ATTENTION : pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie et gardez-le à l'abri d'autres câbles électriques..

Règles de sécurité importantes

1. Lire les instructions
Il est nécessaire de lire attentivement les instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser le produit.
2. Conserver les instructions
Les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées pour toutes consultations futures.

3. Respecter les avertissements
Respectez les avertissements et les instructions de fonctionnement du produit.

4. Suivre les instructions
Suivez attentivement les instructions de fonctionnement.

5. Nettoyage
Avant de nettoyer le produit, débranchez-le de la prise. N'utilisez pas de détergents liquides ou en spray. Nettoyez avec un chiffon humide.

6. Accessoires
N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le constructeur afin de ne pas causer de dangers.

7. Eau et humidité
Évitez d'utiliser le produit à proximité de l'eau, par exemple près de baignoires, lavabos, éviers, cuves pour le linge, dans des sous-sols humides, près d'une piscine ou autre.

8. Accessoires
Évitez de placer l'appareil sur des chariots, des supports, des trépieds, des étagères ou des tables instables. Le produit pourrait tomber et causer de graves lésions à enfants et adultes et endommager le produit même. Utilisez uniquement les chariots, supports, trépieds, étagères ou tables conseillés par le constructeur ou en vente avec le produit même. L'installation du produit doit respecter les instructions fournies par le constructeur et les accessoires montés doivent être ceux conseillés par le constructeur.

9. Avertissements concernant les chariots
Si le produit est installé sur un chariot, il faut faire attention pendant les déplacements. Un arrêt brusque, des mouvements violents et des surfaces accidentées peuvent faire renverser le produit et le chariot.

10. Aération
L'appareil possède des ouvertures et des fentes pour l'aération qui assurent le fonctionnement du produit tout en le protégeant du surchauffage ; ne bloquez pas ni couvrez ces ouvertures. Pour éviter toute sorte de blocage, ne placez pas le produit sur lits, sofas, tapis ou d'autres surfaces pareilles. Évitez aussi de le placer dans un élément encastré comme une librairie ou une étagère, sauf si l'aération est adéquate ou si les instructions du constructeur sont respectées.

11. Sources d'énergie
Utilisez le produit uniquement avec la source d'énergie indiquée sur l'étiquette d'identification. Si vous n'êtes pas sûr du type d'électricité de votre habitation, contactez le revendeur du produit ou l'entreprise locale d'électricité. Pour les produits alimentés avec batterie ou avec une autre source d'énergie, consultez les instructions pour le fonctionnement.

12. Mise à la terre ou polarisation
Le produit peut être fourni avec une fiche polarisée pour courant alternatif ayant une broche plus large que l'autre. Pour des raisons de sécurités, ce type de fiche ne peut être inséré que dans un seul sens dans la prise de courant. S'il est impossible d'insérer complètement la fiche dans la prise, essayer dans l'autre sens. S'il s'avère toujours impossible d'insérer la fiche, demandez à votre électricien de remplacer la prise inadéquate. N'altérez pas l'élément de sécurité sur la fiche polarisée.

13. Protection du câble d'alimentation
Les câbles d'alimentations doivent être regroupés et disposés de façon à ne pas être écrasés ni pincés par des objets ; faites particulièrement attention aux fils au niveau des fiches, des prises et au point où ils sortent de l'appareil.



(Symbol provided by RETAC)

Règles de sécurité importantes

14. Foudres
Pour assurer une protection supplémentaire de l'appareil pendant les orages et pendant de longues périodes d'inactivité, débranchez la fiche de la prise et déconnecter l'antenne ou le câble externe. Cette mesure permet d'éviter les dommages à l'appareil occasionnés par les foudres et les surtensions.

15. Lignes d'alimentation
L'antenne extérieure ne doit pas être installée à proximité de lignes à haute tension ni de dispositifs électriques et d'éclairage ni à tout endroit où elle risquerait de tomber sur des circuits électriques ou lignes à haute tensione. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, prenez toute précaution possible afin de ne pas toucher les lignes ou les circuits électriques ; tout contact est susceptible de causer la mort.

16. Surcharge
Pour éviter le danger d'incendie et le risque de choc électrique, ne surchargez pas les prises du réseau électrique et n'utilisez pas des rallonges et des prises multiples de courant.

17. Introduction d'objets ou liquides
N'insérez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil : ils pourraient entrer en contact avec des points de tension ou sujets à courts-circuits tout en pouvant causer des incendies ou des chocs électriques. Ne renversez jamais du liquide quelconque sur le produit.

18. Entretien
L'utilisateur ne doit pas effectuer l'entretien lui-même : ouvrir ou retirer les couvercles peut exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Pour les interventions d'entretien, adressez vous uniquement à des opérateurs qualifiés.

19. Dommages demandant entretien
Le produit doit être déconnecté de la prise du réseau électrique et soumis à entretien par des opérateurs qualifiés lorsque :
A) Le câble d'alimentation ou la fiche ont été endommagés ;
B) Du liquide a été renversé sur l'appareil ou des objets ont été insérés à l'intérieur.
C) Le produit a été exposé à la pluie ou à de l'eau ;
D) Le produit ne marche pas régulièrement même si les instructions de fonctionnement ont été suivies. L'utilisateur doit se limiter aux réglages indiqués dans les instructions. Toute autre intervention non autorisée peut provoquer des dommages et impliquer de longues interventions de la part d'opérateurs qualifiés qui devront rétablir le fonctionnement normal de l'appareil ;
E) Le produit est tombé ou a subi des dommages quelconques.
F) Si les performances du produit changent de façon considérable, il faut s'adresser au service d'assistance.

20. Installation murale ou au plafond
L'installation murale ou au plafond doit être effectuée selon les précises instructions du constructeur.

21. Chaleur
Installez le produit loin de sources de chaleur comme radiateurs, générateurs d'air chaud, poêles ou tout autre objet (amplificateurs inclus) qui génèrent de la chaleur.

Avertissement

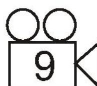
- **Utilisez la boîte originale et d'autres emballages pour transporter le produit en toute sécurité.**
- **Il est normal que le panneau postérieur et le corps du lecteur se surchauffent lorsque le lecteur est utilisé pendant longtemps.**
- **Ne bougez pas le lecteur pendant la lecture d'un disque. Cela pourrait endommager le pick-up et le disque.**
- **Appuyez sur OPEN/CLOSE sur la façade ou sur la télécommande pour ouvrir et fermer le tiroir du disque. Ne poussez ou touchez pas le tiroir pendant la fermeture ou l'ouverture.**

Caractéristiques

Formats compatibles avec le lecteur:



Fichiers MPEG4 sur disque



Visualisation multi angle



Dolby Digital



Choix sous-titres



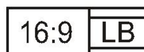
Fichiers MP3 sur CD-R/CD-RW



Choix audio



DVD vidéo



Séléction du rapport largeur/hauteur



Restriction de visualisation aux mineurs



Recommandations pour une correcte élimination du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une « collecte sélective ». Voilà pourquoi le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

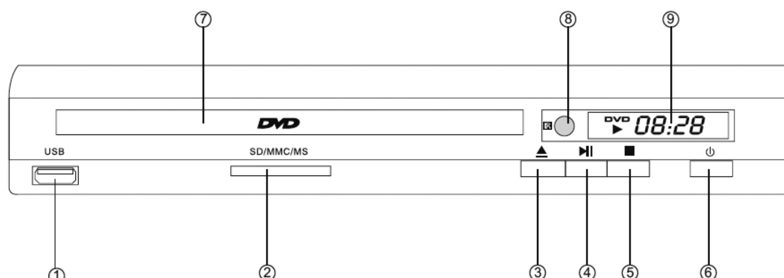
L'utilisateur doit remettre le produit auprès de « décharges spécialisées de collecte sélective » prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte sélective du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

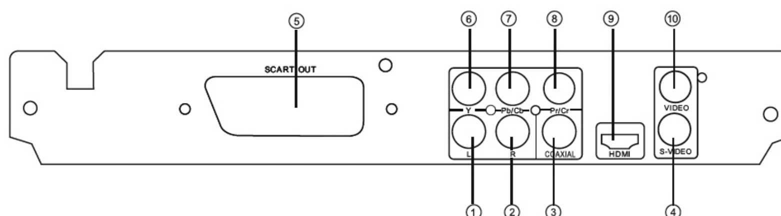
Illustration de la façade et de la face arrière

Façade



1) ENTRÉE USB
2) ENTRÉE SD CARD
3) BOUTON OPEN/CLOSE
4) BOUTON PLAY/PAUSE
5) BOUTON STOP
6) POWER
7) PORTE CD
8) IR CAPTEUR
9) AFFICHER

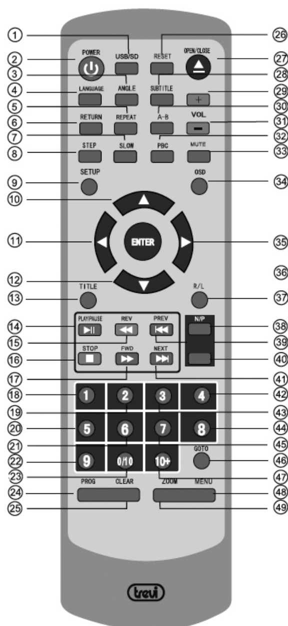
Face arrière



1) Gauche de sortie
2) Droit de sortie
3) Sortie audio numérique coaxiale
4) Sortie S-Video
5) Sortie SCART
6) Sortie vidéo Y (luminance)
7) Sotie video Pb/Cb (chroma bleu)
8) Uscita video Pr/Cr (chroma rouge)
9) Sortie HDMI
10) Sortie Video Composite

Télécommande

1.USB/SD
2.POWER
3.ANGLE
4.LANGUAGE
5.REPEAT
6.RETURN
7.SLOW
8.STEP
9.SETUP
10.HAUT
11.GAUCHE
12.BAS
13.TITLE
14.PLAY/PAUSE
15.REV
16.STOP
17.FWD
18.1
19.2
20.5
21.6
22.9
23.10
24.PROG
25.CLEAR



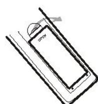
26.RESET
27.OPEN/CLOSE
28.SUBTITLE
29.VOL+
30.A-B
31.VOL-
32.PCB
33.MUTE
34.OSD
35.DROITE
36.ENTER
37.R/L
38.N/P
39.PREV
40.NON DISPONIBLE*
41.NEXT
42.4
43.3
44.8
45.7
46.GOTO
47.10+
48.MENU
49.ZOOM

***Actionnement de ce bouton-poussoir apparaîtra sur l'affichage « bouton ne pas activé »**

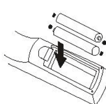
Préparation de la télécommande

Installation des piles (NON INCLUS)

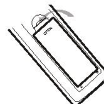
1.Ouvrir le couvercle



2.Insérer les piles



3.Fermer le couvercle



Utilisation de la télécommande

Dirigez la télécommande vers le capteur du lecteur DVD.

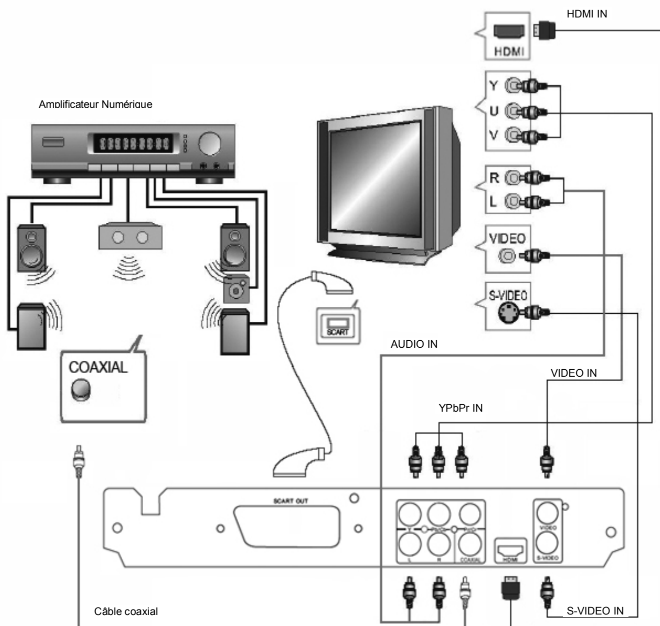
(Les images suivantes servent uniquement de référence).



Remarques :

- Dirigez la télécommande directement vers le capteur télécommande du lecteur.
- Ne laissez pas la télécommande dans des endroits trop chauds ou trop humides.
- Ne renversez pas de l'eau sur la télécommande et ne la mettez pas en contact avec des objets humides.
- Insérez les 2 piles AAA de 1,5 V (non inclus) de façon que les polarités (+ ou -) des piles correspondent au signes marqués sur le couvercle.

Connexions



- **CONNEXION DU LECTEUR DVD À LA TÉLÉ PAR PRISE AV**
  Utilisez les câbles Audio RCA et Vidéo Composite (non fournis) pour connecter le lecteur DVD à la Télé. Sélectionnez [Video>Sortie vidéo] sur [CVBS].
- **CONNEXION DU LECTEUR DVD À LA TÉLÉ PAR PRISE S-VIDÉO**
  Utilisez le câble S-VIDÉO (non fourni) pour connecter le lecteur DVD à la Télé. Sélectionnez [Video>Sortie vidéo] sur [S-VIDEO].
- **CONNEXION DU LECTEUR DVD À LA TV PAR PRISE SCART**
  Utiliser le câble SCART (non fourni) pour connecter le lecteur DVD à la TV. Sélectionner [Video>Sortie vidéo] sur [RGB].
- **CONNEXION DU LECTEUR DVD À LA TÉLÉ PAR CÂBLES Y/Pb/Pr**
  Utilisez le câble COMPONENT (non fourni) pour connecter le lecteur DVD à la Télé. Sélectionnez [Video>Sortie vidéo] sur [YUV] Pour le Balayage Progressif, sélectionnez [P-Scan]. Le signal [YUV] et [P-Scan] est transmis par le même jack. Si la Télé possède la fonction P-scan, il est possible sélectionner [Video>Sortie vidéo] sur [P-Scan]. Sinon, il est possible de sélectionner [Video>Sortie vidéo] sur [YUV].
- **CONNEXION DU LECTEUR DVD À LA TV PAR PRISE HDMI**
  Utiliser le câble HDMI (non fourni) pour connecter le lecteur DVD à la TV. Sélectionner [Video>Sortie vidéo] sur [HD].
  Remarques: voir les paragraphes CONFIGURATION VIDÉO> Vidéo et CONFIGURATION VIDÉO>Résolution HD d'actifs et de régler la sortie HDMI.
- **Connexion à un amplificateur AV avec entrée audionumérique**
  Utiliser le câble COAXIAL (non fourni) pour connecter le lecteur DVD à la Amplificateur Numérique. Sélectionner [Audio>Sortie numérique] sur [PCM]. Configurez l’Amplificateur numérique sur l’entrée AV connectée au lecteur DVD.

LECTURE DE FICHIERS MP3/WMA/MPEG4

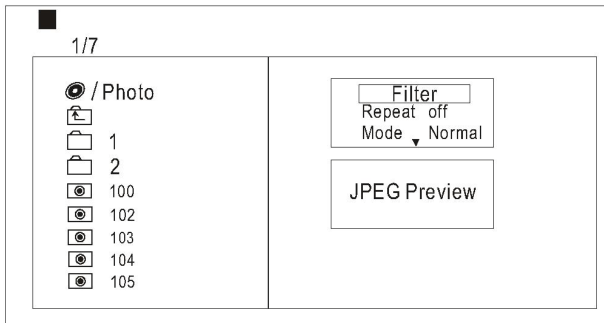


La structure des répertoires des disques MP3/WMA/MPEG4 est celle montrée dans la figure ci-dessus.
Utilisez les **Touches de direction** pour sélectionner le répertoire principal, appuyez ensuite sur la touche **ENTER** pour accéder au sous-répertoire. Utiliser les **Touches de direction** pour sélectionner la piste souhaitée, appuyez ensuite sur la touche **ENTER** pour écouter un morceau ou regarder une vidéo.
Pour revenir au menu précédent, utilisez les **Touches de direction**, sélectionnez l'icône et appuyez sur la touche **ENTER**.
Filter : permet de sélectionner les catégories de fichiers visualisés dans la liste.
Il est possible de choisir entre 3 catégories différentes : Audio, Photo et Vidéo.
Repeat : permet de choisir parmi les différents modes de répétition.
Mode : permet de choisir parmi les différents modes de lecture.

Normal: désactive le mode Shuffle.
Aléatoire: active le mode Shuffle. Une fois arrivé à la fine du chapitre ou de la piste courante, la lecture passe à un autre chapitre ou piste de façon aléatoire. À la fin de chaque chapitre/piste, le lecteur lit un autre chapitre ou une autre piste de façon aléatoire jusqu'à ce que tous les chapitres ou toutes les pistes ont été lus ou jusqu'à ce que un autre mode de lecture est choisi, en désactivant ainsi le mode Shuffle.
Music Intro: dans ce mode, le fichier sera lu pendant 10 secondes, avant de passer au fichier suivant.

LECTURE DE CD D'IMAGES

La structure des répertoires des CD D'IMAGES est celle montrée dans la figure suivante.



Utilisez les **Touches de direction** pour sélectionner le répertoire principal, appuyez ensuite sur la touche **ENTER** pour accéder au sous-répertoire. Utilisez les **Touches de direction** pour sélectionner l'image souhaitée, appuyez ensuite sur la touche **ENTER** ou **PLAY** pour afficher l'image. Pour revenir au menu précédent, utilisez les **Touches de direction**, sélectionnez l'icône et appuyez sur la touche **ENTER**.

Rotation des images

Pendant l'affichage de l'image, appuyez sur les **Touches de direction** pour faire tourner l'image. Appuyez sur la touche **ANGLE** pour changer le mode de balayage de l'image.

CONFIGURATION DU SYSTÈME

Configuration du menu DVD
Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande : Le SETUP MENU s'affiche à l'écran.
Une fois rentré dans le menu de configuration, appuyer sur les touches de direction « haut » et « bas » pour sélectionner l'élément souhaité, appuyer ensuite sur **ENTER** pour confirmer.
Appuyez sur la touche de direction **GAUCHE** pour revenir au menu de niveau supérieur.
Pour sortir de la configuration, appuyez à nouveau sur la touche **SETUP**. Dans le SETUP MENU, il est possible de choisir parmi les options suivantes :

CONFIGURATION DE LA LANGUE
Sélectionnez **Langue** dans le setup menu : le sous-menu montré dans la figure s'affichera :



Langue OSD
Utilisez cette option pour sélectionner la langue du menu de configuration et d'affichage à l'écran.

Sous-titre
Cette option vous permet de sélectionner la langue par défaut des sous-titres du DVD.

Sous-titre MPEG4
Cette option vous permet de sélectionner le sous-titre de décodage MPEG4 films.

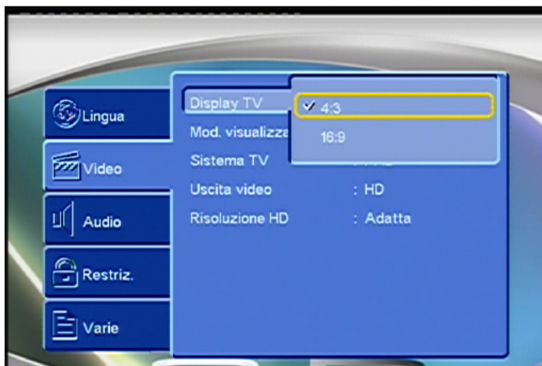
Audio
Cette option vous permet de sélectionner la langue par défaut du lecteur de DVD audio.

Menu DVD
Cette option vous permet de sélectionner la langue par défaut du menu du DVD.

CONFIGURATION DU SYSTÈME

CONFIGURATION VIDÉO

Sélectionner **Vidéo** dans le setup menu : le sous-menu **Vidéo** montré dans la figure s'affichera :



Format d'image

4:3PS/4:3LB: Choisir cette configuration si le lecteur DVD est connecté à un téléviseur de format standard. De cette façon on pourra regarder le film en plein écran. De toute façon, quelque partie de l'image (a l'extrême droite et gauche) pourrait ne pas être affichée.
16:9 : Choisir cette option si le lecteur DVD est connecté à un téléviseur avec écran panoramique. Si vous choisissez ce réglage mais votre téléviseur n'a pas un écran panoramique, les images à l'écran pourraient être déformées à cause de la compression verticale.
Remarques: Le rapport largeur/hauteur de l'image change par rapport au format du disque. Certains disques ne sont pas en mesure d'afficher les images dans le rapport largeur/hauteur sélectionné. Si un disque enregistré en format 4:3 est lu par un téléviseur avec écran panoramique, des bandes noires s'affichent à la droite et à la gauche de l'écran. Il faut sélectionner les configurations par rapport au type de téléviseur.

Mode d'affichage

Sélectionnez **Mode d'affichage** pour alterner entre les vues.
REMPLIR: affichage des images avec les bandes noires en haut et en bas, mais respecte le format original du programme, et ne cause pas de perte d'une partie de l'image.
ORIGINAL: vous permet de conserver les paramètres d'origine du film.
AJUSTEMENT AUTO.: vous permet d'élargir l'image en plein écran.
PAN SCAN: vous permet d'agrandir l'image afin d'éliminer les bandes noires en haut et en bas, mais la taille de la gauche et la droite.

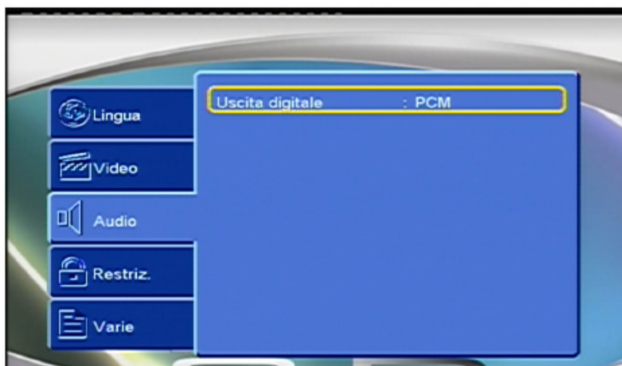
Système TV

Ce produit est compatible avec plusieurs systèmes, comme NTSC, PAL, Auto.
Si le téléviseur supporte uniquement le système NTSC ou PAL, l'écran clignote et aucune image ne sera affichée jusqu'à ce que le système correcte sera sélectionné.
N.B. : Pour plus d'informations sur les formats compatibles, consulter les instructions de votre téléviseur.

Sortie Vidéo
Sélectionner la configuration **Sortie Vidéo** pour passer d'une sortie vidéo à l'autre.
COMPOSITE: permet de configurer la sortie vidéo sur la sortie vidéo composite.
S-VIDEO : permet de configurer la sortie vidéo sur la sortie S-VIDEO.
YUV : permet de configurer la sortie vidéo sur la sortie YUV.
RGB : permet de configurer la sortie vidéo sur la sortie SCART. Si la connexion SCART est sélectionnée, il faut configurer le mode de lecture RGB, de sorte que le signal est bien transmis.
P-SCAN : si vous avez un téléviseur à balayage progressif, sélectionnez cette option. De cette façon, la qualité des images sera améliorée.
HD : permet de configurer la sortie vidéo sur la sortie HDMI.

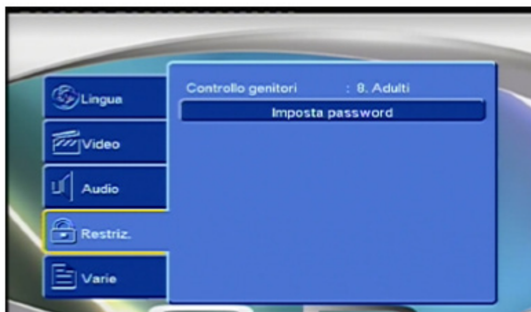
Résolution HD
Réglez le paramètre **Résolution HD** pour sélectionner la résolution de sortie HDMI entre 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p et Auto.
Note: cette fonction n'est disponible que si la sortie HD est sélectionné.

CONFIGURATION AUDIO
Sélectionner **Audio** dans le menu de configuration : le sous-menu **Audio** s'affichera :



Sortie numérique
En sélectionnant la configuration **Sortie numérique**, l'utilisateur peut régler la sortie audio sur les portes S/PDIF pour travailler en accord avec les dispositifs audio (récepteur, haut-parleurs, ecc.) connectés au lecteur.
DESACT.: la sortie audio numérique est désactivée.
PCM: Sélectionnez cette option pour régler la sortie audio numérique PCM dans le décodage.

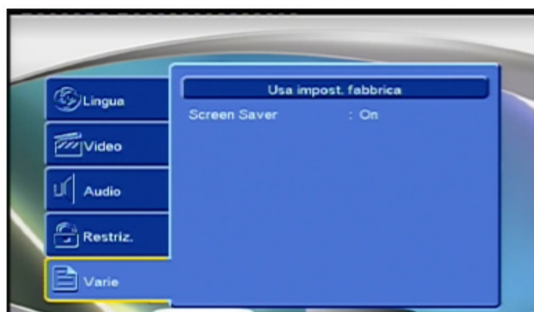
CONFIGURATION NIVEAU
Sélectionner **Niveau** dans le menu de configuration : le sous-menu **Niveau** s'affichera:
Remarque : certains DVD ne disposent pas de cette fonction.



Verr. parental
Cette option permet de configurer la fonction de restriction d'accès aux mineurs. Sélectionnez **Verr. parental**, appuyez ensuite sur **ENTER** pour choisir le mode souhaité.
Note: Pour déverrouiller le mot de passe avant de **Verr. parental**.

Définir MP
Utilisez les touches 0-9 et saisissez le mot de passe à quatre chiffres, appuyez ensuite sur **ENTER** pour confirmer (le mot de passe usine est 8888).
Appuyez sur **ENTER** et tapez le nouveau mot de passe à quatre chiffres en utilisant les touches 0-9 et confirmer avec **ENTER**.
Retapez le nouveau mot de passe en utilisant les touches 0-9 et confirmer avec **ENTER**.

CONFIGURATION DIVERS
Sélectionner **Divers** dans le setup menu : le sous-menu montré dans la figure s'affichera :



Paramètres par défault
Permet de rétablir les réglages d'usine et de recharger le disque.
Ecran de veille
Activer l'économiseur d'écran après 7 minutes d'inactivité.

Interface USB

Cet appareil possède une entrée USB. S'il n'y a pas de disque dans le lecteur, il est possible d'insérer un dispositif USB ou un lecteur MP3 avec Interface USB pour lire des morceaux MP3 ou WMA ou des fichiers JPEG. Les fonctions disponibles sont les mêmes que celles décrites pour la lecture d'un disque.
Si le dispositif est connecté au lecteur en état d'arrêt complet, il est possible d'activer le dispositif USB en appuyant sur la touche USB de la télécommande. **Pas tous les périphériques USB sont pris en charge par le système. Certains dispositifs externes avec port USB ne peuvent pas être soutenues en raison de la grande vitesse du processeur de système ne supporte pas.**
REMARQUE :
Lors de l'utilisation de la fonction USB, faites attention à la bonne connexion du dispositif USB pour éviter d'endommager le dispositif même et les fichiers y contenus.
Le lecteur de DVD supporte un disque dur externe de 500GB avec le file système en format FAT32.

Résolution des problèmes

En cas de pannes ou de problèmes, consultez la section suivante pour la résolution des problèmes.

PAS D'IMAGES OU DE SON

- Vérifiez d'avoir bien appuyé sur la touche d'allumage.
- Vérifiez le bon fonctionnement da la prise de courant.
- Vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas endommagé.
- Vérifiez que la fiche est bien insérée dans la prise.

LE MESSAGE « BAD DISC » S'AFFICHE

- Vérifiez que le disque n'est pas plié, endommagé ou déformé.
- Vérifiez que le disque n'est pas rayé ou endommagé.
- Vérifiez que le format du disque est compatible avec le lecteur.
- Vérifiez qu'il ne s'agit pas d'un CD contenant un logiciel. Dans ce cas-la, redémarrez le lecteur.

L'IMAGE S'AFFICHE, MAIS LE SON NE MARCHE PAS

- Vérifiez que les jacks audio sont bien connectés.
- Vérifiez que le connecteur audio n'est pas endommagé.
- Vérifiez le niveau du volume.
- Vérifiez d'avoir bien réglé les configurations AUDIO du lecteur.
- Vérifiez d'avoir réglé l'entrée AV appropriée pour le téléviseur.
- Vérifiez que la fonction MUTE n'a pas été activée.

LA TÉLÉCOMMANDE NE MARCHE PAS

- Vérifiez d'avoir bien appuyé sur la touche d'allumage du lecteur.
- Vérifiez que les piles de la télécommande sont chargées.
- Dirigez la télécommande directement vers le capteur à infrarouges du lecteur.
- Enlevez d'éventuels obstacles entre la télécommande et le capteur à infrarouges.

ON ENTEND LE SON, MAIS L'IMAGE NE S'AFFICHE PAS

- Vérifiez que les jacks vidéo sont bien connectés.
- Vérifiez d'avoir réglé l'entrée AV appropriée pour le téléviseur.
- Vérifiez que le connecteur vidéo n'est pas endommagé.
- Vérifiez d'avoir bien réglé les configurations VIDÉO du lecteur.

L'APPAREIL NE MARCHE PAS

- Éteignez et redémarrez le lecteur.

IMAGES OU SON DE MAUVAISE QUALITÉ

- Vérifier d'avoir bien réglé les configurations AUDIO du lecteur.
- Vérifier que le disque n'est pas rayé ou .sale.
- Vérifier que le connecteur AV ou le connecteur de sortie ne sont pas endommagés.

LE MESSAGE « NO DISC » S'AFFICHE

- Vérifier d'avoir bien inséré le disque dans le tiroir.
- Vérifier que le disque n'a pas été inséré à l'envers.
- Vérifier que le disque n'est pas déformé, sale ou rayé.

Spécifications

Alimentation : AC 100-240 Volt, 50/60 Hz

Consommation : 11 W

Système vidéo : NTSC/PAL

Disques et formats compatibles : MPEG4, DVD, VCD, HDCD, CD, DVD+/-R, RW, MP3

Sortie vidéo : 1,0 Vpp/75 Ω
Sortie audio : 2,0 Vpp
Système audio : Sortie numérique AC-3
Audio DAC 16bit/48KHz

Réponse en fréquence : CD de 4Hz à 20KHz
DVD 48K de 4Hz à 22KHz
DVD 96K de 4Hz à 44KHZ

Rapport S/N : > 92 dB

Distorsion harmonique totale : <0,04%

[Accessoires]
Câbles vidéo / audio x 1
Télécommande x 1
Manuel de l’utilisateur x 1

Les spécifications peuvent être changées sans préavis.

DEUTCH

BETRIEBSANLEITUNG





DVD-SPIELER
DVMI 3541 SD

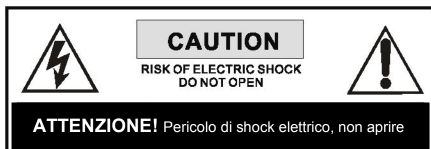
Lesen Sie bitte vor dem Benutzen des Gerätes diese Betriebsanleitung aufmerksam durch und verwaren Sie sie für eine zukünftige Einsichtnahmen auf.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung

Erweiterte Eigenschaften

Verschiedenes





DER BLITZ MIT DER SPITZE IN PFEILFORM IN EINEM GLEICHSCHENKLIGEN DREIECK WEIST DEN BENUTZER AUF DAS VORHANDENSEIN EINER GEFÄHRLICHEN SPANNUNG OHNE ISOLIERUNG IM INNEREN DES GERÄTS HIN, DIE AUSREICHEND SEIN KÖNNTE, UM GEFÄHRLICHE STROMSCHLÄGE ZU VERURSACHEN.



DAS AUSRUFEZEICHEN IN EINEM GLEICHSCHENKLIGEN DREIECK WEIST DEN BENUTZER AUF DAS VORHANDENSEIN VON WICHTIGEN HINWEISEN FÜR DIE BEDIENUNG UND DIE INSTANDHALTUNG IN DEN UNTERLAGEN HIN, DIE DAS GERÄT BEGLEITEN.



DIE NETZSTECKDOSE, AN DIE DAS GERÄT ANGESCHLOSSEN WIRD, MUSS BEI EINEM NOTFALL LEICHT ERREICHBAR SEIN.



DAS GERÄT DARF NICHT MIT WASSER IN BERÜHRUNG KOMMEN. STELLEN SIE KEINE OBJEKTE AUF DAS GERÄT, DIE FLÜSSIGKEITEN ENTHALTEN (VASEN USW.).



BITTE DENKEN SIE DARAN, IMMER ZUERST DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE ZU ZIEHEN, BEVOR SIE DAS NETZKABEL AN DER RÜCKSEITE DES GERÄTES ENTFERNEN.



Dieses Symbol zeigt an, dass bei diesem Gerät Bauteile, die eine gefährliche Stromspannung führen, gegenüber den vom Benutzer zugänglichen Geräteteilen doppelt isoliert sind.
Benutzen Sie für Wartungsarbeiten ausschließlich Originalersatzteile.

ACHTUNG: Setzen Sie, um die Gefahr eines Brandes oder eines elektrischen Schlages zu vermeiden, das Gerät niemals Regen aus und berühren Sie es niemals mit anderen stromführenden Kabeln.

ACHTUNG:

SETZEN SIE, UM EINEM BRAND ODER DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES VORZUBEUGEN, DIE ANLAGE NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS UND VERSUCHEN SIE NICHT DAS GERÄT ZU ÖFFNEN. IM INNEREN SIND HOHE SPANNUNGEN VORHANDEN, DIE GEFÄHRLICH SEIN KÖNNEN. VERTRAUEN SIE DIE WARTUNGSARBEITEN FACHLEUTEN AN.

HINWEIS:

STECKEN SIE, UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU VERMEIDEN, DEN NETZSTECKER IMMER VOLLSTÄNDIG IN DIE STECKDOSE EIN.
DAS GERÄT DARF NICHT MIT WASSER IN BERÜHRUNG KOMMEN. STELLEN SIE KEINE OBJEKTE AUF DAS GERÄT, DIE FLÜSSIGKEITEN ENTHALTEN (VASEN USW.).

HINWEIS:

DAS GERÄT BEINHALTET EIN LASERSYSTEM. LESEN SIE, UM DAS SYSTEM ORDNUNGSGEMÄSS ZU BETREIBEN, DIESE BETRIEBSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH UND WAHREN SIE DIESE FÜR ZUKÜNFTIGE EINSICHTNAHMEN AUF.

FALLS WARTUNGSARBEITEN AM GERÄT DURCHGEFÜHRT WERDEN MÜSSEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN WIEDERVERKÄUFER ODER SCHLAGEN SIE IM ABSCHNITT "PROBLEMBEHEBUNG" NACH.

ÖFFNEN SIE DAS GERÄT NIEMALS; SIE KÖNNTEN SICH DADURCH DIREKTER LASERSTRAHLUNG AUSSETZEN. EIN SICHTBARER LASERSTRAHL KÖNNTE AUS DEM GERÄT TRETEN, FALLS DIESES GEÖFFNET WIRD ODER DIE SICHERHEITSVORRICHTUNGEN BESCHÄDIGT WERDEN. SEHEN SIE NIEMALS DIREKT IN EINEN LASERSTRAHL.

HINWEIS:

DER DVD-SPIELER IST EIN LASERPRODUKT DER KLASSE 1. ALLE VERWENDUNGEN, ARBEITEN UND EINGRIFFE, DIE SICH VON DEN BESCHRIEBENEN UNTERSCHEIDEN, KÖNNEN DAS RISIKO HERVORRUFEN, SICH SCHÄDLICHER STRAHLUNG AUSZUSETZEN.
VERSUCHEN SIE NIEMALS, DAS GERÄT ZU DEMONTIEREN; DIE LASERSTRAHLUNG DIESES DVD-SPIELERS IST EINE GEFAHR FÜR IHR AUGENLICHT.
VERTRAUEN SIE DIE WARTUNGSARBEITEN AUSSCHLIESSLICH FACHLEUTEN AN.

ACHTUNG:

DIE FCC-VORSCHRIFTEN LEGEN FEST, DASS ALLE VERÄNDERUNGEN DES GERÄTS SOWIE ALLE EINGRIFFE AN DIESEM, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH VOM HERSTELLER ODER VON ÄMTERN, DIE DEM HERSTELLER VORSTEHEN, AUTORISIERT SIND, ZUR AUFHEBUNG DES BENUTZUNGSRECHTES DIESES GERÄTS FÜHREN KÖNNEN.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Lesen Sie die Anweisungen
Es ist wichtig, dass Sie die Sicherheits- und die Betriebsanweisungen aufmerksam durchlesen, bevor Sie das Gerät benutzen.

2. Verwahren Sie die Anweisungen
Die Sicherheits- und die Betriebsanweisungen müssen für eine zukünftige Einsichtnahme aufbewahrt werden.

3. Beachten Sie die Hinweise
Beachten Sie die Hinweise und die Betriebsanweisungen des Geräts.

4. Folgen Sie den Anweisungen
Folgen Sie aufmerksam den Betriebsanweisungen.

5. Reinigung
Bevor das Gerät gereinigt werden darf, muss es vom Stromnetz getrennt werden. Benutzen Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprays. Benützen Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.

6. Zubehör
Benutzen Sie, um keine Gefahren zu provozieren, kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen ist.

7. Wasser und Feuchtigkeit
Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Meiden Sie z. B. die Nähe von Badewannen, von Waschbecken im Bad, in der Küche und in Wäscheräumen, feuchte Kellerräume, Schwimmbäder usw.

8. Zubehör
Vermeiden Sie es, die Anlage auf unstabile Wagen, Gestelle, Dreifüße, Wandbretter oder Tische abzustellen. Das Gerät könnte herunterfallen und Kinder oder Erwachsene schwer verletzen. Außerdem könnte das Gerät selbst beschädigt werden. Benutzen Sie nur Wagen, Gestelle, Dreifüße, Wandbretter oder Tische die vom Hersteller empfohlen oder zusammen mit dem Gerät verkauft werden. Bei der Installation des Gerätes müssen die Anweisungen des Herstellers beachtet werden; außerdem darf nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör montiert werden.

9. Hinweis zum Gebrauch von Wagen
Falls das Gerät auf einem Wagen montiert ist, müssen Sie während dessen Verschiebens besonders aufmerksam vorgehen. Plötzliche Bremsvorgänge, heftige Bewegungen und unebene Oberflächen können zu einem Umkippen des Gerätes oder des Wagens führen.

10. Belüftung
Das Gerät besitzt Öffnungen und Schlitze für die Lüftung. Diese garantieren für einen ordnungsgemäßen Betrieb und verhindern ein Überhitzen. Diese Öffnungen dürfen weder versperrt noch abgedeckt werden. Stellen Sie, um ein Versperren jeder Art zu verhindern, das Gerät niemals auf Betten, Sofas oder ähnliche Oberflächen ab. Vermeiden Sie ebenfalls eine eingebaute Unterbringung (z. B. in einem Bücherschrank oder einem Regal), außer diese ist ausreichend belüftet oder die Anweisungen des Herstellers werden beachtet.

11. Energiequellen
Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, falls die benutzte Energiequelle mit derjenigen des Typenschildes übereinstimmt. Sollten Sie Zweifel daran haben, welche Stromart in Ihrer Wohnung benutzt wird, wenden Sie sich an Ihren Wiederverkäufer oder an die lokalen Stromversorgungswerke. Beachten Sie bei den Geräten, die mit Batterie oder einer anderen Energieart betrieben werden, die Betriebsanweisungen.

12. Erdungsanschluss oder Polarisation
Das Gerät kann mit einem polarisierten Netzstecker für Wechselstrom ausgerüstet sein (das ist ein Stecker, bei dem ein Dorn breiter ist als der andere). Dieser Steckertyp kann aus Sicherheitsgründen nur auf eine bestimmte Weise in die Netzsteckdose eingefügt werden. Falls Sie diesen Netzstecker nicht vollständige einstecken können, drehen sie ihn um und versuchen Sie es erneut. Falls das Einstecken auch auf diese Weise nicht möglich ist, nehmen Sie Kontakt mit einem Elektriker auf, um die ungeeignete Steckdose auszuwechseln. Verändern Sie niemals das Sicherheitselement des polarisierten Netzsteckers.

13. Schutz des Netzkabels
Die Leitungen für die elektrische Versorgung müssen so verlegt werden, dass sie weder betreten noch von objekten, die auf diese gestellt oder gegen diese geschoben werden, gequetscht werden können. Achten Sie besonders auf die Drähte beim Netzstecker, bei der Netzsteckdose und die Drähte, die aus dem Gerät austreten.



(Symbol provided by RETAC)

Wichtige Sicherheitsanweisungen

14. Blitzschlag
Ziehen Sie, um die Geräte bei Gewittern und während langer Phasen des Nichtbenutzens zusätzlich zu schützen, den Stecker aus der Netzsteckdose und klemmen Sie ebenfalls die Antenne oder andere externe Leitungen ab. Auf diese Weise ist das Gerät gegen Blitzschlag und Netzüberspannungen geschützt.

15. Netzkabel
Das Antennenkabel darf niemals in der Nähe von Hochspannungskabeln oder anderen Elektrik- oder Beleuchtungskreisläufen verlegt werden. Bei der Verlegung muss ebenfalls darauf geachtet werden, dass das Netzkabel nicht auf elektrische Kreisläufe oder Hochspannungsleitungen herabfallen kann. Während der Installation einer Außenantenne muss besonders darauf geachtet werden, nicht die o.g. Leitungen oder Kreisläufe zu berühren; jeder Kontakt könnte fatale Folgen haben.

16. Überspannung
Um der Gefahr eines Brandes oder eines elektrischen Schlages vorzubeugen, dürfen die eingebauten Netzsteckdosen keiner Überspannung ausgesetzt und keine elektrischen Verlängerungsleitungen benutzt werden.

17. Einführen eines Objektes oder einer Flüssigkeit
Stecken Sie niemals Objekte in die Geräteöffnungen. Diese könnten Kontakt zu stromführenden Teilen bekommen oder einen Kurzschluss auslösen, wodurch sich ein Brand entwickeln oder Sie einen elektrischen Schlag erhalten könnten. Gießen Sie niemals Flüssigkeiten auf das Gerät.

18. Wartung
Der Benutzer darf die Wartung des Gerätes nicht alleine ausführen, da das Öffnen und Entfernen der Abdeckungen zur Freilegung von gefährlichen elektrischen Spannungen oder zu anderen Risiken führen kann. Vertrauen Sie die Wartung nur Fachleuten an.

19. Schäden, bei denen Wartungsarbeiten notwendig werden.
Unter folgenden Umständen muss das Gerät von der eingebauten Netzsteckdose abgeklemmt und von Fachpersonal gewartet werden:
A) Das Netzkabel oder der Netzstecker werden beschädigt.
B) Auf das Gerät kommt Flüssigkeit oder es werden Objekte in das Gerät gesteckt.
C) Das Gerät wird Regen oder allgemein Wasser ausgesetzt.
D) Das Gerät funktioniert nicht einwandfrei, obwohl die Betriebsanweisungen beachtet werden. Der Benutzer muss sich auf die Einstellungen laut Anweisungen beschränken. Jeder weitere nicht autorisierte Eingriff kann zu Schäden führen und lange Wartungsarbeiten seitens des Fachpersonals zur Folge haben, da dieses die vollständige Funktionstüchtigkeit des Geräts wiederherstellen muss.
E) Das Gerät ist herabgefallen und ist beschädigt.
F) Falls Sie einen beträchtlichen Unterschied der Geräteleistung feststellen, ist es notwendig, dass Sie sich an eine Kundendienststelle wenden.

20. Wand- oder Deckenmontage
Die Wand- oder Deckenmontage muss entsprechend den Anweisungen des Herstellers erfolgen.

21. Wärme
Das Gerät muss von Wärmequellen (z. B. Heizkörper, Diffusoren für warme Luft, Öfen oder alle weiteren Objekte, z. B. Verstärker, die Wärme erzeugen) fern gehalten werden.

Hinweis

- **Bitte benutzen Sie den Originalkarton sowie die anderen Verpackungsmaterialien, um das Gerät vollständig sicher zu transportieren.**

- **Es ist völlig normal, dass sich die Rückwand und der Körper des DVD-Spielers erwärmen, falls dieser über einen längeren Zeitraum benutzt wird.**

- **Bewegen Sie den DVD-Spieler während einer DVD-Wiedergabe nicht. Dies könnte den Pick-up und die DVD beschädigen.**

- **Betätigen Sie OPEN/CLOSE an der Frontabdeckung oder der Fernbedienung, um das DVD-Fach zu öffnen oder zu schließen. Ziehen oder Schieben Sie das DVD-Fach während dessen Öffnen und Schließen nicht und berühren Sie dieses auch nicht.**

Eigenschaften

Vom DVD-Spieler unterstützte Formate:



MPEG4-Datei auf DISK



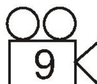
Dolby Digital



MP3-Datei auf CD-R/CD-RW



DVD Video



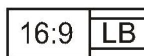
Multiwinkel-Anzeige



Auswahl Untertitel



Auswahl Audio



Auswahl des Anzeigeverhältnisses des TVs



Kindersicherung



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Gerätes.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät “getrennt zu sammeln” ist und das Gerät daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

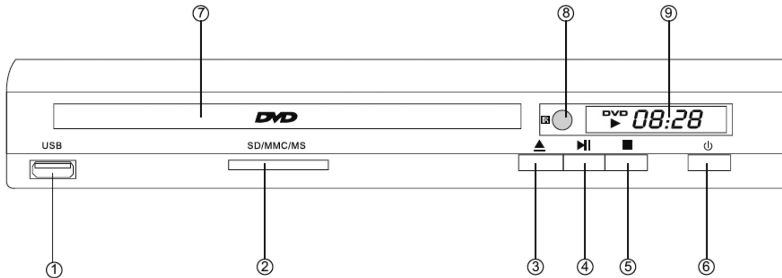
Der Benutzer muss das Gerät zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten “Wertstoffsammelstellen” bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Gerätes übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Gerätes führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

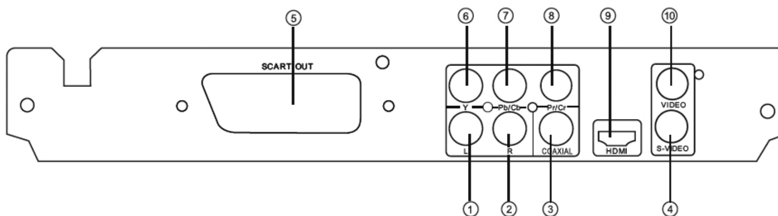
Abbildung der Vorder- und Rückseite

Vorderseite



1) USB-Eingang
2) SD-Eingang
7) Open/Close-Taste
4) Play/Pause-Taste
5) Stop-Taste
6) Power
7) CD-Tür
8) IR-Sensor
9) Anzeige

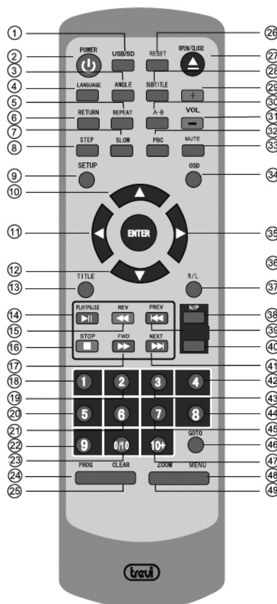
Rückseite



1) Linken Kanal-Ausgang
2) Rechten Kanal-Ausgang
3) Koaxialen digitalen Audio-Ausgang
4) S-Video-Ausgang
5) SCART-Ausgang
6) Y-Video-Ausgang (leuchtdichte)
7) Pc/Cb-Video-Ausgang (chroma blau)
8) Pr/Cr-Video-Ausgang (chroma rot)
9) HDMI-Ausgang
10) Video Kompositreparaturen-Ausgang

Fernbedienung

1.USB/SD
2.POWER
3.ANGLE
4.LANGUAGE
5.REPEAT
6.RETURN
7.SLOW
8.STEP
9.SETUP
10.AUF
11.LINKS
12.AB
13.TITLE
14.PLAY/PAUSE
15.REV
16.STOP
17.FWD
18.1
19.2
20.5
21.6
22.9
23.10
24.PROG
25.CLEAR



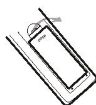
26.RESET
27.OPEN/CLOSE
28.SUBTITLE
29.VOL+
30.A-B
31.VOL-
32.PCB
33.MUTE
34.OSD
35.RECHTS
36.ENTER
37.R/L
38.N/P
39.PREV
40.NICHT VERFÜGBAR*
41.NEXT
42.4
43.3
44.8
45.7
46.GOTO
47.10+
48.MENU
49.ZOOM

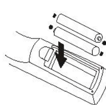
***Drücken der diese Schaltfläche erscheint auf der Anzeige "Taste nicht aktiviert"**

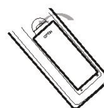
Vorbereitung der Fernbedienung

Einsetzen der Batterien (NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN)

1. Öffnen Sie das Batteriefach. 2. Setzen Sie die Batterien ein. 3. Schließen Sie das Batteriefach



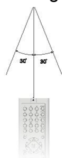




Benutzung der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor des DVD-Spielers.

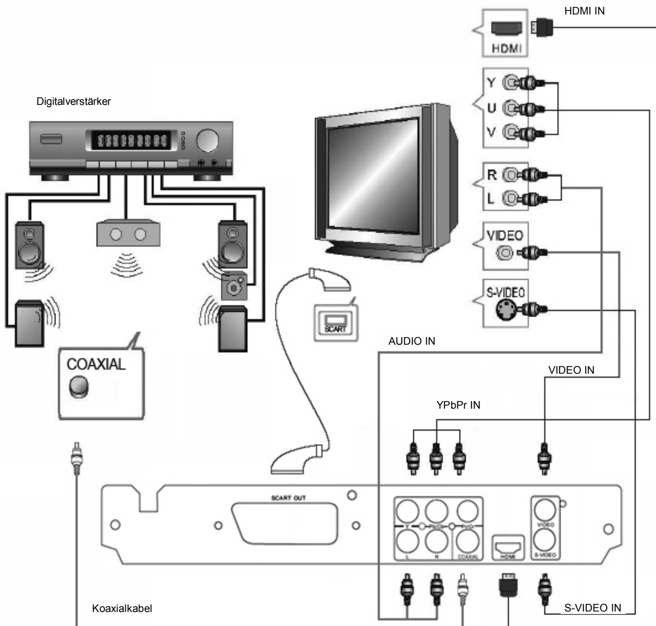
(Die nachstehenden Abbildungen dienen nur als Anschauungsbeispiel)



Hinweise:

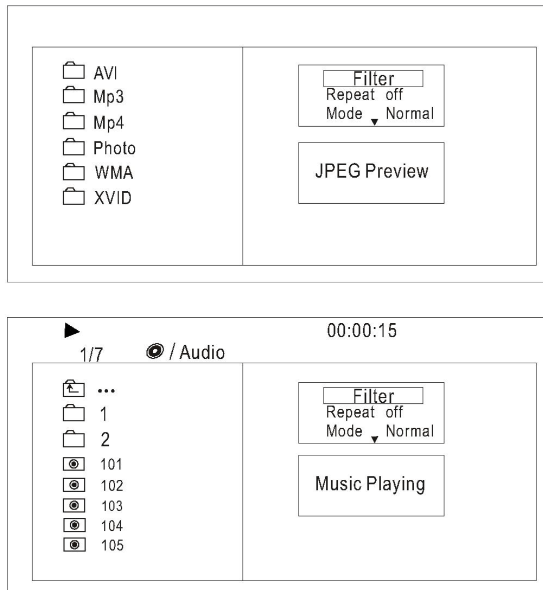
- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor für den Empfang des Fernbedienungssignals des DVD-Spielers.
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht in zu warmer oder zu feuchter Umgebung.
- Vergießen Sie keine Flüssigkeiten auf die Fernbedienung und vermeiden Sie deren Kontakt mit feuchten Gegenständen.
- Legen Sie 2 AAA-Batterien mit 1,5 V ein. (nicht im Lieferumfang enthalten) Achten Sie dabei auf die Polarität der Batterien (+ oder -). Die entsprechenden Polarisierungszeichen sind innerhalb des Batteriefachs abgebildet.

Anschlüsse



- **ANSCHLUSS DES DVD-SPIELERS AN DEN TV MITTELS DER AV- BUCHSE**
  Benutzen Sie RCA-Audio- und Video-Composite-Leitungen (diese sind nicht im Lieferumfang enthalten), um den DVD-Spieler an den TV anzuschließen. Stellen Sie [Video>Videoausgang] auf [CVBS] ein.
- **ANSCHLUSS DES DVD-SPIELERS AN DEN TV MITTELS DER S-VIDEO-BUCHSE**
  Benutzen Sie eine S-VIDEO-Leitung (diese ist nicht im Lieferumfang enthalten), um den DVD-Spieler an den TV anzuschließen. Stellen Sie [Video>Videoausgang] auf [S-VIDEO] ein.
- **ANSCHLUSS DES DVD-SPIELERS AN DEN TV MITTELS DER SCART-BUCHSE**
  Benutzen Sie eine SCART-Kabel (diese ist nicht im Lieferumfang enthalten), um den DVD-Spieler an den TV anzuschließen. Stellen Sie [Video>Videoausgang] auf [RGB] ein.
- **ANSCHLUSS DES DVD-SPIELERS AN DEN TV MITTELS Y/Pb/Pr-LEITUNGEN**
  Benutzen Sie eine COMPONENT-Leitung (diese ist nicht im Lieferumfang enthalten), um den DVD-Spieler an den TV anzuschließen. Stellen Sie [Video>Videoausgang] auf [YUV] ein. Stellen Sie für die progressive Abtastung auf [P-Scan] ein. Das Signal [YUV] und [P-Scan] werden über die selbe Klinke übertragen. Falls der TV über die Funktion P-Scan verfügt, können Sie [Video>Videoausgang] auf [P-Scan] einstellen. Anderenfalls können Sie [Video>Videoausgang] auf [YUV] einstellen.
- **ANSCHLUSS DES DVD-SPIELERS AN DEN TV MITTELS DER HDMI-BUCHSE**
  Benutzen Sie eine HDMI-Kabel (diese ist nicht im Lieferumfang enthalten), um den DVD-Spieler an den TV anzuschließen. Stellen Sie [Video>Videoausgang] auf [HD] ein. Hinweise: siehe Ziffern EINSTELLUNG DER VIDEO> Videoausgang and EINSTELLUNG DER VIDEO>HD Auflösung zu einer aktiven und den HDMI-Ausgang.
- **Anschluss an einen AV-Verstärker mit digitalem Audioeingang**
  Benutzen Sie eine Koaxialkabel (diese ist nicht im Lieferumfang enthalten), um den DVD-Spieler an den Digitalverstärker. Stellen Sie [Audio>Digitaler Ausgang] auf [PCM] ein. Stellen Sie den Digitalverstärker auf den mit dem DVD-Spieler verbundenen AV-Eingang ein.

WIEDERGABE VON MP3/WMA/MPEG4-DATEIEN



Die obere Abbildung zeigt die Struktur des MP3/WMA/MPEG4-Disketten-Verzeichnisses. Benutzen Sie die **Richtungstasten**, um das Hauptverzeichnis auszuwählen, und betätigen Sie anschließend die Taste **ENTER**, um die Unterverzeichnisse aufzurufen. Benutzen Sie die **Richtungstasten**, um den gewünschten Titel auszuwählen und betätigen Sie **ENTER** oder **PLAY**, um ein Lied anzuhören oder einen Film abzuspielen.

Benutzen Sie, um zum Vorgängermenü zurückzukehren, die **Richtungstasten** zur Auswahl des Symbols und betätigen Sie **ENTER**.

Filter: mit dieser Funktion können Sie aus einer der in der Liste angezeigten Kategorien auswählen.

Es können 3 verschiedene Kategorien ausgesucht werden: Audio, Photo und Video.

Repeat: mit dieser Funktion kann eine von unterschiedlichen Wiederholungsmodalitäten ausgewählt werden.

Mode: mit dieser Funktion kann eine von unterschiedlichen Wiedergabemodalitäten ausgewählt werden.

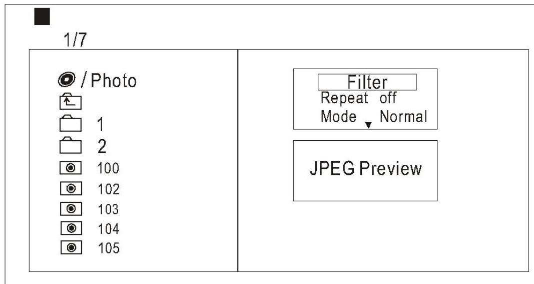
Normal: hebt die Modalität Shuffle auf.

Zufallswdg: aktiviert die Modalität Shuffle. Nachdem das Ende des aktuellen Kapitels oder Titels erreicht ist, erfolgt die Wiedergabe eines weiteren Kapitels oder Titels aufgrund einer Zufallsauswahl. Nach Beendigung jedes Kapitels bzw. Titels wird solange mit der Wiedergabe im Zufallsmodus fortgesetzt, bis alle Kapitel bzw. Titel wiedergegeben sind oder bis auf einen anderen Modus umgeschaltet wird; dadurch deaktiviert sich der Modus Shuffle.

Music Intro: In dieser Modalität wird die Datei 10 Sekunden lang wiedergegeben und danach die nachfolgende Datei aufgerufen.

WIEDERGABE EINER FOTO-CD

Die folgende Abbildung zeigt die Struktur des Foto-CD-Verzeichnisses.



Benutzen Sie die **Richtungstasten**, um das Hauptverzeichnis auszuwählen, und betätigen Sie anschließend die Taste **ENTER**, um die Unterverzeichnisse aufzurufen. Benutzen Sie die **Richtungstasten**, um das gewünschte Bild auszuwählen, und betätigen Sie anschließend die Taste **ENTER** oder **PLAY**, um das Bild anzuzeigen. Benutzen Sie, um zum Vorgängermenü zurückzukehren, die **Richtungstasten** zur Auswahl des Symbols und betätigen Sie **ENTER**.

Drehung der Bilder

Betätigen Sie während der Anzeige der Bilder die **Richtungstasten**, um diese zu drehen. Betätigen Sie die Taste **ANGLE**, um zum Bildersuchlaufmodus zu wechseln.

SETUP DES SYSTEMS

Setup des DVD-Menüs
Betätigen Sie die Taste **SETUP** auf der Fernbedienung: Der Bildschirm zeigt nun das SETUP MENU an (Setup-Hauptmenü).
Wählen Sie, nachdem das Setup-Menü angezeigt wird, mit den Richtungstasten "auf" und "ab" das gewünschte Element und bestätigen Sie mit **ENTER**.
Drücken Sie die **LINKE** Richtungstaste, um zum nächsthöheren Menü zurückzukehren.
Betätigen Sie, um das Setup zu verlassen, erneut die Taste **SETUP**. Im SETUP MENU können Sie aus den folgenden Optionen auswählen.

EINSTELLUNG DER SPRACHE
Wählen Sie im Setup-Menü **Sprache** aus: das in der Abbildung dargestellte Untermenü wird angezeigt.



OSD Sprache
Verwenden Sie diesen Punkt, um die Sprache des Setup-Menüs und Screen-Display.

Untertitle
Diese Option ermöglicht es Ihnen, wählen Sie die Standard-Sprache der Untertitel der DVD.

Untertitle MPEG4
Mit dieser Option können Sie die Untertitel-Dekodierung von MPEG4-Filmen.

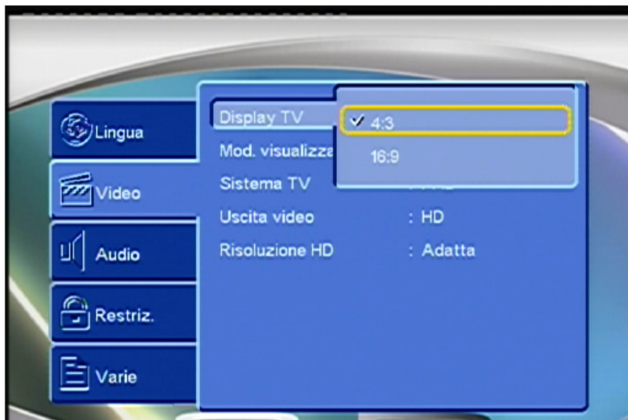
Audio
Diese Option ermöglicht es Ihnen, wählen Sie die Standard-Sprache der DVD-Audio.

DVD-Menü
Diese Option ermöglicht es Ihnen, wählen Sie die Standard-Sprache, in der das DVD-Menü.

SETUP DES SYSTEMS

EINSTELLUNG DER VIDEO

Wählen Sie im Setup-Menü **Video** aus: das in der Abbildung dargestellte Untermenü **Video** wird angezeigt.



Bildschirmformat

4:3PS/4:3LB: Wählen Sie diese Einstellung aus, falls der DVD-Spieler an einen TV mit Standardformat angeschlossen ist. Auf diese Weise wird für die Projektion eines Films der gesamte Bildschirm benutzt. Dennoch könnte es sein, dass einige Bildteile nicht angezeigt werden (ganz rechts und links).
16:9 : Wählen Sie diese Option aus, falls der DVD-Spieler an einen TV mit Panoramaformat angeschlossen ist. Sollte diese Einstellung bei einem TV ausgewählt werden, der über keinen Panoramabildschirm verfügt, könnten die Bildschirmbilder aufgrund der Vertikalkomprimierung verzerrt erscheinen.
Hinweise: Das Anzeigenverhältnis des Bildes ist vom Format auf der Disk abhängig. Einige Disk können die Bilder nicht im ausgewählten Anzeigenverhältnis visualisieren. Wird eine Disk, die im Format 4:3 aufgenommen wurde, auf einem TV mit Panoramabildschirm wiedergegeben, sind an der rechten und linken Seite des Bildschirms schwarze Balken sichtbar. In diesen Fällen muss die Bildschirmeinstellung an den TV-Typ angepasst werden.

Ansichtsmodus

Wählen Sie **Ansichtsmodus**, um zwischen Ansichten.
FÜLLEN: die Bilder mit den schwarzen Streifen oben und unten, sondern steht das ursprüngliche Format des Programms und nicht zum Verlust eines Teils des Bildes.
ORIGINAL: Damit können Sie die ursprünglichen Einstellungen des Films.
AUTOM. ANPASSEN: Damit können Sie, um das Bild in den Vollbildmodus.
PAN SCAN: Hier können Sie um das Bild zu vergrößern und damit um die Beseitigung der schwarze Balken oben und unten, aber die Größe des linken und rechten Seite.

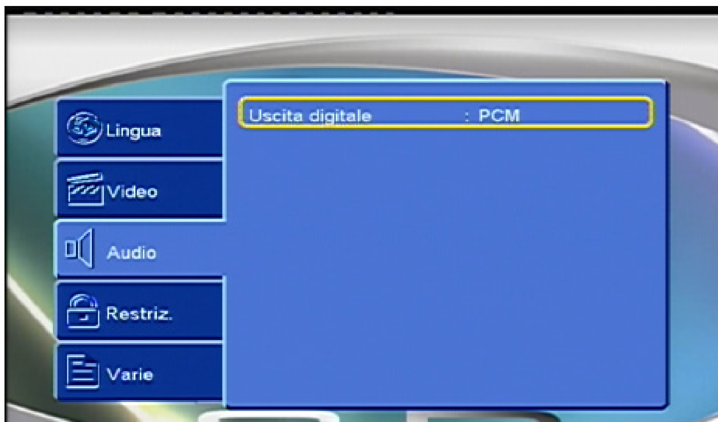
TV-System

Dieses Gerät unterstützt verschiedene Systeme. Zu ihnen zählen NTSC, PAL und Auto. Sollte der TV nur das System NTSC oder PAL unterstützen, blinkt der Bildschirm und zeigt nichts mehr an, solange nicht das richtige System ausgewählt wird.
HINWEIS: Für weiter Informationen über unterstützte Formate sehen Sie bitte die Betriebsanleitung Ihres TV.

Videoausgang
Wählen Sie die **Videoausgang**, um von einem Videoausgang zum nächsten umzuschalten.
COMPOSITE: Mit dieser Funktion kann der Video-Ausgang auf den Composite-Video gelegt werden.
S-VIDEO: Mit dieser Funktion kann der Video-Ausgang auf den S-VIDEO-Ausgang gelegt werden.
YUV: Mit dieser Funktion kann der Videoausgang auf den YUV-Ausgang gelegt werden.
RGB: Mit dieser Funktion kann der Videoausgang auf den SCART-Ausgang gelegt werden. Falls Sie den SCART-Anschluss ausgewählt haben, müssen Sie den Wiedergabemodus RGB einstellen, damit das Signal ordnungsgemäß übertragen wird.
P-SCAN: Wählen Sie diese Option aus, falls Sie im Besitz eines TV mit progressiver Abtastung sind. Auf diese Weise erhalten Sie eine bessere Bildqualität.
HD: Mit dieser Funktion kann der Videoausgang auf den HDMI-Ausgang gelegt werden.

HD Auflösung
Stellen Sie den **HD Auflösung**, um die Auflösung der HDMI-Ausgang zwischen 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p und Auto.
Hinweis: Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn HD-Ausgang gewählt ist.

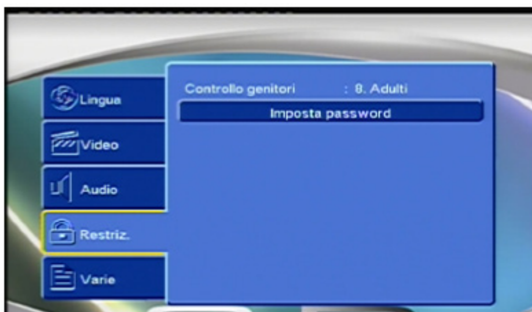
EINSTELLUNG DER AUDIO
Wählen Sie im Setup-Menü **Audio** aus: das in der Abbildung dargestellte Untermenü **Audio** wird angezeigt.



Digitaler Ausgang
Durch die Auswahl der Einstellung **Digitaler Ausgang** können Sie den Audioausgang an die S/PDIF-Port anpassen. Dadurch können diese in Einklang mit den an den DVD-SPIELER angeschlossenen Audiogeräten (Empfänger, Lautsprecher usw.) betrieben werden.
AUS: Der digitale Audioausgang wird deaktiviert.
PCM: Wählen Sie diese Option, um den digitalen Audio-Ausgang in PCM-Decodierung.

EINSTELLUNG DER BEWERTUNG

Wählen Sie im Setup-Menü **Bewertung** aus: das in der Abbildung dargestellte Untermenü **Bewertung** wird angezeigt.
Hinweis: nicht alle DVD unterstützen diese Kategorie.



Kindersicherung

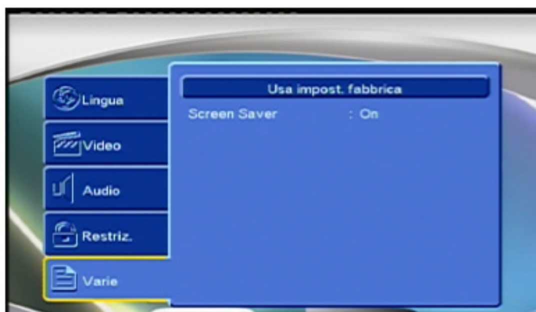
Mit dieser Option können Sie die Kindersicherungsfunktion einstellen.
Wählen Sie **Kindersicherung** und betätigen Sie anschließend **ENTER**, um die gewünschte Modalität auszuwählen.
Hinweis: Entsperren Sie das Kennwort, bevor Sie **Kindersicherung**.

Kennwort einstallen

Geben Sie das 4-stellige Passwort mit den Tasten 0-9 ein und bestätigen Sie mit **ENTER** (Passwort ist das Werk 8888).
Drücken Sie **ENTER** und geben Sie den neuen vierstelligen PIN-Code mit den Tasten 0-9 und bestätigen Sie mit **ENTER**.
Wiederholung des neuen PIN-Code mit den Tasten 0-9 und bestätigen Sie mit **ENTER**.

EINSTELLUNG DER DIVERSES

Wählen Sie im Setup-Menü **Diverses** aus: das in der Abbildung dargestellte Untermenü wird angezeigt.



Werkseinstellungen verwenden

Hiermit können Sie die Werkseinstellungen wiederherstellen und die DISK nachladen.

Bildschirmschoner

Aktivieren Sie den Bildschirmschoner nach 7 Minuten der Inaktivität.

USB-Schnittstelle

Dieses Gerät verfügt über einen USB-Eingang. Wenn sich keine Disk im DVD-Spieler befindet, können Sie einen USB-Gerät oder einen MP3-Spieler mit einer USB-Schnittstelle anschließen, um MP3-Titel oder WMA-Titel oder JPEG-Dateien wiederzugeben. Die zur Verfügung stehenden Funktionen entsprechen denen zur Wiedergabe einer Disk.
Wenn Sie das Gerät an den vollständig gestoppten DVD-Spieler anschließen, können Sie das USB-Gerät aktivieren, indem Sie die Taste USB auf der Fernbedienung betätigen. **Nicht alle USB-Geräte werden vom System unterstützt. Einige externe Geräte mit USB-Anschluss können nicht aufgrund der hohen Geschwindigkeit unterstützt werden, die dem Systemprozessor nicht unterstützt.**
HINWEIS:
Wenn Sie die USB-Funktion benutzen, achten Sie auf den ordnungsgemäßen Anschluss des USB-Gerätes. Dadurch werden Schäden am Gerät selbst und an den Dateien, die auf diesem gespeichert sind, verhindert.
Der DVD-Player unterstützt eine externe Festplatte bis zu 500GB mit Dateisystem FAT32-Format.

Problembehebung

Falls Störungen oder Probleme auftreten, schlagen Sie zur Problembehebung in diesem Abschnitt nach.

KEIN BILD ODER KEIN TON

- Überprüfen Sie, ob die Taste Power betätigt wurde.
- Kontrollieren Sie, ob die Netzsteckdose Strom führt.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist.
- Überprüfen Sie den ordnungsgemäßen Sitz des Netzsteckers in der Steckdose.

ANZEIGE DER MELDUNG "BAD DISC"

- Vergewissern Sie sich, dass die Disk nicht verbogen, beschädigt oder deformiert ist.
- Überzeugen Sie sich, dass die Disk nicht verkratzt oder beschädigt ist.
- Überprüfen Sie, ob das Format der Disk vom DVD-Spieler gelesen werden kann.
- Kontrollieren Sie, ob evtl. versehentlich eine CD mit Software eingelegt haben. In diesem Fall müssen Sie den DVD-Spieler ab- und wieder anschalten.

DAS BILD IST VORHANDEN, ES FEHLT JEDOCH DER TON

- Versichern Sie sich, dass die Audio-Klinke ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Audioanschluss nicht beschädigt ist.
- Überprüfen Sie die Lautstärke.
- Vergewissern Sie sich, dass die AUDIO-Einstellungen des DVD-Spielers stimmen.
- Stellen Sie sicher, dass der AV-Eingang für Ihren TV eingestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Funktion "Mute" nicht aktiviert ist.

DIE FERNBEDIENUNG FUNKTIONIERT NICHT

- Überprüfen Sie, ob die Taste Power des DVD-Spielers betätigt wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien der Fernbedienung nicht entladen sind.
- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Infrarotsensor des DVD-Spielers.
- Entfernen Sie eventuelle Hindernisse, die sich zwischen der Fernbedienung und dem Infrarotsensor befinden.

DER TON IST VORHANDEN, ES FEHLT JEDOCH DAS BILD

- Vergewissern Sie sich, dass die Video-Klinke ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der AV-Eingang für Ihren TV eingestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Videoanschluss nicht beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die VIDEO-Einstellungen des DVD-Spielers stimmen.

DAS GERÄT FUNKTIONIERT NICHT

- Schalten Sie den DVD-Spieler ab und wieder an.

SCHLECHTE BILD- ODER TONQUALITÄT

- Vergewissern Sie sich, dass die AUDIO-Einstellungen des DVD-Spielers stimmen.
- Überzeugen Sie sich, dass die Disk nicht verkratzt oder verschmutzt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der AV-Anschluss oder der Anschluss des Ausgangs nicht beschädigt sind.

ANZEIGE DER MELDUNG "NO DISC"

- Vergewissern Sie sich, dass sich im Fach eine Disk befindet.
- Überzeugen Sie sich, dass die Disk nicht verkehrt herum eingelegt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Disk nicht deformiert, verschmutzt oder verkratzt ist.

Beschreibungen

Elektrische Versorgung: 100-240 Volt Wechselstrom, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme: 11 W

Video-System: NTSC/PAL

Unterstützte DISK-Typen und Formate: MPEG4, DVD, VCD, HDCD, CD, DVD+/-R, RW, MP3

Videoausgang: 1,0 Vpp/75 Ω
Audioausgang: 2,0 Vpp
Audio-System: Digital-Ausgang AC-3
Audio-DAC 16bit/48KHz

Frequenzgang: CD von 4Hz bis 20kHz
DVD 48K von 4Hz bis 22KHz
DVD 96K von 4Hz bis 44KHz

Rauschabstand: >92 dB

Klirrfaktor: <0,04%

[Zubehör]
1 x Video- / Audiokabel
1 x Fernbedienung
1 x Betriebsanleitung

Die Beschreibungen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

ESPAÑOL



MANUAL DE USUARIO



REPRODUCTOR DE DVD

DVMI 3541 SD

Antes de utilizar este producto, lea con atención el manual del usuario y guárdelo para futuras consultas.

Índice

Introducción

Características avanzadas

Otras

Precauciones de seguridad





EL SÍMBOLO DEL RAYO CON UNA FLECHA EN LA PUNTA, DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILATERO, ADVIERTE AL USUARIO DE LA EXISTENCIA DE TENSIÓN PELIGROSA NO AISLADA EN EL INTERIOR DEL PRODUCTO, CON UNA MAGNITUD SUFICIENTE PARA PROVOCAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.



EL SIGNO DE EXCLAMACIÓN DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILATERO LE INDICA AL USUARIO DE LA EXISTENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO EN LA DOCUMENTACIÓN QUE SE INCLUYE JUNTO CON EL APARATO.



EL ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN DEL APARATO DEBE SER DE FÁCIL ACCESO EN CASO DE EMERGENCIA.



EL APARATO NON DEBE ENTRAR EN CONTACTO CON EL AGUA. NO APOYE SOBRE EL APARATO OBJETOS QUE CONTENGAN LÍQUIDOS (VASOS, ETC.)



RECUERDE SIEMPRE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE LA TOMA DE RED ANTES DE DESCONECTAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN EN LA PARTE POSTERIOR DEL APARATO.

ATENCIÓN:

PARA PREVENIR INCENDIOS O EVITAR RIESGOS DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA EL EQUIPO A LLUVIA O HUMEDAD, TAMPOCO INTENTE ABRIR EL APARATO: EN SU INTERIOR SE ALMACENAN TENSIONES ELEVADAS QUE PUEDEN SER MUY PELIGROSAS. LAS TAREAS DE MANTENIMIENTO DEBERÁN SER EFECTUADAS SÓLO POR PERSONAL CALIFICADO.

ADVERTENCIA:

PARA PREVENIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUZCA BIEN EL ENCHUFE EN LA TOMA.
EL APARATO NO DEBE ENTRAR EN CONTACTO CON EL AGUA. NO APOYE SOBRE EL APARATO OBJETOS QUE CONTENGAN LÍQUIDOS (VASOS, ETC.)

ADVERTENCIA:

EL APARATO ESTÁ EQUIPADO DE UN SISTEMA LÁSER. PARA GARANTIZAR EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA, LEA CON ATENCIÓN ESTE MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

SI EL APARATO NECESITA SER REVISADO, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR O CONSULTE LA SECCIÓN “RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS".

PARA EVITAR LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LAS RADIACIONES DEL LÁSER, NO ABRA EL APARATO. UN RAYO LÁSER VISIBLE PODRÍA SALIR CUANDO EL APARATO ESTÁ ABIERTO O SE MANIPULAN LOS DISPOSITIVOS DE BLOQUEO. NO DIRIJA LA VISTA EN DIRECCIÓN AL RAYO LÁSER.

ADVERTENCIA:

EL REPRODUCTOR DE DVD ES UN PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1. CUALQUIER USO, REVISIÓN U OPERACIÓN, DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS, PUEDE DETERMINAR EL RIESGO DE EXPOSICIÓN A RADIACIONES NOCIVAS.
DADO QUE LOS RAYOS LÁSER DE ESTE REPRODUCTOR DE DVD SON SUMAMENTE PELIGROSOS PARA LOS OJOS, NUNCA INTENTE DESMONTAR EL APARATO.
LAS TAREAS DE MANTENIMIENTO DEBERÁN SER EFECTUADAS SÓLO POR PERSONAL CALIFICADO.

ATENCIÓN:

LAS NORMATIVAS FCC DECLARAN QUE CUALQUIER CAMBIO O MODIFICACIÓN QUE SE REALICE SOBRE EL APARATO SIN EXPRESA AUTORIZACIÓN DEL FABRICANTE U OTRO ENTE HABILITADO PUEDE INVALIDAR EL DERECHO AL USO DE ESTE APARATO.



Este símbolo indica que el producto integra el doble aislamiento entre la tensión de red peligrosa y las partes accesibles para el usuario. Durante el mantenimiento usar solo repuestos idénticos.

ATENCIÓN: para reducir el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia y no lo ponga en contacto con otros cables eléctricos

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea las instrucciones
Antes de utilizar el producto, lea con atención las instrucciones de seguridad y de funcionamiento.

2. Guarde las instrucciones
Guarde las instrucciones de seguridad y de funcionamiento para futuras consultas.

3. Respete las advertencias
Respete las advertencias y siga las instrucciones de funcionamiento del producto.

4. Siga las instrucciones
Siga con atención las instrucciones de funcionamiento.

5. Limpieza
Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la toma de corriente. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles. Limpie el aparato con un paño húmedo.

6. Accesorios
No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante, pues podrían causar daños.

7. Agua y humedad
Evite utilizar el producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de la bañera, del lavabo, del fregadero o de la pila; tampoco en un sótano húmedo, cerca de una piscina o lugares parecidos.

8. Accesorios
No coloque este producto sobre carritos, soportes, trípodes, repisas o mesas inestables. El producto podría caer y causar lesiones graves a un niño o un adulto, además de los daños que tendría el producto mismo. Sólo debería usar los carritos, soportes, trípodes, repisas o mesas recomendados por el fabricante o que se venden junto con el producto. Para la instalación del producto se deberán seguir las instrucciones y se deberán usar los accesorios de montaje recomendados por el fabricante.

9. Advertencia sobre los carritos



(Symbol provided by RETAC)

Si coloca el producto sobre un carrito con ruedas, tenga cuidado al moverlo. Si frena de manera repentina, lo empuja con demasiada fuerza o lo transporta por superficies accidentadas, tanto el carrito como el aparato podrían volcarse.

10. Ventilación
El aparato está provisto de aberturas y ranuras para la ventilación, las cuales aseguran el correcto funcionamiento del producto y evitan que se caliente en exceso; estas aperturas no deberán ser obstruidas ni cubiertas. Para evitar cualquier tipo de bloqueo, no coloque el producto sobre camas, sofás, alfombras o superficies similares. No coloque el aparato en instalaciones empotradas, como bibliotecas o estantes, a menos que tengan una buena ventilación o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

11. Fuentes de energía
Este producto debe usarse sólo con la fuente de energía que se especifica en la etiqueta comercial. Si no está seguro acerca de la fuente de alimentación de su hogar, consulte con su distribuidor o con su compañía de electricidad. Para productos que funcionan con baterías u otra fuente de energía, consulte las instrucciones de funcionamiento.

12. Conexión a tierra o polarización
Este producto puede estar equipado con un enchufe de corriente alterna polarizado (un enchufe que tiene un contacto más ancho que el otro). Este tipo de enchufe, por cuestiones de seguridad, puede ser conectado a la toma de corriente de una sola forma. Si no le es posible introducir completamente el enchufe en la toma de corriente, es necesario probar en el otro sentido. Si sigue sin poder conectarlo bien, póngase en contacto con un electricista para que le instale una toma adecuada. No manipule el elemento de seguridad del enchufe polarizado.

13. Protección del cable de alimentación
Los cables eléctricos de alimentación deben estar dispuestos de forma tal que ningún objeto colocado sobre ellos los pueda pisar o aplastar; se deberá prestar especial atención con los cables a nivel de los enchufes, de las tomas de corriente y del punto en el cual sobresalen del producto.

Instrucciones de seguridad importantes

14. Tormentas eléctricas
Para garantizar una mayor protección de este producto durante las tormentas o en caso de que no se lo use por mucho tiempo, desenchúfelo de la corriente y desconecte el sistema de cable o antena. Esto evitará que el producto pueda sufrir daños a causa de tormentas eléctricas o de sobretensión.

15. Cables de alimentación
La antena exterior no debe ubicarse nunca cerca de cables de alta tensión u otros circuitos eléctricos y de iluminación, como tampoco en lugares donde pueda caer sobre circuitos eléctricos o cables de alta tensión. Cuando se instala un sistema de antena exterior, se debe tener el máximo cuidado de no tocar dichos cables o circuitos, pues el contacto con ellos podría ser letal.

16. Sobrecarga
A los efectos de prevenir el peligro de incendios o el riesgo de descargas eléctricas, evite la sobrecarga de las tomas de corriente, o el uso de alargadores o tomas múltiples de corriente.

17. Introducción de un objeto o de líquido
Nunca introduzca objetos en el interior de este producto a través de las aberturas, ya que podría entrar en contacto con partes bajo tensión o sujetas a cortocircuito y provocar incendios o descargas eléctricas. Evite derramar líquidos sobre el producto.

18. Mantenimiento
No intente realizar la manutención de este producto usted mismo, ya que si abre o quita las cubiertas se expondrá a una posible descarga eléctrica u otro tipo de riesgo. Las tareas de manutención deberán ser efectuadas sólo por personal calificado.

19. Daños que requieren mantenimiento
Desenchufe el producto y llévelo para su revisión a un servicio calificado cuando se verifiquen las siguientes condiciones:
A) El cable de alimentación o el enchufe están estropeados;
B) Se ha derramado líquido o han caído objetos en el interior del producto;
C) El producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua;
D) El producto no funciona con normalidad a pesar de seguir las instrucciones de funcionamiento; El usuario debe limitarse a las regulaciones indicadas en las instrucciones; Cualquier otra revisión no autorizada puede provocar daños y ocasionar largas revisiones por parte del servicio técnico calificado, que deberá restaurar el funcionamiento entero del aparato;
E) El producto se ha caído o ha sufrido algún tipo de daño;
F) Si se observaran grandes cambios en las prestaciones del producto, será necesario dirigirse al servicio de asistencia.

20. Instalación para pared o cielorraso
La instalación para pared o cielorraso debe ser realizada según las instrucciones precisas del fabricante.

21. Calor
Este producto debe colocarse lejos de fuentes de calor, como radiadores, difusores de aire caliente, estufas u otros elementos que generen calor (incluso los amplificadores).

Advertencias

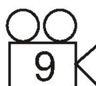
- **Se ruega utilizar la caja original y otros materiales de embalaje para trasportar el producto con total seguridad.**
- **Es normal que el panel posterior y el cuerpo del reproductor se sobrecalienten cuando el reproductor es usado en forma prolongada.**
- **No mueva el reproductor durante la reproducción de un disco. Esto podría dañar el pick up y el disco.**
- **Pulse OPEN/CLOSE en panel frontal o en el mando a distancia para abrir o cerrar la bandeja del disco. No empuje ni toque la bandeja durante el cierre o la apertura.**

Características

Formatos soportados por el reproductor:



Archivo MPEG4 en disco



Visualización multi-ángulo



Dolby Digital



Selección subtítulos



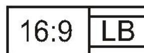
Archivo MP3 en CD-R/CD-RW



Selección audio



DVD video



Selección de la ratio de apariencia de la TV



Limitación de visualización a menores



Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de “recogida selectiva”, por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

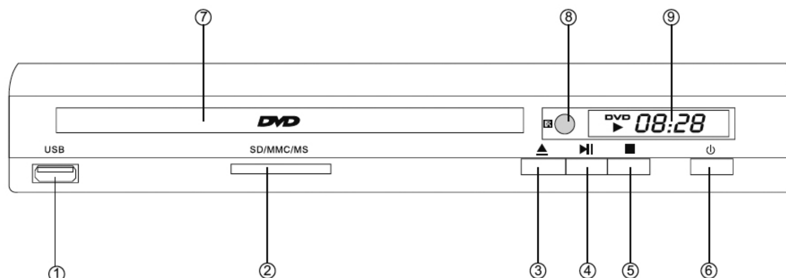
El usuario deberá entregar el producto a los “centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados, limitan además los efectos negativos en el medio ambiente y en la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

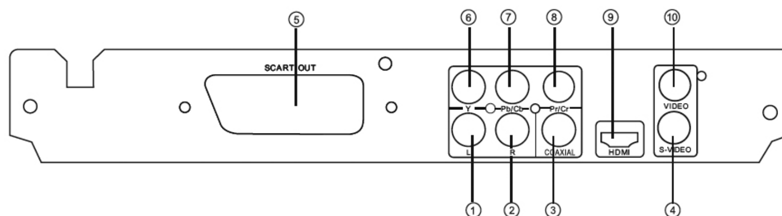
Ilustración del panel anterior y posterior

Panel anterior



1) ENTRADA USB
2) ENTRADA SD CARD
3) BOTÓN OPEN/CLOSE
4) BOTÓN PLAY/PAUSE
5) BOTÓN STOP
6) ENCENDIDO
7) BANDEJA DISCO
8) SENSOR IR
9) DISPLAY

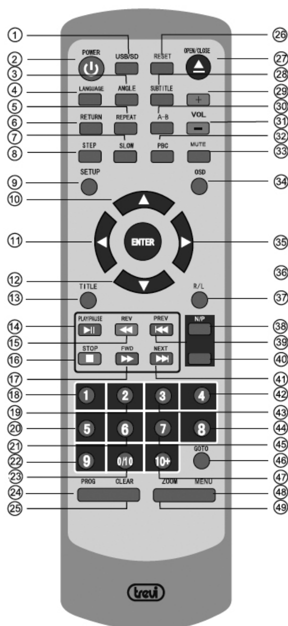
Panel posterior



1) Salida del canal izquierdo
2) Salida del canal derecho
3) Salida audio digital Coaxial
4) Salida S-Video
5) Salida SCART
6) Salida video Y (luminancia)
7) Salida video Pb/Cb (croma azul)
8) Salida video Pr/Cr (croma rojo)
9) Salida HDMI
10) Salida Video Compuesto

Mando a distancia

1.USB/SD
2.POWER
3.ANGLE
4.LANGUAGE
5.REPEAT
6.RETURN
7.SLOW
8.STEP
9.SETUP
10.SU
11.IZQUIERDA
12.ABAJO
13.TITLE
14.PLAY/PAUSE
15.REV
16.STOP
17.FWD
18.1
19.2
20.5
21.6
22.9
23.10
24.PROG
25.CLEAR



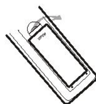
26.RESET
27.OPEN/CLOSE
28.SUBTITLE
29.VOL+
30.A-B
31.VOL-
32.PCB
33.MUTE
34.OSD
35.DRECHA
36.ENTER
37.R/L
38.N/P
39.PREV
40.NO DISPONIBLE*
41.NEXT
42.4
43.3
44.8
45.7
46.GOTO
47.10+
48.MENU
49.ZOOM

*** Al presionar este botón aparecerá en el pantalla "botón no activado"**

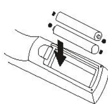
Preparación del mando a distancia

Colocación de las baterías (NO INCLUIDOS)

1.Abrir la tapa



2.Introducir las baterías



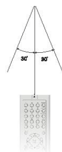
3.Cerrar la tapa



Uso del mando a distancia

Dirija el mando a distancia hacia el sensor del reproductor de DVD.

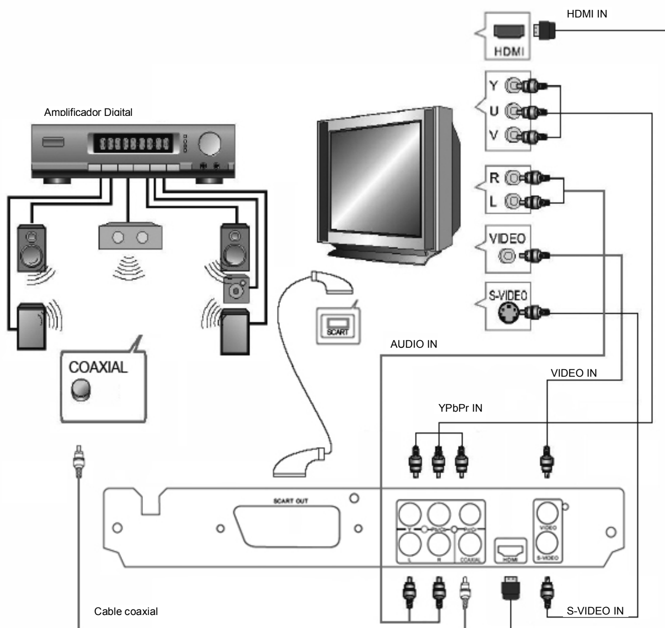
(Las siguientes imágenes sirven solo como referencia).



Notas:

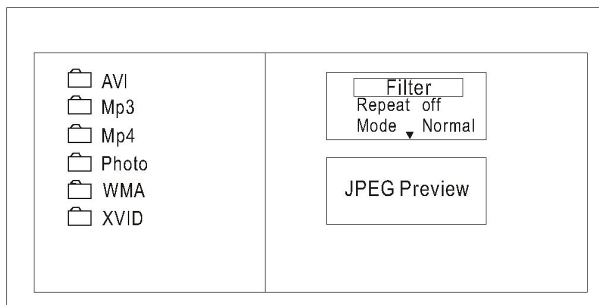
- Dirija el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia del reproductor.
- No deje el mando a distancia en ambientes demasiado cálidos o demasiado húmedos.
- No derrame agua sobre el mando a distancia y no lo ponga en contacto con objetos húmedos.
- Coloque las 2 baterías AAA de 1,5V (no incluidos) haciendo que la polaridad (+ o -) de las baterías corresponda con los signos correspondientes en el interior de la tapa.

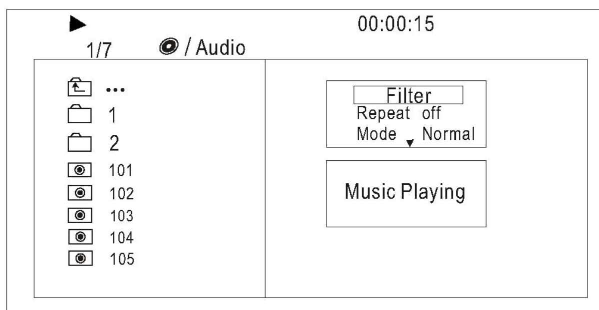
Conexiones



- **CONEXIÓN DEL REPRODUCTOR DE DVD A LA TV MEDIANTE TOMA AV**
  Use los cables Audio RCA y Vídeo Compuesto (no incluídos) para conectar el reproductor de DVD a la TV. Programar [Video>Salida Video] en [CVBS].
- **CONEXIÓN DEL REPRODUCTOR DE DVD A LA TV MEDIANTE TOMA S-VIDEO**
  Use el cable S-VIDEO (no incluído) para conectar el reproductor de DVD a la TV. Programar [Video>Salida Video] en [S-VIDEO].
- **CONEXIÓN DEL REPRODUCTOR DE DVD A LA TV MEDIANTE TOMA SCART**
  Use el cable SCART (no incluído) para conectar el reproductor de DVD a la TV. Programar [Video>Salida Video] en [RGB].
- **CONEXIÓN DEL REPRODUCTOR DE DVD A LA TV MEDIANTE LOS CABLES Y/Pb/Pr**
  Use el cable COMPONENT (no incluído) para conectar el reproductor de DVD a la TV. Programar [Video>Salida Video] en [YUV]. Para la Exploración Progresiva, programar en [P-Scan]. La señal [YUV] y [P-Scan] es trasmitida a través del mismo jack. Si la TV soporta la función P-Scan, es posible programar [Video>Salida Video] en [P-Scan]. En caso contrario, es posible programar [Video>Salida Video] en [YUV].
- **CONEXIÓN DEL REPRODUCTOR DE DVD A LA TV MEDIANTE TOMA HDMI**
  Use el cable HDMI (no incluído) para conectar el reproductor de DVD a la TV. Programar [Video>Salida Video] en [HD].
  Notas: véanse los apartados CONFIGURACIÓN DEL VIDEO>Salida Video and CONFIGURACIÓN DEL VIDEO>Resolución HD de activos y ajustar la salida HDMI.
- **Conexión a un amplificador AV con entrada de audio digital.**
  Use el cable COAXIAL (no incluído) para conectar el reproductor de DVD a el amplificador digital. Programar [Audio>Salida Digital] en [PCM]. Programar el amplificador digital en la entrada AV conectada al reproductor de DVD.

REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS MP3/WMA/MPEG4



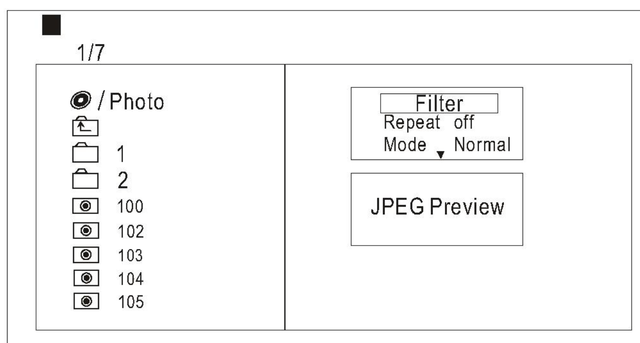


La estructura de los directorios de los discos MP3/WMA/MPEG4 es la que se muestra en la figura de arriba.
Utilice los **Botones de dirección** para seleccionar el directorio principal, luego pulse el botón **ENTER** para acceder al subdirectorio. Utilice los **Botones de dirección** para seleccionar la pista deseada, luego pulse **ENTER** o **PLAY** para escuchar una pieza o ver un video.
Para volver al menú anterior, use los **Botones de dirección,** seleccione el icono y pulse el botón **ENTER**.
Filter: permite seleccionar las categorías de archivo visualizadas en la lista.
Es posible escoger 3 categorías distintas: Audio, Photo y Video.
Repeat: permite escoger entre las distintas modalidades de repetición
Mode: permite escoger entre las distintas modalidades de reproducción

Normal: anula la modalidad Shuffle
Aleatorio: activa la modalidad Shuffle. Una vez alcanzado el final del capítulo o de la pista corriente, la reproducción pasa en modo aleatorio a otro capítulo o pista. Al final de cada capítulo/pista, se reproduce otro capítulo u otra pista en modo aleatorio hasta que todos los capítulos o todas las pistas hayan sido reproducidos, o hasta que no se pase a otra modalidad de reproducción que desactive la modalidad Shuffle.
Intro Musica: en esta modalidad, el archivo será reproducido por 10 segundos, después de lo cual se pasa al archivo sucesivo.

REPRODUCCIÓN CD IMÁGENES

La estructura de los directorios de los CD IMÁGENES es la que se muestra en la siguiente figura.



Utilice los **Botones de dirección** para escoger el directorio principal, luego pulse el botón **ENTER** para acceder al subdirectorio. Utilice los **Botones de dirección** para escoger la imagen deseada, luego pulse el botón **ENTER** o **PLAY** para visualizar la imagen. Para volver al menú anterior, use los **Botones de dirección** para escoger el icono y pulse el botón **ENTER**.

Rotación de las imágenes

Durante la visualización de la imagen, pulse los **Botones de dirección** para rotar la imagen. Pulse el botón **ANGLE** para cambiar la modalidad de exploración de la imagen.

SETUP DEL SISTEMA

Setup del menu DVD
Pulse el botón **SETUP** del mando a distancia: aparecerá en la pantalla el SETUP MENU (menu setup principal).
Una vez en el menu setup, pulse los botones de dirección “arriba” y “abajo” para escoger el elemento deseado, luego pulse **ENTER** para confirmar.
Pulse el pulsador de dirección **IZQUIERDO** para volver al menú de nivel superior.
Para salir del setup, pulse nuevamente el botón **SETUP**. En el SETUP MENU es posible escoger entre las siguientes opciones:

CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA
Seleccionar **Idioma** en el setup menu: aparecerá el submenú de la figura:



Idioma OSD
Utilice este elemento para seleccionar el idioma del menú de configuración y visualización de la pantalla.

Subtítulo
Esta opción le permite seleccionar el idioma predeterminado de los subtítulos del DVD.

Subtítulo MPEG4
Esta opción le permite seleccionar el subtítulo de decodificación de películas MPEG4.

Audio
Esta opción le permite seleccionar el idioma por defecto del DVD de audio.

Menú DVD
Esta opción le permite seleccionar el idioma por defecto del menú de DVD.

SETUP DEL SISTEMA

CONFIGURACIÓN DEL VIDEO

Seleccionar **Video** en el menu setup: aparecerá el submenú **Video** de la figura:



Proporción Imagen
4:3PS/LB: Escoger esta configuración si el reproductor de DVD está conectado a una TV con formato estándar. De esa manera podrá ver una película en pantalla completa. Sin embargo, algunas partes de la imagen (en el extremo derecho e izquierdo) podrían no visualizarse.
16:9 : Escoger estas opciones si el reproductor de DVD está conectado a una TV con pantalla panorámica. Si se escoge esta configuración, pero no se tiene una TV con pantalla panorámica, las imágenes podrían aparecer distorsionadas a causa de la compresión vertical.
Notas: La ratio de aspecto de la imagen depende del formato del disco. Algunos discos no están en condiciones de visualizar imágenes en la ratio de aspecto seleccionada. Si se reproduce un disco grabado en formato 4:3 en una TV con pantalla panorámica, aparecerán unas barras negras del lado derecho e izquierdo de la pantalla. Es necesario regular las configuraciones de la pantalla según el tipo de TV.

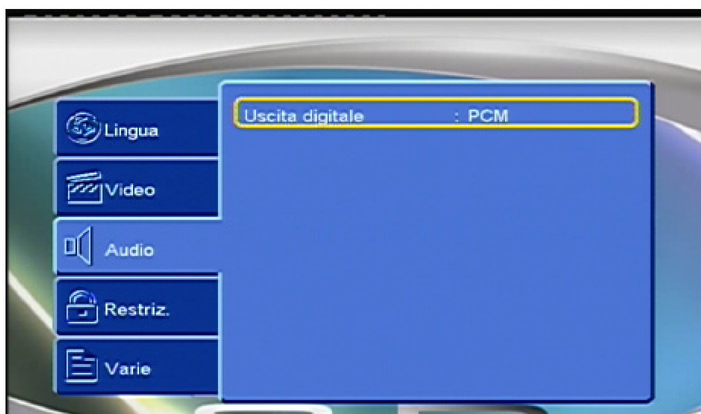
Modo Visionado
Seleccione **Modo Visionado** para alternar entre las vistas.
CONMPLETA: mostrar las imágenes con las bandas de negro por encima y por debajo, pero respeta el formato original del programa y que no causa la pérdida de parte de la imagen.
ORIGINAL: Le permite mantener la configuración original de la película.
AJUSTE AUTO: Sirve para ampliar la imagen a pantalla completa.
PANORÁMICO: Sirve para ampliar la imagen a fin de eliminar las bandas de negro por encima y por debajo, pero el tamaño de la izquierda y la derecha.

Sistema TV
Este producto soporta varios sistemas: NTSC, PAL, Auto.
Si la TV soporta solamente el sistema NTSC o PAL, la pantalla parpadeará o no visualizará nada más si no se selecciona el sistema correcto.
Nota: Para mayor información sobre formatos soportados, consulte las instrucciones de su TV.

Salida Video
Seleccione la configuración **Salida Video** para pasar de una salida de vídeo a otra.
COMPOSITE: Permite configurar la salida de vídeo en la salida de vídeo compuesto.
S-VIDEO: permite configurar la salida de vídeo en la salida S-VIDEO.
YUV: permite configurar la salida de vídeo en la salida YUV.
RGB: permite configurar la salida de vídeo en la salida SCART. Si se selecciona la conexión SCART, se deberá configurar la modalidad de reproducción RGB de manera que la señal sea transmitida correctamente.
P-SCAN: si se posee una TV a exploración progresiva, seleccione esta opción. Será posible obtener imágenes de mejor calidad.
HD: permite configurar la salida de vídeo en la salida HDMI.

Resolución HD
Establezca la configuración **Resolución HD** para seleccionar la resolución de salida HDMI entre 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p y Auto.
Nota: esta función sólo está disponible si se selecciona la salida HD.

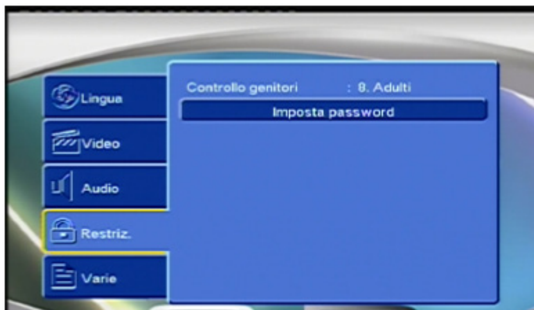
CONFIGURACIÓN DEL AUDIO
Seleccionar **Audio** en el setup menu: aparecerá el submenú **Audio** de la figura:



Salida Digital
Seleccionando la configuración **Salida Digital** el usuario puede regular la salida de audio en las bandejas S/PDIF para trabajar en sintonía con los dispositivos audio (receptor, altavoces, etc.) conectados al reproductor.
DESACTIVAR: La salida de audio digital es deshabilitada.
PCM: seleccione esta opción para configurar la salida de audio digital PCM en la decodificación.

CONFIGURACIÓN DEL CLASIFICACIÓN

Seleccionar **Clasificación** en el setup menu: aparecerá el submenú **Clasificación** de la figura:
Nota: no todos los DVD soportan las categorías.



Control Parental

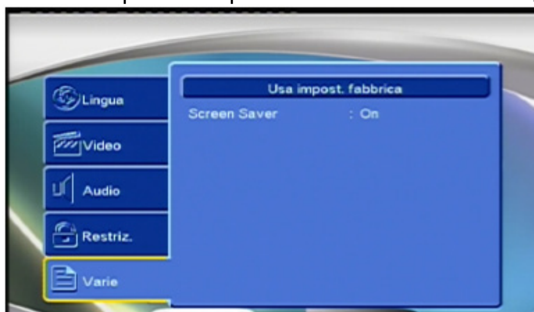
Esta opción permite configurar la función de restricción de acceso a menores.
Seleccione **Control Parental**, luego pulse **ENTER** para escoger la modalidad deseada.
Nota: para poder configurar la opción **Control Parental** se deberá desbloquear la contraseña.

Establecer contraseña

Utilice los botones 0-9 y marque la contraseña de cuatro cifras, luego pulse **ENTER** para confirmar (la contraseña de fábrica es 8888).
Pulse **ENTER** y escriba la nueva contraseña de cuatro dígitos usando las teclas 0-9 y confirmar con **ENTER**.
Vuelva a escribir la nueva contraseña utilizando la teclas 0-9 y confirmar con **ENTER**.

CONFIGURACIÓN DEL MISC

Seleccione **MISC** en el setup menu: aparecerá el submenú de la figura:



Usar valores de fábrica

Permite restaurar las configuraciones de fábrica y recargar el disco.

Salvapantallas

Activar el protector de pantalla después de 7 minutos de inactividad.

Interfaz USB

Este aparato dispone de una entrada USB. Cuando no hay ningún disco en el reproductor, es posible introducir un dispositivo USB o un reproductor de MP3 con Interfaz USB para reproducir piezas en formato MP3 o WMA o archivos JPEG. Las funciones disponibles son las mismas descritas para la reproducción de un disco. Cuando el dispositivo está conectado al reproductor en un estado de total detención, es posible activar el dispositivo USB pulsando el botón del mando a distancia.

No todos los dispositivos USB son compatibles con el sistema. Algunos dispositivos externos con puerto USB no pueden admitirse debido a la alta velocidad que no es compatible con el procesador del sistema.

NOTA: cuando utiliza la función USB, preste atención a la correcta conexión del dispositivo USB para evitar daños al dispositivo mismo y a los archivos que contiene.

El reproductor de DVD soporta un disco duro externo de hasta 500GB con sistema de archivos en el formato FAT32.

Resolución de problemas

Si se producen desgastes o problemas, consulte la siguiente sección para la resolución de problemas.

NO HAY IMAGEN NI SONIDO

- Compruebe que el botón power haya sido oprimido.
- Compruebe que la toma de corriente funcione.
-
- Compruebe que el cable de alimentación no se encuentre dañado.
- Compruebe que el enchufe haya sido introducido bien en la toma.

APARECE EL MENSAJE "BAD DISC"

- Compruebe que el disco no esté doblado, dañado o deformado.
- Compruebe que el disco no esté rayado o dañado.
- Compruebe que el formato del disco sea compatible con el reproductor.
- Controle si se intentó reproducir un CD de software. En tal caso, reinicie el reproductor.

APARECE LA IMAGEN, PERO NO HAY SONIDO

- Compruebe que los jack audio estén conectados correctamente.
- Compruebe que el conector de audio no esté dañado.
- Compruebe el nivel del volumen.
- Compruebe haber regulado correctamente las configuraciones AUDIO del reproductor.
- Compruebe haber configurado la entrada AV adecuada para su TV.
- Compruebe que la función "Mute" no haya sido activada.

EL MANDO A DISTANCIA NO FUNCIONA

- Compruebe que el botón POWER del reproductor haya sido oprimido.
- Compruebe que las baterías del mando a distancia no estén agotadas.
- Dirija el mando a distancia directamente hacia el sensor infrarrojos del reproductor.
- Elimine eventuales obstáculos entre el mando a distancia y el sensor infrarrojos.

HAY SONIDO, PERO NO APARECE LA IMAGEN

- Compruebe que los jack audio estén conectados correctamente.
- Compruebe haber configurado la entrada AV adecuada para su TV.
- Compruebe que el conector de vídeo no esté dañado.
- Compruebe haber regulado correctamente las configuraciones VIDEO del reproductor.

EL APARATO NO FUNCIONA

- Apague y vuelva a encender el reproductor.

IMAGEN O SONIDO DE CALIDAD ESCASA

- Compruebe haber regulado correctamente las configuraciones AUDIO del reproductor.
- Compruebe que el disco no esté rayado o dañado.
- Compruebe que el conector AV o el conector de salida no estén estropeados.

APARECE EL MENSAJE "NO DISC"

- Compruebe que el disco esté en la bandeja.
- Compruebe que el disco no esté volcado.
- Compruebe que el disco no esté deformado,sucio o dañado.

Especificaciones

Alimentación: AC 100-240 Volt, 50/60 Hz

Consumo: 11 W

Sistema vídeo: NTSC/PAL

Discos y formatos compatibles: MPEG4, DVD, VCD, HDCD, CD, DVD+/-R, RW, MP3

Salida de vídeo: 1,0 Vpp/75 Ω
Salida de audio: 2,0 Vpp
Sistema de audio: Salida digital AC-3
DAC de audio 16bit/48KHz

Respuesta de frecuencia: CD de 4Hz a 20KHz
DVD 48K de 4Hz a 22KHz
DVD 96K de 4Hz a 44KHz

Relación S/N: >92 dB

Distorsión armónica total: <0.04%

[Accessorios]
Cable vídeo / audio x 1
Mando a distancia x 1
Manual del usuario x 1

Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin preaviso.

PORTOGUÊSE



MANUAL UTENTE



LEITOR DVD

DVMI 3541 SD

Leia atentamente este manual utente antes de utilizar o produto e guarde-o para futuras referências.

Índice

Introdução

Características avançadas

Várias

Precauções de segurança





O RAIO COM A PONTA EM FORMA DE SETA, INCLUÍDO NUM TRIÂNGULO EQUILÁTERO, AVISA O UTILIZADOR DA PRESENÇA DE TENSÃO PERIGOSA, SEM ISOLAMENTO, NO INTERIOR DO APARELHO QUE PODERIA SER SUFICIENTEMENTE ALTA PARA GERAR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO.



O PONTO DE EXCLAMAÇÃO, INCLUÍDO EM UM TRIÂNGULO EQUILÁTERO, AVISA O UTILIZADOR DA PRESENÇA DE IMPORTANTES INSTRUÇÕES SOBRE A UTILIZAÇÃO E A MANUTENÇÃO NA DOCUMENTAÇÃO EM DOTAÇÃO COM O PRODUTO.



A FICHA DE ALIMENTAÇÃO DO APARELJO DEVE ESTAR FACILMENTE ACESSÍVEL EM CASO DE EMERGÊNCIA.



O APARELHO NÃO DEVE SER EXPOSTO À ÁGUA. NÃO APOIE OBJECTOS QUE CONTENHAM LÍQUIDOS (VASOS, ETC) SOBRE O APARELHO.



LEMBRE-SE SEMPRE DE DESLIGAR A FICHA DA TOMADA DE CORRENTE ANTES DE DESLIGAR O CABO DE ALIMENTAÇÃO NA PARTE TRASEIRA DO APARELHO.

ATENÇÃO:

PARA PREVENIR INCÊNDIOS OU RISCO DE CHOQUES ELÉCTRICOS NÃO EXPONHA O CIRCUITO À CHUVA OU HUMIDADE NÃO TENTE ABRIR O APARELHO: NO INTERIOR DESTE HÁ TENSÕES ELEVADAS QUE PODEM SER PERIGOSAS. ENTREGUE AS INTERVENÇÕES DE MANUTENÇÃO A PESSOAL QUALIFICADO.

ADVERTÊNCIA:

PARA PREVENIR O RISCO DE CHOQUES ELÉCTRICOS, INTRODUZA A FICHA TOTALMENTE NA TOMADA.
O APARELHO NÃO DEVE SER EXPOSTO À ÁGUA. NÃO APOIE OBJECTOS QUE CONTENHAM LÍQUIDOS (VASOS, ETC) SOBRE O APARELHO.

ADVERTÊNCIA:

O APARELHO ESTÁ EQUIPADO COM UM SISTEMA LASER. PARA GARANTIR O CORRECTO FUNCIONAMENTO DO SISTEMA, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA REFERÊNCIAS FUTURAS.

SE O APARELHO NECESSITAR DE INTERVENÇÕES DE MANUTENÇÃO, CONTACTE O REVENDEDOR OU CONSULTE A SECÇÃO "RESOLUÇÃO DOS PROBLEMAS".

PARA EVITAR A EXPOSIÇÃO ÀS RADIAÇÕES LASER, NÃO ABRA O APARELHO. UM RAIO LASER VISÍVEL PODE SAIR QUANDO O APARELHO ESTIVER ABERTO OU OS DISPOSITIVOS DE BLOQUEIO FOREM ALTERADOS. NÃO FIXE COM OS OLHOS O RAIO LASER.

ADVERTÊNCIA:

O LEITOR DVD VÍDEO È UM PRODUTO LASER DE CLASSE 1. QUALQUER TIPO DE UTILIZAÇÃO, INTERVENÇÃO OU OPERAÇÕES DIFERENTES DAQUELES ESPECIFICADOS, PODE DETERMINAR O RISCO DE EXPOSIÇÃO ÀS RADIAÇÕES NOCIVAS. DADO O PERIGO PARA OS OLHOS DO RAIO LASER DESTE LEITOR DVD, NUNCA TENTE DESMONTAR O APARELHO.
ENTREGUE AS INTERVENÇÕES DE MANUTENÇÃO SÓ A PESSOAL DE SERVIÇO QUALIFICADO.

ATENÇÃO:

AS NORMATIVAS FCC DECLARAM QUE QUALQUER MUDANÇA OU ALTERANÇÃO EFECTUADA NO APARELHO NÃO EXPRESSAMENTE AUTORIZADA PELO FABRICANTE OU POR ENTIDADES POR ESTE PREDISPOSTOS PODE INVALIDAR O DIREITO À UTILIZAÇÃO DESTE APARELHO.



Este símbolo indica que este produto integra o duplo isolamento entre a tensão de rede perigosa e as partes acessíveis ao utilizador. Só utilize partes de peças sobressalentes idênticas durante a manutenção.

ATENÇÃO: para reduzir o risco de incêndio ou choques eléctricos, não exponha o aparelho à chuva e não o coloque em contacto com os outros cabos eléctricos.

Instruções de segurança importantes

1. Leia as instruções
É necessário ler atentamente as instruções de segurança e de funcionamento antes de utilizar o produto.

2. Guarde as instruções
As instruções de segurança e de funcionamento devem ser guardadas para referências futuras.

3. Siga as advertências
Siga as advertências e as instruções de funcionamento do produto.

4. Siga as instruções
Siga atentamente as instruções de funcionamento.

5. Limpeza
Antes de limpar o produto, desligue-o da tomada de corrente. Não utilize detergentes líquidos ou spray. Limpe com um pano húmido.

6. Acessórios
Não utilize acessórios diferentes daquelas aconselhadas pelo fabricante a fim de não provocar riscos.

7. Água e humidade
Evite de utilizar o produto em proximidade de água, por exemplo, perto da banheira, da pia da casa de banho, da pia da cozinha ou da tina de lavar roupa, em uma cave húmida, perto de uma piscina, etc.

8. Acessórios
Evite de posicionar o sistema em cima de carrinhos, suportes, tripés, prateleiras ou mesas instáveis. O produto poderia de fato cair, com o risco de causar feridas graves a crianças e adultos e de danificar o produto mesmo. Utilize só carrinhos, suportes, tripés, prateleiras ou mesas aconselhadas pelo fabricante ou vendidas junto do produto mesmo. A instalação do produto deve ter em conta as instruções do fabricante, e os acessórios instalados devem ser aqueles aconselhados pelo fabricante.

9. Advertências sobre os carrinhos
Se o produto estiver montado em cima de um carrinho, é necessário prestar atenção durante as deslocações. Repentinas paragens, movimentos violentos e superfícies acidentadas podem determinar a viragem do produto e do carrinho.



(Symbol provided by RETAC)

10. Ventilação
A aparelhagem é provida de aberturas e fendas para a aeração a fim de assegurar o funcionamento do produto protegendo-o contra o super aquecimento; estas aberturas não devem ser bloqueadas ou cobertas. A fim de evitar qualquer tipo de bloqueio, não apoie o produto em cima de camas, sofás, tapetes ou outras superfícies semelhantes. Evite também de colocá-lo em um elemento encaixotado como uma livraria ou uma prateleira a não ser que não haja uma aeração apropriada, ou tinham sido respeitadas as instruções do fabricante.

11. Fontes energéticas
O produto deve ser feito funcionar apenas com a fonte energética especificada na etiqueta de identificação. Em caso de dúvida sobre o tipo de corrente da sua habitação, contacte a loja especializada do produto ou a empresa eléctrica local. Para os produtos alimentados com bateria, ou fonte energética diferente, consulte as instruções para o funcionamento.

12. Ligação à terra ou polarização
O produto pode ser fornecido com uma ficha polarizada para corrente alternada (isto é, uma ficha com uma lamela mais larga que a outra). Este tipo de ficha, por motivos de segurança, só pode ser introduzida na tomada eléctrica numa direcção. Se não for possível introduzir completamente a ficha na tomada, é necessário experimentar no outro sentido. Se também desta maneira for impossível introduzi-la, contacte um electricista para substituir a tomada não apropriada. Não modifique o elemento de segurança presente na ficha polarizada.

13. Protecção do cabo de alimentação
Os cabos eléctricos de alimentação devem ser colocados de maneira que não sejam pisados ou esmagados por objectos apoiados em cima ou contra eles; preste uma particular atenção aos cabos que ficam ao nível das fichas, das tomadas de corrente e do ponto de saída do produto.

Instruções de segurança importantes

Introdução

14. Raios
Para garantir mais uma protecção da aparelhagem durante os temporais e durante os longos períodos de inactividade, desligue a ficha da tomada e desligue a antena ou o cabo externo. Isto protege contra os danos à aparelhagem causados por raios e sobre tensões.

15. Linhas de alimentação
A antena externa nunca deve ser posicionada perto de linhas de alta tensão ou de outros circuitos eléctricos e de iluminação, assim como em lugares de onde possa cair em cima de circuitos eléctricos ou linhas de alta tensão. Durante a instalação de uma antena externa, é necessário prestar a máxima atenção a fim de evitar de tocar nas linhas ou nos circuitos de alimentação acima indicados; qualquer contacto poderia ser fatal.

16. Sobre carga
Para prevenir o perigo de incêndios ou choques eléctricos, evite a sobrecarga das tomadas de parede, ou de utilizar extensões e tomadas múltiplas de corrente.

17. Introdução de um objecto ou de um líquido
Nunca introduza objectos no produto através das aberturas pois poderiam entrar em contacto com partes sob tensão ou sujeitas a curto-circuito com conseguinte possibilidade de incêndios ou choques eléctricos. Nunca deite algum tipo de líquido no produto.

18. Manutenção
O utilizador não deve executar sozinho a manutenção do produto pois abrindo ou tirando as coberturas pode expor a tensão perigosa ou outros riscos. Entregue as intervenções de manutenção a pessoal qualificado.

19. Danos que precisam de manutenção
O produto deve ser desligado da tomada de parede e submetido a manutenção executada por pessoal qualificado quando:
A) O cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados;
B) For derramado líquido em cima da aparelhagem ou forem introduzidos alguns objectos no interior da mesma;
C) O produto for exposto à chuva ou água;
D) O produto não funcionar normalmente apesar de ter seguido as instruções de funcionamento. O utente deve-se limitar aos ajustes indicados nas instruções. Qualquer outro tipo de intervenção não autorizada pode provocar danos e implicar longas intervenções da parte do técnico qualificado que deve restabelecer o funcionamento completo do aparelho;
E) O produto caiu ou sofreu danos que qualquer tipo;
F) Se houver uma notável mudança de prestações do produto é necessário contactar o serviço de assistência.

20. Instalação de parede ou de tecto
A instalação de parede ou de tecto deve ser executada segundo as exactas instruções do fabricante.

21. Calor
O produto deve ser posicionado longe de fontes de calor como radiadores, difusores de ar quente, estufas ou qualquer outro objecto (incluído os amplificadores) que produza calor.

Advertência

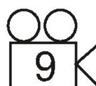
- Aconselhamos a utilizar a caixa original e outros materiais de embalagem para transportar o produto em completa segurança.
- É normal que o painel traseiro e o corpo do leitor se aqueçam quando o leitor for utilizado por um intervalo de tempo prolongado.
- Não mova o leitor durante a reprodução de um disco. Isto pode danificar o pick-up e o disco.
- Pressione OPEN/CLOSE no painel frontal ou no controlo remoto para abrir ou fechar o compartimento disco. Não empurre ou toque o compartimento durante o fecho ou a abertura.

Características

Formatos suportados pelo leitor:



Ficheiro MPEG4 no disco



Visualização multi angulação



Dolby Digital



Escolha legendas



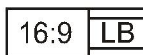
Ficheiro MP3 em CD-R/CD-RW



Escolha áudio



DVD vídeo



Selecção da relação de aspecto da TV



Limitação de visualização a menores



Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de “recolha separada” portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.

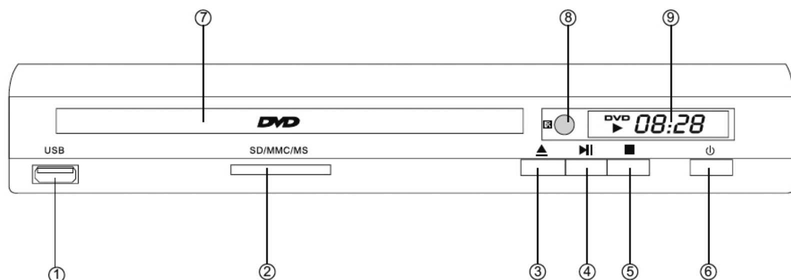
O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados “centros de recolha diferenciada” predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.

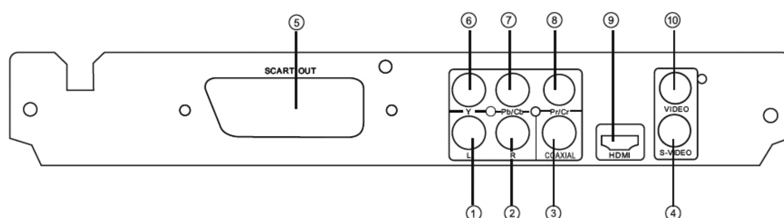
Ilustração do painel dianteiro e traseiro

Painel dianteiro



1) ENTRADA USB
2) ENTRADA SD CARD
3) BOTÃO OPEN/CLOSE
4) BOTÃO PLAY/PAUSE
5) BOTÃO STOP
6) LIGAR
7) COMPARTIMENTO DO DISCO
8) SENSOR IR
9) VISOR

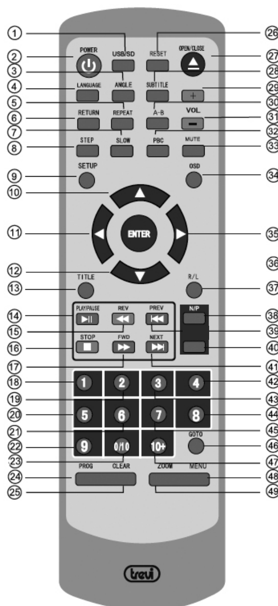
Painel traseiro



1) Saída de canal direito esquerda
2) Saída de canal direito
3) Saída de áudio digital coaxial
4) Saída S-Video
5) Saída SCART
6) Saída de video Y (luminância)
7) Saída de video Pb/Cb (croma azul)
8) Saída de video Pr/Cr (croma vermelho)
9) Saída HDMI
10) Saída Video Composto

Controlo remoto

1.USB/SD
2.POWER
3.ANGLE
4.LANGUAGE
5.REPEAT
6.RETURN
7.SLOW
8.STEP
9.SETUP
10.PARA CIMA
11.ESQUERDA
12.PARA BAIXO
13.TITLE
14.PLAY/PAUSE
15.REV
16.STOP
17.FWD
18.1
19.2
20.5
21.6
22.9
23.10
24.PROG
25.CLEAR



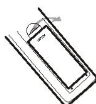
26.RESET
27.OPEN/CLOSE
28.SUBTITLE
29.VOL+
30.A-B
31.VOL-
32.PCB
33.MUTE
34.OSD
35.DIREITA
36.ENTER
37.R/L
38.N/P
39.PREV
40.NÃO DISPONÍVEL*
41.NEXT
42.4
43.3
44.8
45.7
46.GOTO
47.10+
48.MENU
49.ZOOM

*** Pressionar este botão, aparecerá no visor botão"não habilitado"**

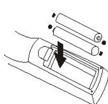
Preparação do controlo remoto

Instalação das baterias (NÃO INCLUíDO)

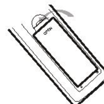
1.Abra a porta



2.Introduza as baterias



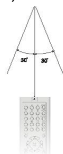
3.Feche a porta



Utilização do controlo remoto

Aponte o controlo remoto para o sensor do leitor DVD.

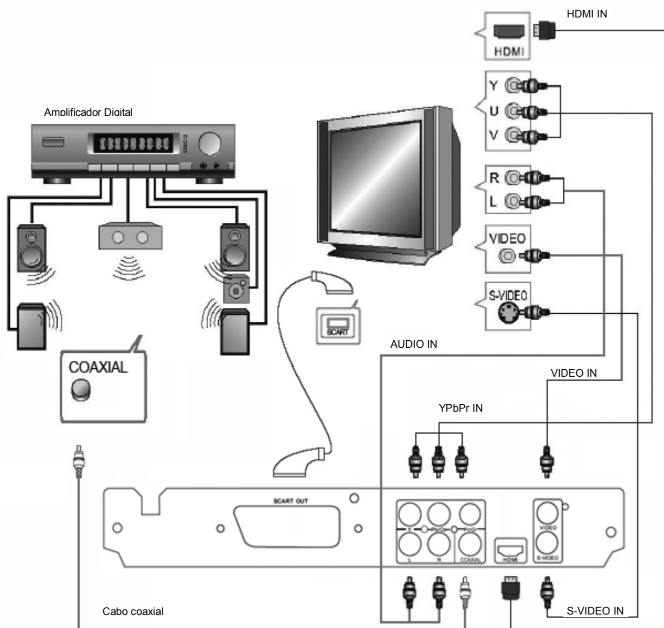
(As imagens seguintes apenas como referência)



Obs.:

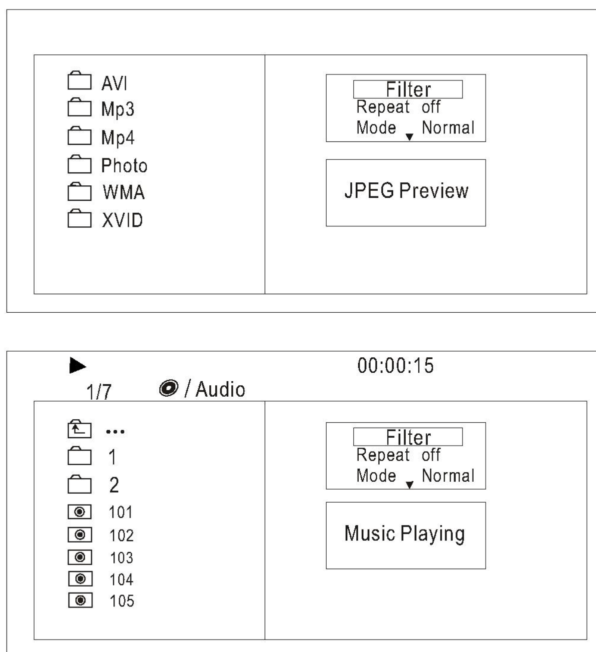
- Aponte o controlo remoto directamente para o sensor do controlo remoto do leitor.
- Não deixe o controlo remoto em ambientes muito quentes ou muito húmidos.
- Não deite água no controlo remoto e não o coloque em contacto com objectos húmidos.
- Introduza as 2 baterias AAA de 1,5 V (não incluído) de modo que a corresponda a polaridade (+ ou -) das baterias com os sinais correspondentes dentro da porta.

Ligações



- **LIGAÇÃO DO LEITOR DVD À TV ATRAVÉS DA TOMADA AV**
  Utilize os cabos Áudio RCA e Vídeo Composto (não em dotação) para ligar o leitor DVD à TV. Programe [Video>Uscita Video] no [CVBS].
- **LIGAÇÃO DO LEITOR DVD À TV ATRAVÉS DA TOMADA S-VÍDEO**
  Utilize os cabos S-VÍDEO (não em dotação) para ligar o leitor DVD à TV. Programe [Video>-Uscita Video] no [S-VIDEO].
- **LIGAÇÃO DO LEITOR DVD À TV ATRAVÉS DA TOMADA SCART**
  Utilize o cabo SCART (não em dotação) para ligar o leitor DVD à TV. Programe [Video>-Uscita Video] no [RGB].
- **LIGAÇÃO DO LEITOR DVD À TV ATRAVÉS DOS CABOS Y/Pb/Pr**
  Utilize o cabo COMPONENT (não em dotação) para ligar o leitor DVD à TV. Programe [Video>-Uscita Video] no [YUV]. Para a Exploração Progressiva, programe no [P-Scan]. O sinal [YUV] e [P-Scan] é transmitido através do próprio jack. Se a TV suporta a função P-scan, é possível programar [Video>-Uscita Video] no [P-Scan]. De outra forma, é possível programar [Video>-Uscita Video] no [YUV].
- **LIGAÇÃO DO LEITOR DVD À TV ATRAVÉS DA TOMADA HDMI**
  Utilize o cabo HDMI (não em dotação) para ligar o leitor DVD à TV. Programe [Video>-Uscita Video] no [HD].
  Obs.: vnos PROGRAMAÇÃO DO VIDEO >Uscita Video and PROGRAMAÇÃO DO VIDEO > Risoluzione HD activa e para definir a saída HDMI.
- **Ligação a um amplificador AV com entrada áudio digital**
  Utilize o cabo COAXIAL (não em dotação) para ligar o leitor DVD ao amplificador digital. Programe [Audio>Uscita Digitale] no [PCM]. Programe o amplificador digital na entrada AV ligada ao leitor DVD.

REPRODUÇÃO DE FICHEIROS MP3/WMA/MPEG4

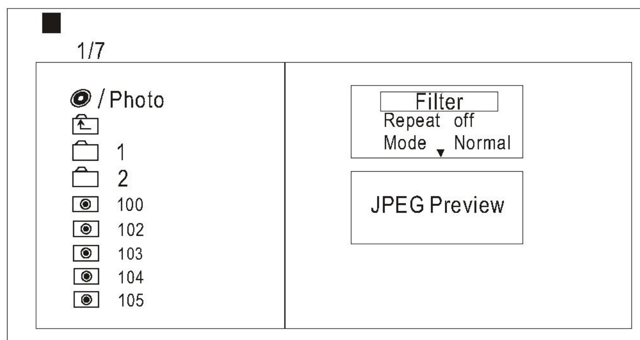


A estrutura dos directórios dos discos MP3/WMA/MPEG4 é aquela mostrada na figura a cima.
Utilize as **Teclas direccionais** para escolher o directório principal, sucessivamente pressione a tecla **ENTER** para entrar no sub directório. Utilize as **Teclas direccionais** para escolher a faixa desejada, sucessivamente pressione **ENTER** ou **PLAY** para ouvir uma faixa ou ver um filme.
Para voltar ao menu anterior, utilize as **Teclas direccionais**, escolha o ícone e pressione a tecla **ENTER**.
Filtro: permite de seleccionar as categorias de ficheiros visualizados na lista.
É possível escolher 3 categorias diferentes: Áudio, Photo e Video.
Ripeti: permite de escolher entre as várias modalidades de repetição.
Modalità: permite de escolher entre as várias modalidades de reprodução.

Normale: anula a modalidade Shuffle
Riproduzione casuale: activa a modalidade Shuffle. Uma vez alcançado o fim do capítulo ou da faixa corrente, a reprodução passa de modo casual para outro capítulo ou faixa. No final de cada capítulo/faixa, é reproduzido outro capítulo ou outra faixa casual até que todos os capítulos ou todas as faixas tenham sido reproduzidas ou até quando não se passa a outra modalidade de reprodução desactivando assim a modalidade Shuffle.
Intro Musica: nesta modalidade, o ficheiro será reproduzido por 10 segundos, depois disso passa ao ficheiro sucessivo.

REPRODUÇÃO CD IMAGENS

A estrutura dos directórios dos CD IMAGENS é aquela mostrada na figura seguinte.



Utilize as **Teclas direccionais** para escolher o directório principal, sucessivamente pressione a tecla **ENTER** para entrar no sub directório. Utilize as **Teclas direccionais** para escolher a imagem desejada, sucessivamente pressione a tecla **ENTER** ou **PLAY** para visualizar a imagem. Para voltar ao menu anterior, utilize as **Teclas direccionais**, escolha o ícone e pressione a tecla **ENTER**.

Rotação das imagens

Durante a visualização da imagem, pressione as **Teclas direccionais** para rodar a imagem. Pressione a tecla **ANGLE** para mudar a modalidade de exploração da imagem.

SETUP DO SISTEMA

Setup do menu DVD
Pressione a tecla **SETUP** no controlo remoto: no ecrã aparecerá o SETUP MENU (menu setup principal).
Uma vez entrados no setup menu, pressione as teclas direccionais "para cima" e "para baixo" para escolher o elemento desejado, sucessivamente pressione **ENTER** para confirmar.
Pressione o bot\ao direccional **ESQUERDO** para voltar ao menu de nível superior.
Para sair do setup, pressione novamente a tecla **SETUP**. No SETUP MENU, é possível escolher entre as seguintes opções.

PROGRAMAÇÃO DO IDIOMA
Seleccione **Lingue** no setup menu: aparecerá o submenu descrita na figura:



Lingua OSD
Use este item para escolher o idioma do menu de configuração e tela de exibição.

Sottotitolo
Esta opção permite que você selecione o idioma padrão das legendas do DVD.

Sottotitolo MPEG4
Esta opção permite que você selecione o subtítulo decodificação de filmes MPEG4.

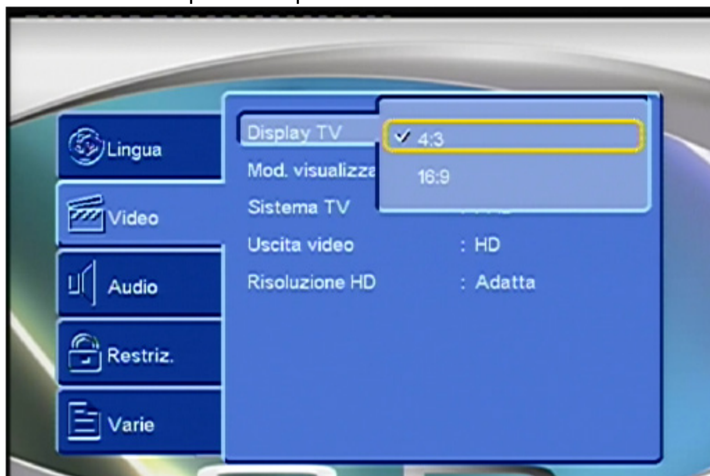
Audio
Esta opção permite que você selecione o idioma padrão do DVD áudio.

Menu DVD
Esta opção permite que você selecione o idioma padrão do menu do DVD.

SETUP DO SISTEMA

PROGRAMAÇÃO DO VIDEO

Seleccione **Video** no setup menu: aparecerá o submenu **Video** descrito na figura:



Display TV

4:3PS/4:3LB: Escolha esta programação se o leitor DVD estiver ligado a uma TV de formato padrão. Será assim possível ver um filme com ecrã total. Todavia, algumas partes da imagem (à extrema direita e esquerda) podem não ser visualizadas.
16:9 : Escolha esta opção se o leitor DVD estiver ligado a uma TV com o ecrã panorâmico. Se escolher esta definição, mas não possuir uma TB com ecrã panorâmico, as imagens no ecrã podem aparecer distorcidas por meio da compressão vertical.
Obs.: A relação de aspecto da imagem depende do formato do disco. Alguns discos são capazes de visualizar imagens na relação de aspecto seleccionado. Se reproduzir um disco registado em formato 4:3 numa TV com ecrã panorâmico, aparecerão algumas barras pretas nos lados direito e esquerdo do ecrã. É necessário ajustar as definições do ecrã conforme o tipo de TV.

Modalità di visualizzazione

Escolha **Modalità di visualizzazione** para alternar entre as vistas.
RIEMPI: exibir imagens com as faixas negras acima e abaixo, mas respeita o formato original do programa e não provocam perda de uma parte da imagem.
ORIGINALE: Permite que você mantenha as configurações originais do filme.
ADATTA A SCHERMO: Permite-lhe expandir a imagem em tela cheia.
PAN SCAN: Permite que você para ampliar a imagem de modo a eliminar as faixas negras acima e abaixo, mas o tamanho da esquerda e da direita.

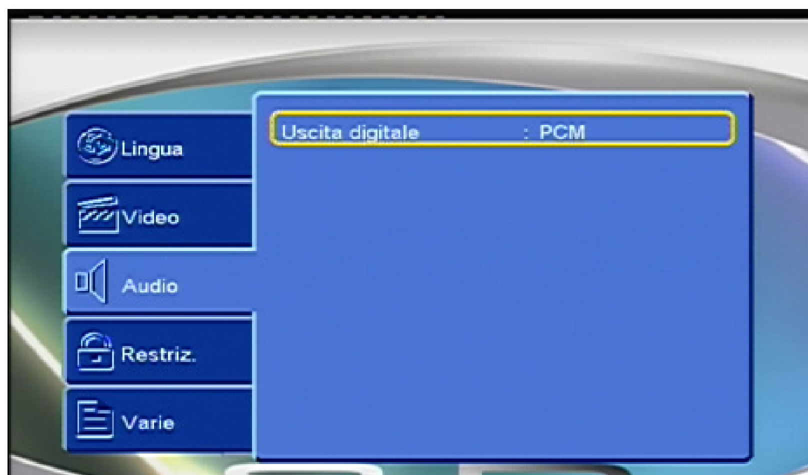
Sistema TV

Este produto suporta vários sistemas, entre os quais **NTSC, PAL, Auto.**
Se a TV suportar apenas o sistema **NTSC** ou **PAL,** o ecrã piscará e não visualizará mais nada se não for seleccionado o sistema correcto.
OBS.: Para mais informações sobre os formatos suportados, consulte as instruções da vossa TV.

Uscita Video
Seleccione a programação **Uscita Video** para passar de uma saída vídeo a outra.
CVBS: permite definir a saída video na saída de vídeo Composite Video.
S-VIDEO: permite de programar a saída vídeo na saída S-VIDEO.
YUV: permite de programar a saída vídeo na saída YUV.
RGB: permite de programar a saída vídeo na saída SCART. Se seleccionar a ligação SCART, é necessário programar a modalidade de reprodução RGB, de modo que o sinal seja transmitido correctamente.
P-SCAN: se possuir uma TV com exploração progressiva, seleccione esta opção. Será assim possível obter imagens de melhor qualidade.
HD: permite de programar a saída vídeo na saída HDMI.

Risoluzione HD
Defina a configuração **Risoluzione HD** para selecionar a resolução de saída HDMI entre 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p e Auto.
Nota: Esta função só está disponível se HD saída é selecionado.

PROGRAMAÇÃO DO AUDIO
Seleccione **Audio** no setup menu: aparecerá o submenu **Audio** descrito na figura:

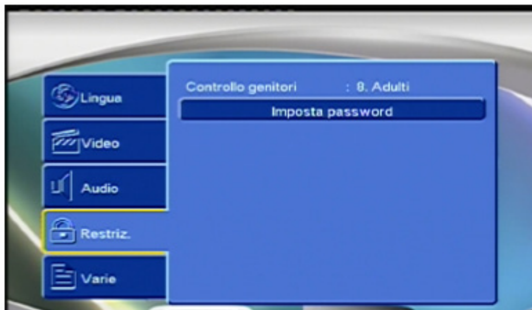


Uscita digitale
Seleccionando a programação **Uscita digitale**, o utente pode ajustar a saída áudio nas portas S/PDIF para trabalhar em sintonia com os dispositivos áudio (receptor, altifalantes, etc) ligados ao leitor.
OFF: A saída áudio digital está desactivada.
PCM: Selecione esta opção para definir a saída de áudio digital em PCM decodificação.

PROGRAMAÇÃO DO CLASSIFICAÇÃO

Seleccione **Restrizioni** no setup menu: aparecerá o submenu **Restrizioni** descrito na figura:

Obs.: nem todos os DVD suportam as categorias.



Controllo Genitori

Esta opção permite de programar a função de restrição de acesso aos menores. Seleccione **Controllo Genitori**, sucessivamente pressione **ENTER** para escolher a modalidade desejada.

Obs.: é necessário desbloquear a senha para poder configurar a opção **Controllo Genitori.**

Imposta Password

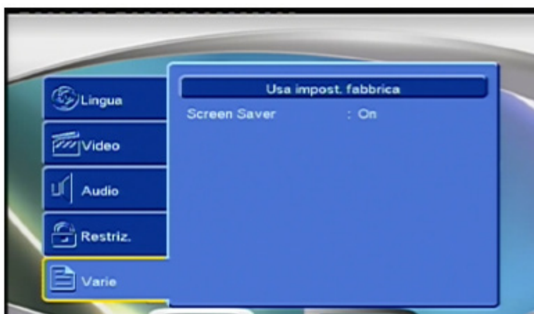
Utilize as teclas 0-9 e digite a senha de quatro algarismos, sucessivamente pressione **ENTER** para confirmar (a fábrica senha é 8888).

Prima **ENTER** e digite a nova senha de quatro dígitos usando as teclas 0-9 e confirme com **ENTER**.

Redigite a nova senha usando as teclas 0-9 e confirme com **ENTER**.

PROGRAMAÇÃO DO MISC

Seleccione **Misc** no setup menu: aparecerá o submenu descrita na figura:



Usa impostazioni di fabbrica

Permite de restabelecer as programações de fábrica e de recarregar o disco.

Screen saver

Ativar a proteção de tela após 7 minutos de inactividade.

FUNÇÃO USB

Interface USB

Este aparelho dispõe de uma entrada USB. Quando não estiver presente algum disco no leitor, é possível introduzir um dispositivo USB ou um leitor MP3 com Interface USB para reproduzir faixas MP3 ou WMA ou ficheiros JPEG. As funções disponíveis são as mesmas descritas para a reprodução de um disco.

Quando o dispositivo estiver ligado ao leitor em completo estado de stop, é possível activar o dispositivo USB pressionando a tecla USB no controlo remoto.

Nem todos os dispositivos USB são suportados pelo sistema. Alguns dispositivos externos com porta USB podem não ser suportados devido a alta velocidade que não oferece suporte para o processador do sistema.

OBS.:

Quando se utiliza a função USB, preste atenção à correcta ligação do dispositivo USB para evitar danos ao próprio dispositivo e aos ficheiros nele contidos.

O leitor de DVD suporta um disco rígido externo de até 500GB com sistema de arquivos no formato FAT32.

Resoluções dos problemas

Se encontrar avarias ou problemas, consulte a seguinte secção para a resolução dos problemas.

NENHUMA IMAGEM OU SOM

- Certifique-se que a tecla power tenha sido pressionada.
- Certifique-se que a tomada eléctrica funcione.
- Certifique-se que o cabo de alimentação não seja danificado.
- Certifique-se que a ficha esteja introduzida no fundo da tomada.

APARECE A MENSAGEM "BAD DISC"

- Certifique-se que o disco não esteja dobrado, danificado ou deformado.
- Certifique-se que o disco não esteja riscado ou danificado.
- Certifique-se que o formato do disco seja compatível com o leitor.
- Controle se se tentou de reproduzir um CD software. Nesse caso, accione novamente o leitor.

APARECE A IMAGEM, MAS NÃO SE SENTE O SOM

- Certifique-se que os jack estejam ligados correctamente.
- Certifique-se que o conector áudio não esteja danificado.
- Verifique o nível do volume.
- Certifique-se de ter ajustado correctamente as programações AUDIO do leitor.
- Certifique-se de ter programado a entrada AV apropriada à sua TV.
- Certifique-se que a função "Mute" não tenha sido activada.

O CONTROLO REMOTO NÃO FUNCIONA

- Certifique-se que a tecla POWER do leitor tenha sido pressionada.
- Certifique-se que as baterias do controlo remoto não estejam gastas.
- Aponte o controlo remoto directamente para o sensor infra-vermelhos do leitor.
- Remova eventuais obstáculos entre o controlo remoto e o sensor infra-vermelhos.

SE SENTE O SOM, MAS NÃO APARECE A IMAGEM

- Certifique-se que os jack vídeo estejam ligados correctamente.
- Certifique-se de ter programado a entrada AV apropriada à sua TV.
- Certifique-se que o conector vídeo não esteja danificado.
- Certifique-se de ter ajustado correctamente as programações VIDEO do leitor.

O APARELHO NÃO FUNCIONA

- Desligue e volte a acender o leitor.

IMAGEM OU SOM DE MÁ QUALIDADE

- Certifique-se de ter ajustado correctamente as programações AUDIO do leitor.
- Controle que o disco não esteja riscado ou sujo.
- Certifique-se que o conector AV ou o conector de saída não estejam danificados.

APARECE A MENSAGEM "NO DISC"

- Certifique-se de ter introduzido o disco no compartimento.
- Certifque-se que o disco não esteja ao contrário.
- Certifique-se que o disco não esteja deformado, sujo ou riscado.

Específicas

Alimentação: AC 100-240 Volt, 50/60 Hz

Consumo: 11 W

Sistema vídeo: NTSC/PAL

Discos e formatos compatíveis: MPEG4, DVD, VCD, HDCD, CD, DVD+/-R, RW, MP3

Saída vídeo: 1,0 Vpp/75 Ω
Saída áudio: 2,0 Vpp
Sistema de áudio: Saída digital AC-3
Áudio DAC 16bit/48KHz

Resposta em frequência: CD de 4Hz a 20KHz
DVD 48K de 4Hz a 22KHz
DVD 96K de 4Hz a 44KHz

Relação S/N: >92 dB

Distorção harmónica total: <0.04%

[Acessórios]
Cabo vídeo / áudio x 1
Controlo remoto x 1
Manual utente x 1

As específicas estão sujeitas a mudanças sem pré-aviso.



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ



ΣΥΣΚΕΥΗ DVD

DVMI 3541 SD

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή

Προχωρημένα χαρακτηριστικά

Διάφορα

Προφυλάξεις ασφαλείας





Η ΑΣΤΡΑΠΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΚΡΗ ΤΗΣ ΣΕ ΣΧΗΜΑ ΤΟΞΟΥ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΕΝΟΣ ΙΣΟΣΚΕΛΟΥΣ ΤΡΙΓΩΝΟΥ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΕΙ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗΣ ΤΑΣΗΣ, ΧΩΡΙΣ ΜΟΝΩΣΗ, ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΑΡΚΕΤΑ ΥΨΗΛΗ ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.



ΤΟ ΘΑΥΜΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΟ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΕΝΟΣ ΙΣΟΣΚΕΛΟΥΣ ΤΡΙΓΩΝΟΥ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΕΙ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΣΤΑ ΕΝΤΥΠΑ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.



ΤΟ ΒΥΣΜΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΙΤΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ.



Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΥΓΡΑ (ΒΑΖΑ, ΚΛΠ.) ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.



ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗ ΠΡΙΖΑ ΔΙΚΤΥΟΥ ΠΡΟΤΟΥ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣΗΣ ΣΤΟ ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΛΑΒΕΤΕ ΠΥΡΚΑΓΙΕΣ Η ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗ ΒΡΟΧΗ Η ΣΕ ΥΓΡΑΣΙΑ ΚΑΙ ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΝΑ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ: ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΟΝΤΑΙ ΥΨΗΛΕΣ ΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ. ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΙΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΟ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΛΑΒΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΚΑΛΑ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΣΤΗ ΠΡΙΖΑ.
Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΥΓΡΑ (ΒΑΖΑ, ΚΛΠ.) ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΧΕΙ ΕΝΑ ΣΥΣΤΗΜΑ ΛΕΙΖΕΡ. ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΗΣΤΕΙ Η ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΛΙΑΝΟΠΩΛΗΤΗ Η ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ "ΛΥΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ".

ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΑΜΕΣΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΙΣ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΕΣ ΛΕΙΖΕΡ ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΜΙΑ ΟΡΑΤΗ ΑΚΤΙΝΑ ΛΕΙΖΕΡ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΓΕΙ ΟΤΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΙΝΑΙ ΑΝΟΙΧΤΗ Η ΟΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΜΠΛΟΚΗΣ ΕΙΝΑΙ ΠΑΡΑΔΙΑΣΜΕΝΕΣ. ΜΗ ΣΤΡΕΦΕΤΕ ΤΟ ΒΛΕΜΜΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΚΤΙΝΑ ΛΕΙΖΕΡ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η ΣΥΣΚΕΥΗ DVD VIDEO ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΙΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΧΡΗΣΗ, ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ Η ΠΡΑΞΗ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΕΣ ΑΠΟ ΕΚΕΙΝΕΣ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΕ ΒΛΑΒΕΡΕΣ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΕΣ.
ΑΠΟ ΤΗ ΣΤΙΓΜΗ ΠΟΥ Η ΑΚΤΙΝΑ ΛΕΙΖΕΡ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ DVD ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΤΙΑ, ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΠΟΤΕ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΙΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΜΟΝΟ ΣΕ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

ΟΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ FCC ΔΗΛΩΝΟΥΝ ΟΤΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΑΓΗ Η ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΡΗΤΑ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ Η ΑΠΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΠΟΥ Ο ΙΔΙΟΣ ΑΝΑΘΕΣΕ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΚΥΡΩΣΕΙ ΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΙ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν συμπληρώνει τη διπλή μόνωση μεταξύ της επικίνδυνης τάσης δικτύου και των εξαρτημάτων που είναι προσιτά στο χρήστη. Χρησιμοποιείτε μόνο ίδια ανταλλακτικά κατά τη συντήρηση.
ΠΡΟΣΟΧΗ: για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή και μην τη φέρνετε σε επαφή με άλλα ηλεκτρικά καλώδια.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

1. Διαβάστε τις οδηγίες
Είναι απαραίτητο να διαβάζετε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
2. Διατηρήστε τις οδηγίες
Οι οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας πρέπει να φυλαχτούν για μελλοντικές αναφορές.
3. Ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις
Ακολουθήστε πιστά τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες
Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας.
5. Καθαρισμός
Πριν προχωρήσετε στον καθαρισμό του προϊόντος, αποσυνδέστε το από την πρίζα του ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε υγρά απορρυπαντικά ή σπρέϋ. Καθαρίζετε με ένα υγρό πανί.
6. Εξαρτήματα
Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από εκείνα που προτείνει ο κατασκευαστής για να μην προκληθούν κίνδυνοι.
7. Νερό και υγρασία
Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά στο νερό, όπως για παράδειγμα κοντά στη μπανιέρα, στο νεροχύτη του μπάνιου, στο νεροχύτη της κουζίνας ή στη λεκάνη των ρούχων, σε ένα υγρό υπόγειο, κοντά σε μια πισίνα ή αλλού.
8. Εξαρτήματα
Αποφύγετε να τοποθετήσετε την εγκατάσταση επάνω σε ρόδες, τρίποδες, κονσόλες ή ασταθή τραπέζια. Το προϊόν μπορεί να πέσει, με κίνδυνο να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς στα παιδιά και τους ενήλικες, ακόμη και να καταστραφεί το ίδιο το προϊόν. Χρησιμοποιείστε αποκλειστικά τα τροχήλατα, τα στηρίγματα, τους τρίποδες, τις κονσόλες ή τα τραπέζια που συστήνει ο κατασκευαστής ή που πωλούνται μαζί με το ίδιο το προϊόν. Η εγκατάσταση του προϊόντος πρέπει να γίνει σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, και τα συναρμολογούμενα εξαρτήματα πρέπει να είναι εκείνα που συστήνει ο κατασκευαστής.
9. Προειδοποιήσεις για τα τροχήλατα
Εάν το προϊόν είναι συναρμολογημένο επάνω σ' ένα τροχήλατο, είναι απαραίτητο να προσέχετε κατά τις μετακινήσεις. Απότομες στάσεις, βίαιες κινήσεις και ανώμαλες επιφάνειες μπορούν να προκαλέσουν την ανατροπή του προϊόντος και του τροχήλατου.



(Symbol provided by RETAC)

10. Αερισμός
Έχουν προβλεφθεί ανοίγματα και σχισμές για τον αερισμό σε βαθμό που θα εξασφαλίζει τη λειτουργία του προϊόντος προστατεύοντάς την από υπερθέρμανση. Αυτά τα ανοίγματα δεν πρέπει να είναι μπλοκαρισμένα ούτε σκεπασμένα. Για να αποφύγετε κάθε είδος φραγής, μην τοποθετείτε το προϊόν επάνω σε κρεβάτια, καναπέδες, χαλιά ή άλλες παρόμοιες επιφάνειες. Αποφύγετε ακόμη και να το τοποθετήσετε σε εντοιχισμένο στοιχείο όπως βιβλιοθήκη ή ραφιέρα επειδή δεν θα αερίζεται επαρκώς, ούτε θα γίνονται σεβαστές οι οδηγίες του κατασκευαστή.
11. Πηγές ενέργειας
Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο με την πηγή ενέργειας που ορίζει η ετικέτα αναγνώρισης. Σε περίπτωση αβεβαιότητας σχετικά με τον τύπο ρεύματος της κατοικίας σας, επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή του προϊόντος ή την τοπική εταιρεία ηλεκτρισμού. Για τα προϊόντα που τροφοδοτούνται με μπαταρία, ή άλλη πηγή ενέργειας, συμβουλευτείτε τις οδηγίες για τη λειτουργία.
12. Γείωση ή πόλωση
Το προϊόν μπορεί να έχει ένα πολαρισμένο βύσμα εναλλακτικού ρεύματος (δηλαδή, ένα βύσμα με μια επαφή μεγαλύτερη από την άλλη). Αυτός ο τύπος βύσματος μπορεί, για λόγους ασφαλείας, να μπει στην ηλεκτρική πρίζα με έναν μόνο τρόπο. Εάν δεν είναι δυνατόν να βάλετε τελείως το βύσμα μέσα στην πρίζα, πρέπει να δοκιμάσετε στην άλλη κατεύθυνση. Εάν ακόμη κι έτσι δεν είναι δυνατόν να την βάλετε, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο για να αποκαταστήσει την πρίζα που δεν είναι κατάλληλη. Μην παραβιάζετε το στοιχείο της ασφάλειας που υπάρχει στο πολαρισμένο βύσμα.
13. Προστασία του καλωδίου τροφοδοσίας
Τα ηλεκτρικά καλώδια πρέπει να είναι τοποθετημένα κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην ποδοπατούνται ούτε να πιέζονται από αντικείμενα που είναι τοποθετημένα επάνω τους. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα καλώδια των βυσμάτων, των πριζών του ρεύματος και στα σημεία από τα οποία βγαίνουν από το προϊόν.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

14. Κεραυνοί
Για να εγγυηθούμε την ύψιστη προστασία της συσκευής κατά τη διάρκεια των καταιγίδων και κατά τη διάρκεια μακρών περιόδων ανενεργείας, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και αποσυνδέστε την κεραία ή το εξωτερικό καλώδιο. Αυτό προστατεύει τη συσκευή από τις ζημίες που προκαλούν οι κεραυνοί ή από τις υπερτάσεις.

15. Γραμμές τροφοδοσίας
Η εξωτερική κεραία δεν πρέπει ποτέ να είναι τοποθετημένη κοντά στις γραμμές υψηλής τάσης ή σε άλλα ηλεκτρικά κυκλώματα και κυκλώματα φωτισμού, καθώς και σε μέρη που θα μπορούσε να πέσει επάνω σε ηλεκτρικά κυκλώματα ή γραμμές υψηλής τάσης. Κατά την εγκατάσταση μιας εξωτερικής κεραίας, είναι απαραίτητη η μέγιστη προσοχή για να αποτραπεί η επαφή με τις γραμμές ή τα κυκλώματα· οποιαδήποτε επαφή μπορεί να αποβεί μοιραία.

16. Υπερφόρτιση
Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, αποφύγετε την υπερφόρτιση των επιτοίχιων πριζών, ή τη χρήση προεκτάσεων και πολύπριζων ρεύματος.

17. Εισαγωγή ενός αντικειμένου ή υγρού
Μην εισάγετε ποτέ κανένα αντικείμενο μέσα στο προϊόν μέσω των ανοιγμάτων επειδή αυτό θα μπορούσε να έρθει σε επαφή με μέρη υπό τάση ή να υποστούν βραχυκύκλωμα με συνέπεια την πιθανότητα πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Μη ρίχνετε ποτέ κανένα τύπο υγρού επάνω στο προϊόν.

18. Συντήρηση
Ο χρήστης δεν πρέπει να εκτελέσει τη συντήρηση του προϊόντος μόνος του επειδή το άνοιγμα ή η απομάκρυνση των καλυμμάτων μπορούν να εκθέσουν σε επικίνδυνη τάση ή άλλους κινδύνους. Εμπιστευθείτε τις παρεμβάσεις συντήρησης στο εξειδικευμένο προσωπικό.

19. Ζημιές που απαιτούν συντήρηση
Το προϊόν πρέπει να αποσυνδεθεί από την επιτοίχια πρίζα και να υποστεί τη συντήρηση από εξειδικευμένο προσωπικό όταν:
A) Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα καταστράφηκαν ·
B) Έπεσε υγρό επάνω στη συσκευή ή εισχώρησαν αντικείμενα στο εσωτερικό της ·
C) Το προϊόν παρέμεινε εκτεθειμένο στη βροχή ή το νερό ·
D) Το προϊόν δεν λειτουργεί κανονικά παρόλο που ακολουθήθηκαν οι οδηγίες λειτουργίες. Ο χρήστης πρέπει να εκτελέσει μόνο τις ρυθμίσεις που υποδεικνύονται πάνω από τις οδηγίες. Οποιαδήποτε άλλη παρέμβαση που δεν είναι εγκεκριμένη μπορεί να προκαλέσει ζημιές και να επιφέρει παρεμβάσεις από εξειδικευμένο τεχνικό που πρέπει να επαναφέρει τη συνολική λειτουργία της συσκευής ·
E) Το προϊόν έπεσε ή έπαθε μια οποιαδήποτε ζημιά ·
F) Εάν παρατηρείται σημαντική αλλαγή στις αποδόσεις του προϊόντος είναι απαραίτητο να απευθύνεστε στην υπηρεσία βοηθείας.

20. Εγκατάσταση επί τοίχου ή στην οροφή
Η εγκατάσταση επί τοίχου ή στην οροφή πρέπει να εκτελεστεί σύμφωνα με τις ακριβείς οδηγίες του κατασκευαστή.

21. Θερμότητα
Το προϊόν πρέπει να είναι τοποθετημένο μακριά από πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, διανομείς θερμού αέρος, σόμπες ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που εκπέμπουν θερμότητα.

Προειδοποίηση

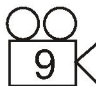
- **Σας παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά εξωτερικής συσκευασίας για να μεταφέρετε το προϊόν με ασφάλεια.**
- **Η υπερθέρμανση του οπίσθιου πλαισίου και του σώματος της συσκευής όταν η συσκευή χρησιμοποιήται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα είναι κανονική.**
- **Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου. Αυτό μπορεί να χαλάσει το pick-up και το δίσκο.**
- **Πατήστε OPEN/CLOSE στο μπροστινό πλαίσιο ή στο τηλεχειριστήριο για να ανοίξετε ή να κλείσετε τη θυρίδα δίσκου. Μην σπρώχνετε ή αγγίζετε τη θυρίδα κατά το κλείσιμο ή το άνοιγμα.**

Χαρακτηριστικά

Μορφές που υποστηρίζονται από τη συσκευή:



Αρχείο MPEG4 σε δίσκο



Οπτικοποίηση πολλαπλών γωνιών λήψης



Dolby Digital



Επιλογή υποτίτλων



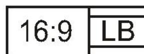
Αρχείο MP3 σε CD-R/CD-RW



Επιλογή ήχου



DVD video



Επιλογή της αναλογίας εμφάνισης της TV



Περιορισμός οπτικοποίησης στους ανηλίκους



Προειδοποιήσεις για τη σωστή απόρριψη του προϊόντος.

Το σύμβολο που αναφέρεται στη συσκευή δείχνει ότι η συσκευή πρέπει να πετιέται ξεχωριστά και να μην απορρίπτεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

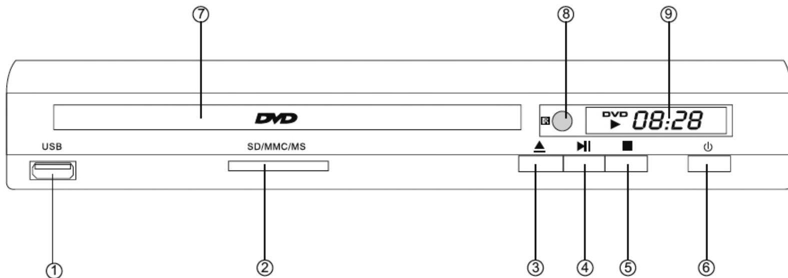
Ο χρήστης πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα αρμόδια κέντρα συλλογής που διατίθενται από τις δημοτικές αρχές, ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο έναντι αγοράς ενός νέου προϊόντος.

Η συλλογή διαφοροποιημένων ειδών απόσυρσης και η μετέπειτα επεξεργασία τους, ανάκτηση και απόσυρση, ευνοούν την παραγωγή των συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζει τις αρνητικές συνέπειες στο περιβάλλον και στην υγεία, που προκαλούνται από τη λανθασμένη διάθεση απορριμμάτων.

Η κακή απόσυρση του προϊόντος θα επιφέρει την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.

Απεικόνιση του μπροστινού και οπίσθιου πλαισίου

Μπροστινό πλαίσιο



1) Είσοδος USB

2) Είσοδος SD CARD

3) OPEN/CLOSE κουμπί

4) PLAY/PAUSE κουμπί

5) STOP κουμπί

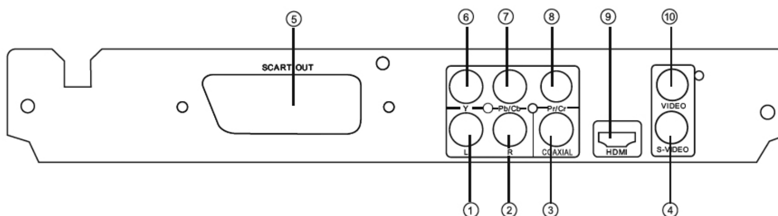
6) Ισχύς

7) CD πόρτα

8) αισθητήρα υπερύθρων

9) οθόνη οπτικής απεικόνισης

Οπίσθιο πλαίσιο



1) Αριστερό κανάλι εξόδου

2) Δικαίωμα καναλιού εξόδου

3) Ομοαξονική ψηφιακή έξοδο ήχου

4) S-Video εξόδου

5) SCART εξόδου

6) Y έξοδο βίντεο (φωτεινότητα)

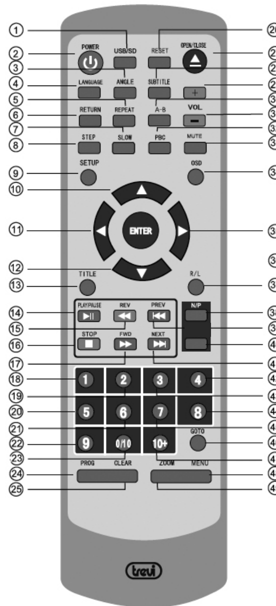
7) Pb/Cb έξοδο βίντεο (Χρώμα μπλε)

8) Pr/Cr έξοδο βίντεο (Χρώμα κόκκινο)

9) HDMI εξόδου **10)** Video Composit εξόδου

Τηλεχειριστήριο

1.USB/SD
2.POWER
3.ANGLE
4.LANGUAGE
5.REPEAT
6.RETURN
7.SLOW
8.STEP
9.SETUP
10.πάνω
11.αριστερά
12.κάτω
13.TITLE
14.PLAY/PAUSE
15.REV
16.STOP
17.FWD
18.1
19.2
20.5
21.6
22.9
23.10
24.PROG
25.CLEAR



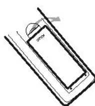
26.RESET
27.OPEN/CLOSE
28.SUBTITLE
29.VOL+
30.A-B
31.VOL-
32.PCB
33.MUTE
34.OSD
35.δεξιά
36.ENTER
37.R/L
38.N/P
39.PREV
40.ΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ*
41.NEXT
42.4
43.3
44.8
45.7
46.GOTO
47.10+
48.MENU
49.ZOOM

*** Πατώντας αυτό το κουμπί θα εμφανιστεί οθόνη «κουμπί δεν ενεργοποιηθεί»**

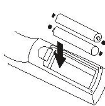
Προετοιμασία του τηλεχειριστηρίου

Τοποθέτηση μπαταριών (Δεν περιλαμβάνονται)

1.Ανοίγετε το πορτάκι



2.Τοποθετείτε τις μπαταρίες



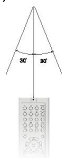
3.Κλείνετε το πορτάκι



Χρήση του τηλεχειριστηρίου

Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο προς τον αισθητήρα της συσκευής DVD.

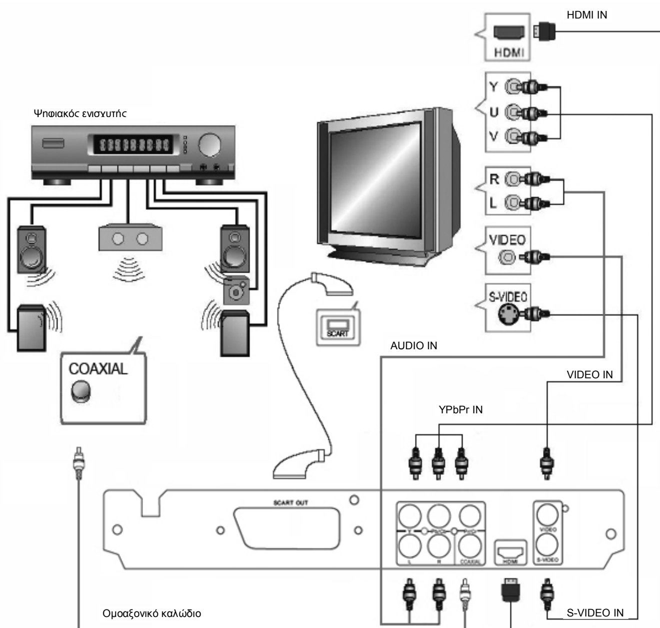
(Οι ακόλουθες εικόνες χρειάζονται μόνο σαν αναφορά)



Παρατηρήσεις:

- Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο κατευθείαν προς τον αισθητήρα τηλεχειριστηρίου της συσκευής.
- Μη αφήνετε το τηλεχειριστήριο σε χώρους πολύ θερμούς ή με πολύ υγρασία.
- Μη ρίχνετε νερό στο τηλεχειριστήριο και μην το φέρνετε σε επαφή με υγρά αντικείμενα.
- Τοποθετείτε τις 2 μπαταρίες AAA 1,5 V (Δεν περιλαμβάνονται) προσέχοντας την αντιστοιχία της πολικότητας (+ ή -) των μπαταριών με τα αντίστοιχα σημάδια μέσα στο πορτάκι.

Συνδέσεις



- **ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ DVD ΣΤΗΝ TV ΜΕ ΤΗ ΠΡΙΖΑ AV**
  Χρησιμοποιείτε τα καλώδια Audio RCA και Σύνθετου Σήματος Video (που δεν παρέχονται) για να συνδέσετε τη συσκευή DVD στην TV. Θέτετε [Video>Uscita Video] στο [CVBS].
- **ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ DVD ΣΤΗΝ TV ΜΕ ΤΗ ΠΡΙΖΑ S-VIDEO**
  Χρησιμοποιείτε το καλώδιο S-VIDEO (που δεν παρέχεται) για να συνδέσετε τη συσκευή DVD στην TV. Θέτετε [Video>Uscita Video] στο [S-VIDEO].
- **ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ DVD ΣΤΗΝ TV ΜΕ ΠΡΙΖΑ SCART**
  Χρησιμοποιείτε το καλώδιο SCART (που δεν παρέχεται) για να συνδέσετε τη συσκευή DVD στην TV. Θέτετε [Video>Uscita Video] στο [RGB].
- **ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ DVD ΣΤΗΝ TV ΜΕ ΤΑ ΚΑΛΩΔΙΑ Y/Pb/Pr**
  Χρησιμοποιείτε το καλώδιο COMPONENT (που δεν παρέχεται) για να συνδέσετε τη συσκευή DVD στην TV. Θέτετε [Video>Uscita Video] στο [YUV]. Για την Προοδευτική Σάρωση, θέτετε στο [P-Scan]. Το σήμα [YUV] και [P-Scan] μεταδίδεται δια μέσου του ίδιου jack. Εάν η TV υποστηρίζει τη λειτουργία P-scan, μπορείτε να θέσετε [Video>Uscita Video] στο [P-Scan]. Διαφορετικά, μπορείτε να θέσετε [Video>Uscita Video] στο [YUV].
- **ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ DVD ΣΤΗΝ TV ΜΕ ΠΡΙΖΑ HDMI**
  Χρησιμοποιείτε το καλώδιο HDMI (που δεν παρέχεται) για να συνδέσετε τη συσκευή DVD στην TV. Θέτετε [Video>Uscita Video] στο [HD].
  Παρατηρήσεις: βλέπε παραγράφους ΣΕΤΘΠ VIDEO>Uscita Video and ΣΕΤΘΠ VIDEO> Risoluzione HD την ενεργητική και την έξοδο HDMI που.
- **Σύνδεση σε έναν ενισχυτή AV με είσοδο ψηφιακού ήχου**
  Χρησιμοποιείτε το καλώδιο ομοαξονικό (που δεν παρέχεται) για να συνδέσετε τη συσκευή DVD στην ψηφιακό ενισχυτή. Θέτετε [Audio>Uscita Digitale] στο [PCM]. Θέτετε το ψηφιακό ενισχυτή στην είσοδο AV συνδεμένη στη συσκευή DVD.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΡΧΕΙΩΝ MP3/WMA/MPEG4

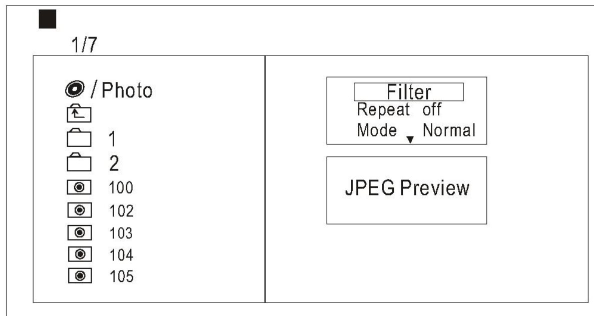


Η δομή των καταλόγων των δίσκων MP3/WMA/MPEG4 είναι εκείνη που υποδεικνύεται στη πάνω εικόνα.
Χρησιμοποιείτε τα **Πλήκτρα κατεύθυνσης** για να επιλέξετε το κύριο κατάλογο, κατόπιν πατήστε το πλήκτρο **ENTER** για να μπείτε στον υποκατάλογο. Χρησιμοποιείτε τα **Πλήκτρα κατεύθυνσης** για να επιλέξετε το επιθυμητό κομμάτι, κατόπιν πατήστε **ENTER** ή **PLAY** για να ακούσετε ένα κομμάτι ή για να δείτε ένα βίντεο.
Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, χρησιμοποιείτε τα **Πλήκτρα κατεύθυνσης**, επιλέγετε την εικόνα και πατήστε το πλήκτρο **ENTER**.
Filtro: επιτρέπει την επιλογή των κατηγοριών αρχείων που οπτικοποιούνται στη λίστα.
Μπορείτε να επιλέξετε 3 διαφορετικές κατηγορίες: Audio, Photo και Video.
Ripeti: επιτρέπει την επιλογή ανάμεσα σε διαφορετικούς τρόπους επανάληψης.
Modalità: επιτρέπει την επιλογή ανάμεσα σε διαφορετικούς τρόπους αναπαραγωγής.

Normale: ακυρώνει τον τρόπο Shuffle
Riproduzione casuale: ενεργοποιεί τον τρόπο Shuffle. Μόλις φτάσει στο τέλος του κεφαλαίου ή του τρέχοντος κομματιού, η αναπαραγωγή περνάει με τυχαίο τρόπο σε ένα άλλο κεφάλαιο ή κομμάτι. Στο τέλος κάθε κεφαλαίου/κομματιού αναπαράγεται ένα άλλο τυχαίο κεφάλαιο ή ένα άλλο τυχαίο κομμάτι έως ότου όλα τα κεφάλαια ή όλα τα κομμάτια δεν αναπαράχθηκαν ή έως ότου δεν περάσει σε άλλο τρόπο αναπαραγωγής απενεργοποιώντας έτσι τον τρόπο Shuffle.
Intro Musica: σε αυτό τον τρόπο, το αρχείο θα αναπαραχθεί για 10 δευτερόλεπτα, κατόπιν θα περάσει στο επόμενο αρχείο.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ CD ΕΙΚΟΝΩΝ

Η δομή των καταλόγων των CD ΕΙΚΟΝΩΝ είναι εκείνη που υποδεικνύεται στην επόμενη εικόνα.



Χρησιμοποιείτε τα **Πλήκτρα κατεύθυνσης** για να επιλέξετε το κύριο κατάλογο, κατόπιν πατήστε το πλήκτρο **ENTER** για να μπείτε στον υποκατάλογο. Χρησιμοποιείτε τα **Πλήκτρα κατεύθυνσης** για να επιλέξετε την επιθυμητή εικόνα, κατόπιν πατήστε το πλήκτρο **ENTER** ή **PLAY** για να οπτικοποιήσετε την εικόνα. Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, χρησιμοποιείτε τα **Πλήκτρα κατεύθυνσης** για να επιλέξετε την εικόνα και πατήστε το πλήκτρο **ENTER**.

Περιστροφή των εικόνων

Κατά την οπτικοποίηση της εικόνας, πατήστε τα **Πλήκτρα κατεύθυνσης** για να περιστρέψετε την εικόνα. Πατήστε το πλήκτρο **ANGLE** για να αλλάξετε τον τρόπο σάρωσης της εικόνας.

SETUP ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Setup του μενού DVD
Πατήστε το πλήκτρο **SETUP** στο τηλεχειριστήριο: στην οθόνη θα εμφανιστεί το SETUP MENU (κύριο μενού setup).
Μόλις μπείτε στο setup menu, πατήστε τα πλήκτρα κατεύθυνσης "άνω" και "κάτω" για να επιλέξετε το επιθυμητό στοιχείο, κατόπιν πατήστε **ENTER** για επιβεβαίωση.
Πατήστε το **ΑΡΙΣΤΕΡΟ** πλήκτρο κατεύθυνσης για να επιστρέψετε στο μενού ανώτερου επιπέδου.
Για να βγείτε από τις ρυθμίσεις, πατήστε και πάλι το πλήκτρο **SETUP**. Στο SETUP MENU, μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στις ακόλουθες επιλογές.

ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ
Επιλέγετε **Lingue** στο setup menu: θα εμφανιστεί το υπομενού που αναφέρεται στην εικόνα:



Lingua OSD
Χρησιμοποιήστε αυτό το στοιχείο για να επιλέξετε τη γλώσσα των μενού και της οθόνης.

Sottotitoli
Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να επιλέξετε την προεπιλεγμένη γλώσσα του υπότιτλους του DVD.

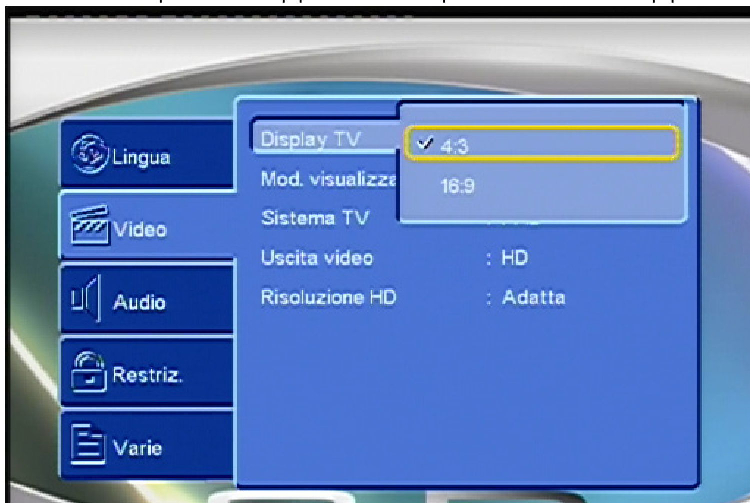
Sottotitoli MPEG4
Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να επιλέξετε την αποκωδικοποίηση των υπότιτλος MPEG4 ταινίες.

Audio
Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να επιλέξετε την προεπιλεγμένη γλώσσα του DVD audio.

DVD Menu
Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να επιλέξετε την προεπιλεγμένη γλώσσα του μενού DVD.

SETUP ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

ΣΕΤΘΠ VIDEO
Επιλέγετε **Video** στο setup menu: θα εμφανιστεί το υπομενού **Video** που αναφέρεται στην εικόνα:



Display TV
4:3PS/4:3LB: Επιλέγετε αυτό τον καθορισμό εάν η συσκευή DVD είναι συνδεμένη σε μια TV με στάνταρ φορμά. Θα μπορέσετε έτσι να δείτε μια ταινία σε πλήρη οθόνη. Παρά ταύτα, μερικά μέρη της εικόνας (στο δεξί και αριστερό άκρο) μπορούν να μην οπτικοποιηθούν.
16:9 : Επιλέγετε αυτή την επιλογή εάν η συσκευή DVD είναι συνδεμένη σε μια TV με πανοραμική οθόνη. Εάν επιλέγετε αυτό το καθορισμό αλλά δεν έχετε μια TV με πανοραμική οθόνη, οι εικόνες στην οθόνη μπορούν να εμφανιστούν παραμορφωμένες λόγω της κατακόρυφης συμπίεσης.
Παρατηρήσεις: Η αναλογία εμφάνισης της εικόνας εξαρτάται από τη μορφή του δίσκου. Μερικοί δίσκοι δεν μπορούν να οπτικοποιήσουν εικόνες με την επιλεγμένη αναλογία εμφάνισης. Εάν αναπαράγεται ένα δίσκο γραμμένο με αναλογία 4:3 σε μια TV με πανοραμική οθόνη, θα εμφανιστούν μαύρες γραμμές στην δεξιά και αριστερή πλευρά της οθόνης. Πρέπει να ρυθμίσετε τους καθορισμούς της οθόνης ανάλογα με το είδος TV.

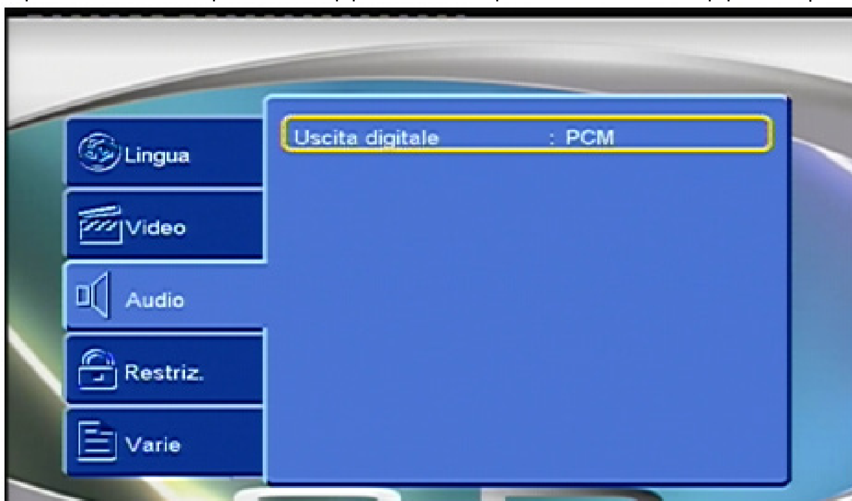
Modalità di visualizzazione
Modalità di visualizzazione για εναλλαγή μεταξύ των προβολών.
RIEMPI: απεικόνιση εικόνων με τις μαύρες λωρίδες πάνω και κάτω, αλλά σέβεται την αρχική μορφή του προγράμματος και δεν προκαλεί απώλεια μέρος της εικόνας.
ORIGINALE: Σας επιτρέπει να διατηρούν τις αρχικές ρυθμίσεις της ταινίας.
ADATTA A SCHERMO: Σας δίνει τη δυνατότητα να επεκτείνουν την εικόνα σε πλήρη οθόνη.
PAN SCAN: Σας επιτρέπει να μεγεθύνετε την εικόνα, έτσι ώστε να εξαλειφθούν οι μαύρες λωρίδες πάνω και κάτω, αλλά το μέγεθος του αριστερά και δεξιά.

Sistema TV
Αυτό το προϊόν υποστηρίζει διάφορα συστήματα, όπως **NTSC, PAL, Auto.**
Εάν η TV υποστηρίζει μόνο το σύστημα **NTSC** ή **PAL**, η οθόνη θα αναβοσβήσει και δεν θα οπτικοποιήσει πια τίποτα εάν δεν επιλεχθεί τω σωστό σύστημα.
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Για περισσότερες πληροφορίες πάνω στις υποστηριζόμενες μορφές συμβουλευτείτε τις οδηγίες της TV σας.

Uscita Video
Επιλέγετε τον καθορισμό **Uscita Video** για να περάσετε από μια έξοδο video σε μια άλλη.
CVBS: Σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την έξοδο έξοδο βίντεο Composite Video.
S-VIDEO: επιτρέπει τη ρύθμιση της εξόδου video στην έξοδο S-VIDEO.
YUV: επιτρέπει τη ρύθμιση της εξόδου video στην έξοδο YUV.
RGB: επιτρέπει τη ρύθμιση της εξόδου video στην έξοδο SCART. Εάν επιλέγετε τη σύνδεση SCART, πρέπει να θέσετε τον τρόπο αναπαραγωγής RGB, έτσι ώστε να μεταδοθεί σωστά το σήμα.
P-SCAN: εάν έχετε μια TV με προοδευτική σάρωση, επιλέγετε αυτή την επιλογή. Θα μπορέσετε έτσι να έχετε εικόνες καλύτερης ποιότητας.
HD: επιτρέπει τη ρύθμιση της εξόδου video στην έξοδο HDMI.

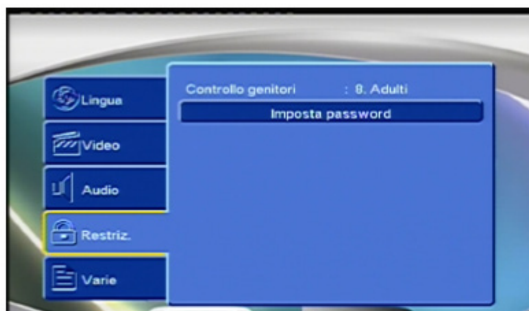
Risoluzione HD
Ορίστε το **Risoluzione HD** ρύθμιση για να επιλέξετε το ψήφισμά του της έξοδο HDMI μεταξύ 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p και Auto.
Σημείωση: αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο αν έχει επιλεγεί η παραγωγή HD.

ΣΕΤΟΠ AUDIO
Επιλέγετε **Audio** στο setup menu: θα εμφανιστεί το υπομενού **Audio** που αναφέρεται στην εικόνα:



Uscita digitale
Επιλέγοντας τον καθορισμό **Uscita digitale,** ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει την έξοδο ήχου στις πόρτες S/PDIF για να λειτουργίσει καλά με τις διατάξεις ήχου (δέκτης, ηχεία, κλπ.) συνδεμένες στη συσκευή.
OFF: Η ψηφιακή έξοδος ήχου είναι απενεργοποιημένη.
PCM: Επιλέξτε αυτή την επιλογή για να ορίσετε την ψηφιακή έξοδο ήχου PCM στην αποκωδικοποίηση.

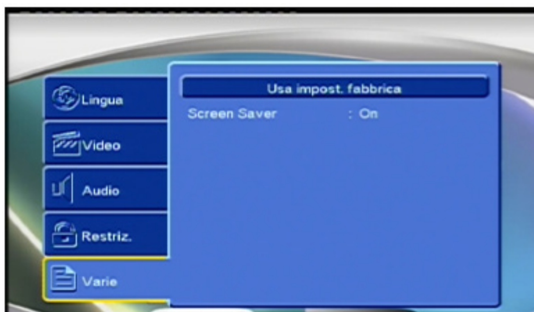
ΣΕΤΘΠ RATING
Επιλέγετε **Rating** στο setup menu: θα εμφανιστεί το υπομενού **Rating** που αναφέρεται στην εικόνα:
Σημείωση: όχι όλα τα DVD υποστηρίζουν τις κατηγορίες.



Controllo Genitori
Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να θέσετε την λειτουργία περιορισμού πρόσβασης από ανήλικους.
Επιλέγετε **Controllo Genitori**, κατόπιν πατήστε **ENTER** για να επιλέξετε τον επιθυμητό τρόπο.
Σημείωση: πρέπει να ξεμπλοκάρετε το password για να μπορέσετε να διαμορφώσετε την επιλογή **Controllo Genitori.**

Imposta Password
Χρησιμοποιείτε τα πλήκτρα 0-9 και πληκτρολογείτε το τετραψήφιο password, κατόπιν πατήστε **ENTER** για επιβεβαίωση (το εργοστάσιο κωδικός 8888).
Πιέστε το πλήκτρο **ENTER** και πληκτρολογήστε το νέο τετραψήφιο κωδικό πρόσβασης χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα 0-9 και επιβεβαιώστε με **ENTER**.
Πληκτρολογήστε ξανά το νέο κωδικό πρόσβασης χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα 0-9 και επιβεβαιώστε με **ENTER**.

ΣΕΤΘΠ MISC
Επιλέγετε **Varie** στο setup menu: θα εμφανιστεί το υπομενού που αναφέρεται στην εικόνα:



Usa impostazioni di fabbrica
Σας επιτρέπει να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις εργοστασίου και να ξαναφορτώσετε το δίσκο.
Screen saver
Ενεργοποίηση της οθόνης μετά από 7 λεπτά.

Διεπαφή USB

Η συσκευή αυτή έχει μια είσοδο USB. Όταν δεν υπάρχει κανένα δίσκο στη συσκευή μπορείτε να εισάγετε μια διάταξη USB ή έναν αναπαραγωγό αρχείων MP3 με Διεπαφή USB για την αναπαραγωγή αρχείων MP3 ή WMA ή JPEG. Οι διαθέσιμες λειτουργίες είναι οι ίδιες που περιγράφτηκαν για την αναπαραγωγή ενός δίσκου.
Όταν η διάταξη είναι συνδεμένη στη συσκευή σε κατάσταση πλήρους στοπ μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη διάταξη USB πατώντας το πλήκτρο USB στο τηλεχειριστήριο.
Δεν είναι όλες οι συσκευές USB που υποστηρίζονται από το σύστημα. Ορισμένες εξωτερικές συσκευές με θύρα USB ενδέχεται να μην υποστηρίζεται, λόγω της μεγάλης ταχύτητας που ο επεξεργαστής του συστήματος δεν υποστηρίζει.
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:
Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία USB, προσέχετε τη σωστή σύνδεση της διάταξης USB για να αποφύγετε ζημιές στη διάταξη και στα αρχεία που περιέχει.
Το DVD player υποστηρίζει έναν εξωτερικό σκληρό δίσκο μέχρι 500GB με το σύστημα αρχείων σε μορφή FAT32.

Λύση των προβλημάτων

Εάν διαπιστώσετε βλάβες ή προβλήματα, συμβουλευτείτε το ακόλουθο τμήμα για τη λύση των προβλημάτων.

ΚΑΜΙΑ ΕΙΚΟΝΑ Η ΗΧΟΣ

• Βεβαιωθείτε ότι πατήσατε το πλήκτρο ισχύος .
• Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική πρίζα λειτουργεί.
• Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδότησης δεν είναι χαλασμένο.
• Βεβαιωθείτε ότι ο ρευματολήπτης είναι τοποθετημένος καλά στη πρίζα.

ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ "BAD DISC"

• Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν είναι λυγισμένος, χαλασμένος ή παραμορφωμένος.
• Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν είναι γρατσουνισμένος ή χαλασμένος.
• Βεβαιωθείτε ότι η μορφή του δίσκου είναι συμβατή με τη συσκευή.
• Ελέγχετε εάν έγινε προσπάθεια αναπαραγωγής ενός CD λογισμικού. Σε αυτή την περίπτωση, κάνετε επανεκκίνηση της συσκευής.

ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ Η ΕΙΚΟΝΑ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΑΚΟΥΓΕΤΑΙ Ο ΗΧΟΣ

• Βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές ήχου είναι συνδεμένες σωστά.
• Βεβαιωθείτε ότι ο συνδετήρας ήχου δεν είναι χαλασμένο.
• Ελέγχετε το επίπεδο της όγκος.
• Βεβαιωθείτε ότι ρυθμίσατε σωστά τους καθορισμούς AUDIO της συσκευής.
• Βεβαιωθείτε ότι ρυθμίσατε την είσοδο AV κατάλληλη για την TV σας.
• Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία "Mute" δεν ενεργοποιήθηκε.

ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ

• Βεβαιωθείτε ότι πατήσατε το πλήκτρο POWER της συσκευής.
• Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου δεν είναι άδειες.
• Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο κατευθείαν προς τον αισθητήρα υπερύθρων της συσκευής.
• Αφαιρείτε ενδεχόμενα εμπόδια ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και τον αισθητήρα υπερύθρων.

ΑΚΟΥΓΕΤΑΙ Ο ΗΧΟΣ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ Η ΕΙΚΟΝΑ

• Βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές βίντεο είναι συνδεμένες σωστά.
• Βεβαιωθείτε ότι ρυθμίσατε την είσοδο AV κατάλληλη για την TV σας.
• Βεβαιωθείτε ότι ο συνδετήρας βίντεο δεν είναι χαλασμένος.
• Βεβαιωθείτε ότι ρυθμίσατε σωστά τους καθορισμούς VIDEO της συσκευής.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ

• Σβήνετε και ανάβετε ξανά τη συσκευή.

ΕΙΚΟΝΑ Η ΗΧΟΣ ΧΑΜΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

• Βεβαιωθείτε ότι ρυθμίσατε σωστά τους καθορισμούς AUDIO της συσκευής.
• Ελέγχετε ότι ο δίσκος δεν είναι γρατσουνισμένος ή λερωμένος.
• Βεβαιωθείτε ότι ο συνδετήρας AV ή ο συνδετήρας εξόδου δεν είναι χαλασμένοι.

ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ "NO DISC"

• Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε το δίσκο στη θυρίδα.
• Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν είναι αναποδογυρισμένος.
• Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν είναι παραμορφωμένος, λερωμένος ή γρατσουνισμένος.

Προδιαγραφές

Τροφοδοσία: AC 100-240 Volt, 50/60 Hz

Κατανάλωση: 11 W

Σύστημα βίντεο: NTSC/PAL

Συμβατοί δίσκοι και μορφές: MPEG4, DVD, VCD, HDCD, CD, DVD+/-R, RW, MP3

Έξοδος βίντεο: 1,0 Vpp/75 Ω
Έξοδος ήχου: 2,0 Vpp
Ούστημα ήχου: ψηφιακή έξοδος AC-3
DAC ήχου 16bit/48KHz

Απόκριση συχνότητας: CD από 4Hz έως 20KHz
DVD 48K από 4Hz έως 22KHz
DVD 96K από 4Hz έως 44KHz

Σχέση S/N: >92 dB

Ολική αρμονική παραμόρφωση: <0.04%

[Εξαρτήματα]
Καλώδιο video / audio x 1
Τηλεχειριστήριο x 1
Εγχειρίδιο χρήστη x 1

Οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.





MADE IN CHINA

Trevi S.p.A. – Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 Rimini (RN) ITALY
www.trevi.it - info@trevi.it